

**EPSON®**

**EMP-7850**

**Manual de instrucciones**



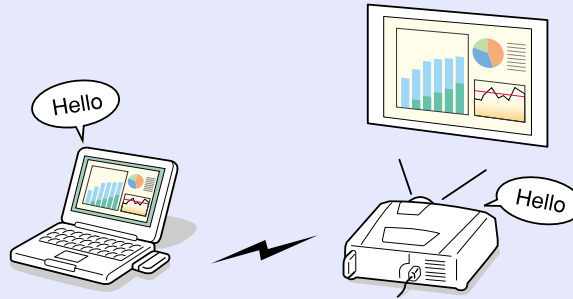
# Características del proyector



## Correspondencia de red

Algunos ejemplos de las funciones más útiles del proyector son:

- Proyección de imágenes desde un ordenador conectado a través de una red.
- Envío automático de notificaciones por correo electrónico cuando se produzca un error en el proyector, como por ejemplo si se interrumpe el funcionamiento de la lámpara durante la proyección.

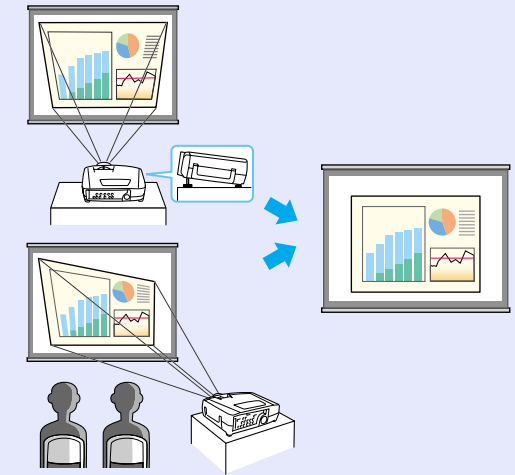


Antes de utilizar "EasyMP", consulte la *Guía de instalación de EasyMP* y el *Manual de funcionamiento de EasyMP*.

## La función de ajuste de posición sirve para una variedad de pantallas de proyección

Las imágenes se pueden proyectar sin importar el lugar de instalación.

- Es posible corregir la distorsión trapezoidal que ocurre como resultado de la inclinación del proyector cuando se usa la pata ajustable delantera. (Corrección automática de la distorsión trapezoidal ➡ p.48)



- También se puede corregir la distorsión trapezoidal que ocurre cuando se proyecta desde un costado de la pantalla. (V-Keystone, H-Keystone ➡ p.48)

- Si la corrección trapezoidal vertical hace que la altura de las imágenes proyectadas quede demasiado baja la altura del área de proyección también puede ser ajustada. (Corrección de altura ➡ p.50)



- Se puede usar la función Quick Corner para corregir las cuatro esquinas del área de proyección para hacer que las imágenes entren exactamente en la pantalla. ➡ p.51



## Características del proyector

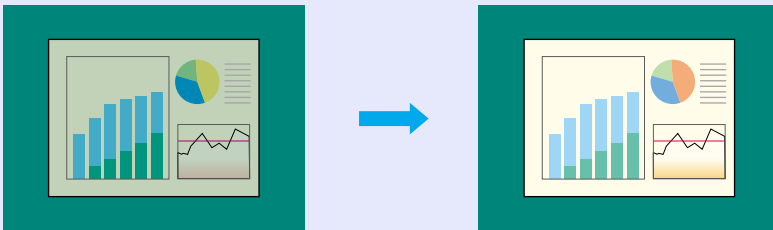


2

### Wall Shot

Se pueden proyectar las imágenes en lugares sin pantalla sin perder el color original.

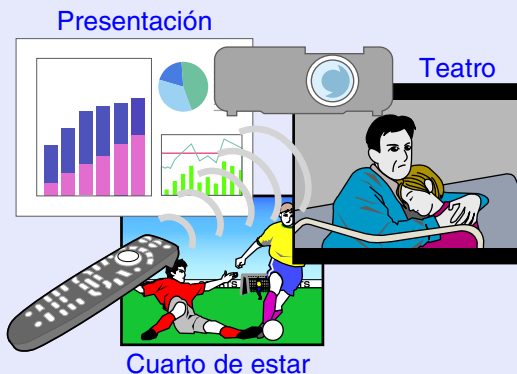
Esto automáticamente ajusta los colores de la imagen a sus colores naturales aunque esté proyectando en superficies como pizarrones o paneles divisorios. [p.53](#)



### Función de modo de color

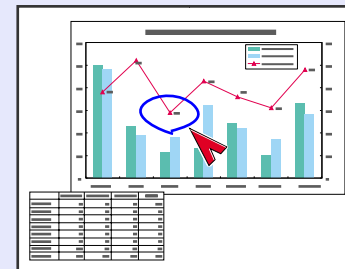
Se pueden proyectar imágenes óptimas simplemente seleccionando la calidad de imagen entre los siguientes 5 ajustes predeterminados de acuerdo al ambiente de proyección en uso. No son necesarios otros ajustes de color problemáticos. [p.57](#)

- Dinámico • Presentación • Teatro • Cuarto de estar • [sRGB](#)



### Funciones de efectos

Estas funciones le permiten indicar puntos importantes usando un puntero y dibujar líneas rectas y curvas para que las explicaciones sean más fáciles de entender. [p.68](#)



### Imágenes atractivas y brillantes

El proyector puede visualizar imágenes a alta resolución con un alto grado de iluminación.

Además, las imágenes se pueden cambiar a luminancia baja si están demasiado brillantes cuando se proyectan en ambientes oscuros o en pantallas pequeñas. [p.97](#)



# Contenido



Características del proyector .....	1
-------------------------------------	---

## Antes de usar el proyector

Nombres de las partes y funciones.....	6
Frontal/Superior/Lateral .....	6
Base .....	7
Atrás .....	7
Mando a distancia.....	8
Panel de control.....	9
Puertos de entrada/salida.....	10
Antes de usar el mando a distancia.....	11
Insertando las pilas .....	11
Uso y margen de funcionamiento del mando a distancia.....	12
Instalación.....	14
Instalación del proyector .....	14
Tamaño de la pantalla y distancia de proyección.....	15
Inserción y extracción de tarjetas .....	16
Instalación .....	16
Extracción.....	17
Conexión a un ordenador .....	18
Ordenadores compatibles .....	18
Proyección de imágenes desde el ordenador.....	19
Si conecta más de un ordenador .....	23
Uso del mando a distancia para controlar el puntero del ratón (Función de ratón inalámbrico) .....	24
Conexión a un monitor externo .....	26
Conexión a un fuente de vídeo .....	27
Proyección de imágenes de vídeo compuesto .....	27
Proyección de imágenes S-Vídeo.....	28
Proyección de imágenes de vídeo componente.....	28
Proyección de imágenes de vídeo RGB .....	29
Reproducción de sonido del equipo de vídeo.....	31

Reproducción de sonido desde altavoces externos.....	33
Conexión a una cámara digital .....	34
Conexión de una cámara digital mediante un cable USB .....	34
Extracción del cable USB del proyector .....	34

## Funciones básicas

Encender el proyector .....	36
Conexión del cable de alimentación.....	36
Conexión de la alimentación y proyección de imágenes.....	37
Selección de una fuente de imagen mientras se visualizan imágenes proyectadas (Función de vista preliminar) .....	39
Apagado del proyector .....	41
Ajuste de la imagen de pantalla .....	43
Ajuste del tamaño de la imagen (Función de zoom) .....	43
Enfoque de la imagen de pantalla (Ajuste de enfoque) .....	44
Ajuste del ángulo de la imagen .....	44
Corrigiendo la distorsión en el área de proyección (corrección de distorsión trapezoidal) .....	46
Ajuste de la calidad de la imagen.....	53
Proyectando imágenes fáciles de ver sin una pantalla (Wall Shot) .....	53
Ajuste de las imágenes del ordenador .....	55
Seleccionando la calidad de proyección (Selección de modo de color) .....	57
Ajuste del volumen .....	59
Prevención contra robos (contraseña protegida) ....	60
Cuando se habilita la contraseña protegida .....	60
Entrada de una contraseña con el mando a distancia .....	61
Cambio de los ajustes de contraseña protegida .....	61







## Funciones avanzadas

Funciones para mejorar la proyección.....	64
Función de fondo (A/V Mute).....	64
Función Congelar (Freeze).....	65
Función de zoom electrónico (E-Zoom) .....	65
Función de imagen en imagen (P in P) .....	66
Función de efecto (Effect).....	68
Función de preajuste (Preset) .....	71
Cambio de la relación de ampliación/aspecto .....	74
Identificación del proyector/Identificación del mando a distancia .....	77
Uso de las funciones de los menús de ajuste.....	80
Lista de funciones.....	81
Uso de los menús de ajuste .....	101

## Localización de problemas

Uso de la ayuda .....	105
Cuando tenemos algún problema.....	107
Estado de los indicadores .....	107
Cuando los indicadores no brindan ninguna ayuda.....	110

## Apéndices

Mantenimiento .....	130
Limpieza .....	130
Reemplazo de los consumibles.....	132
Grabación de un logo del usuario.....	138
Accesorios opcionales.....	141
Glosario .....	143
Lista de comandos ESC/VP21 .....	146
Lista de comandos .....	146
Protocolo de comunicaciones .....	146
Disposición de los cables.....	147
Ajuste de conexión USB .....	148
Lista de tipos de visualización de monitores que se pueden usar .....	149
Especificaciones.....	150
Aspecto.....	152



# Antes de usar el proyector

Este capítulo describe el procedimiento para instalar el proyector antes de usarlo.

## Nombres de las partes y funciones ..... 6

- Frontal/Superior/Lateral ..... 6
- Base ..... 7
- Atrás ..... 7
- Mando a distancia ..... 8
- Panel de control ..... 9
- Puertos de entrada/salida ..... 10

## Antes de usar el mando a distancia ..... 11

- Insertando las pilas ..... 11
- Uso y margen de funcionamiento del mando a distancia 12
  - Uso del mando a distancia ..... 12
  - Rango de funcionamiento del mando a distancia ..... 13

## Instalación ..... 14

- Instalación del proyector ..... 14
- Tamaño de la pantalla y distancia de proyección ..... 15

## Inserción y extracción de tarjetas ..... 16

- Instalación ..... 16
- Extracción ..... 17

## Conexión a un ordenador ..... 18

- Ordenadores compatibles ..... 18
- Proyección de imágenes desde el ordenador ..... 19
  - Si el puerto de monitor es un puerto mini D-Sub de 15 pins ..... 19
  - Si el puerto del monitor es un puerto 13w3 ..... 20

- Si los puertos del monitor son puertos 5BNC ..... 21
- Si el puerto del monitor es un puerto RGB digital ..... 22
- Si conecta más de un ordenador ..... 23
- Uso del mando a distancia para controlar el puntero del ratón (Función de ratón inalámbrico) ..... 24
- Conexión a un monitor externo ..... 26

## Conexión a un fuente de vídeo ..... 27

- Proyección de imágenes de vídeo compuesto ..... 27
- Proyección de imágenes S-Vídeo ..... 28
- Proyección de imágenes de vídeo componente ..... 28
- Proyección de imágenes de vídeo RGB ..... 29
  - Si el puerto de salida RGB es un puerto de mini D-Sub de 15 pins ..... 29
  - Si los puertos de salida RGB son puertos 3BNC ..... 30

## Reproducción de sonido del equipo de vídeo ..... 31

## Reproducción de sonido desde altavoces externos ..... 33

## Conexión a una cámara digital ..... 34

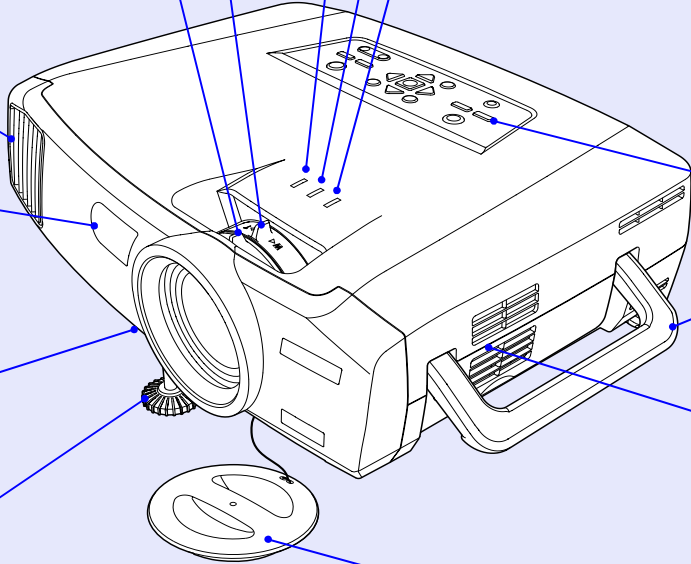
- Conexión de una cámara digital mediante un cable USB ..... 34
- Extracción del cable USB del proyector ..... 34



# Nombres de las partes y funciones

La ilustración siguiente muestra el proyector con una lente estándar instalada.

## Frontal/Superior/Lateral

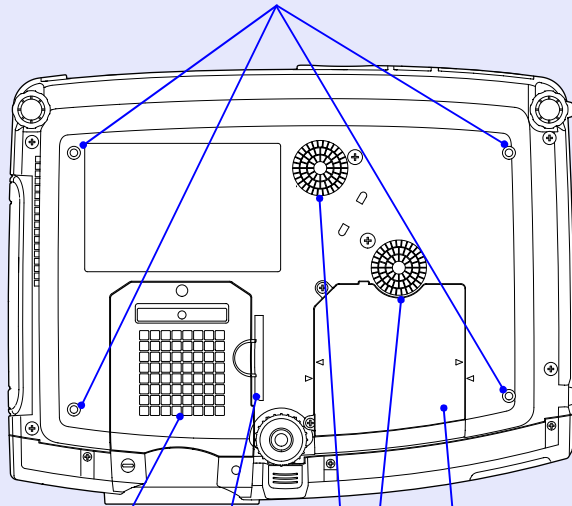
- 
- **Anillo de zoom** ➡ p.43  
Ajusta el tamaño de la imagen.
  - **Anillo de enfoque** ➡ p.44  
Ajusta el enfoque de la imagen.
  - **Ventilación de salida de aire**  
⚠ No tocar durante o inmediatamente después de proyectar, pues pueden estar calientes.
  - **Receptor de infrarrojos** ➡ p.12  
Recibe las señales desde el mando a distancia.
  - **Palanca de ajuste de pata** ➡ p.46  
Saque la palanca de la pata para extender o retraer la pata delantera.
  - **Pata ajustable delantera** ➡ p.45  
Extienda y retraiga para ajustar el ángulo de proyección cuando el proyector se encuentra sobre una superficie como una mesa o pestache.
  - **Indicador** ⚡ (Temperatura) ➡ p.107  
Parpadea o se enciende de diferentes colores para indicar problemas con la temperatura interna del proyector.
  - **Indicador** 💡 (Lámpara) ➡ p.107  
Parpadea o se enciende de diferentes colores para indicar problemas con la lámpara de proyección.
  - **Indicador** ⏻ (Funcionamiento) ➡ p.107  
Parpadea o se enciende de diferentes colores para indicar el estado de funcionamiento del proyector.
  - **Panel de control** ➡ p.9
  - **Asa**  
Sujete el proyector por este asa al levantarlo y transportarlo.
  - **Filtro de aire (ventilación de entrada de aire)** ➡ p.131, p.136  
Evita que entren en el proyector polvo y otras partículas extrañas.  
Limpie los filtros de aire periódicamente.
  - **Cubierta de la lente**  
Colóquela cuando no use el proyector para evitar que se ensucie o dañe la lente.

## Base

### • Puntos de fijación de la bandeja para techo (4 puntos)

☛ p.14, p.142

Fije en estos puntos el soporte para fijación en techo cuando desee colgar el proyector del techo.



### • Ventilación de entrada de aire ☛ p.131

Limpie los filtros de aire periódicamente.

### • Filtro de aire ☛ p.136

Evita que entren en el proyector polvo y otras partículas extrañas. Limpie los filtros de aire periódicamente.

### • Cubierta de la lámpara ☛ p.133

Abra esta cubierta cuando reemplace la lámpara del proyector.

### • Ventilaciones de entrada de aire ☛ p.131

Limpie los filtros de aire periódicamente.

## Atrás

### • Bloqueo de seguridad (🔒) ☛ p.143

☛ p.143

### • Receptor de infrarrojos ☛ p.12

☛ p.12

Recibe las señales desde el mando a distancia.

### • Puertos de entrada/salida ☛ p.10

☛ p.10

### • Ranura de la tarjeta ☛ p.16

☛ p.16

### • Pata ajustable trasera

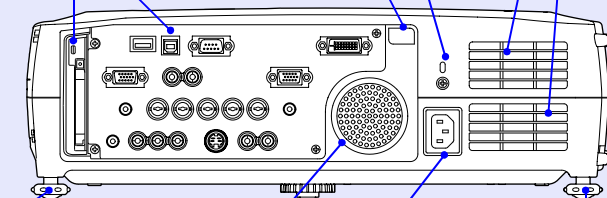
### • Altavoz

### • Entrada de alimentación ☛ p.36

Para conectar el cable de alimentación.

### • Ventilaciones de entrada de aire ☛ p.131


Limpie los filtros de aire periódicamente.

















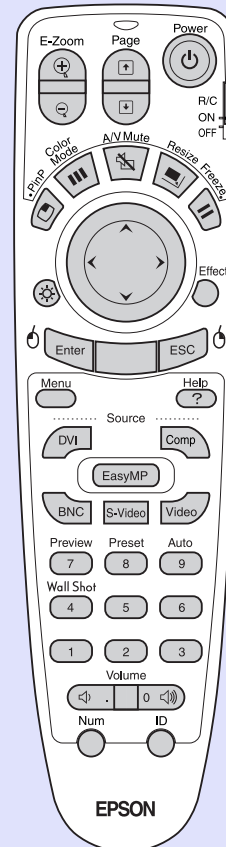
### • Pata ajustable trasera



















## Mando a distancia

Si coloca el  sobre el icono de un botón o el nombre de un botón, aparecerá una descripción de ese botón.

- Transmisor infrarrojo  p.13
- Indicador
- Botones [E-Zoom]  p.65
- Botones [Page]  p.24
- Botón [PinP]  p.66
- Botón [Color Mode]  p.57
- Botón [Enter (  )] (illumination)
- Botón [Enter (  )]  p.25, p.101, p.106
- Botón [Menu]  p.101
- Botón [Preview]  p.39
- Botón [Preset]  p.71
- Botón [Wall Shot]  p.53
- Botones [Volume]  p.59
- Botón [Num]  p.61



- Botón [Power]  p.37, p.41
- Interruptor [R/C]  p.12
- Botón [A/V Mute]  p.64
- Botón [Resize]  p.74
- Botón [Freeze]  p.65
- Botón [  ]  p.25, p.101, p.105
- Botón [Effect]  p.68
- Botón [ESC (  )]  p.25, p.102, p.105
- Botón [Help]  p.105
- Botones [Source]  p.38
- Botón [Auto]  p.55
- Botones numéricos  p.61, p.79
- Botón [ID]  p.78
- Puerto [Remote]  p.13



## Panel de control

Los botones sin descripción son los mismos que los botones del mando a distancia. Consulte las descripciones del mando a distancia para obtener detalles.

### • Botón [Auto/Enter] p.55, p.101, p.106

Realiza la misma función que el botón [Auto] del mando a distancia.

Si lo pulsa mientras se esté visualizando un menú de ajuste o el menú de ayuda, realiza la misma función que el botón [Enter] del mando a distancia.

### • Botones [] y [] p.56, p.101, p.105

Use estos botones para la corrección de distorsión trapezoidal vertical y la corrección usando "Quick Corner".

Si presiona uno de estos botones mientras mantiene presionado el botón [Shift], puede ajustar la [sync](#) de las imágenes del ordenador.

Cuando se presionan mientras se está visualizando un menú de ajuste o menú de ayuda, estos botones funcionan como botones [] y [] (arriba y abajo) para seleccionar elementos en el menú.

### • Botones [] y [] p.55, p.102, p.105

Use estos botones para la corrección de distorsión trapezoidal horizontal y la corrección usando "Quick Corner".

Si presiona uno de estos botones mientras mantiene presionado el botón [Shift], puede ajustar la [tracking](#) de las imágenes del ordenador.

Cuando se presionan mientras se está visualizando un menú de ajuste o menú de ayuda, estos botones funcionan como botones [] y [] (izquierda y derecha) para seleccionar elementos en el menú.

### • Botón [Menu] p.101

### • Botón [Power] p.37, p.41

### • Botones [Source] p.38

Botón [Computer/DVI]:

Cambia la fuente de entrada entre el puerto [Computer], el puerto [DVI] y [EasyMP] en ese orden cada vez que se presiona el botón.

Botón [Video/BNC]:

Cambia la fuente de entrada entre el puerto [S-Video], puerto [Video] y el puerto [BNC] en ese orden cada vez que se presiona el botón.

### • Botón [Wall Shot] p.53

### • Botón [ESC] p.102, p.105

### • Botón [Help] p.105

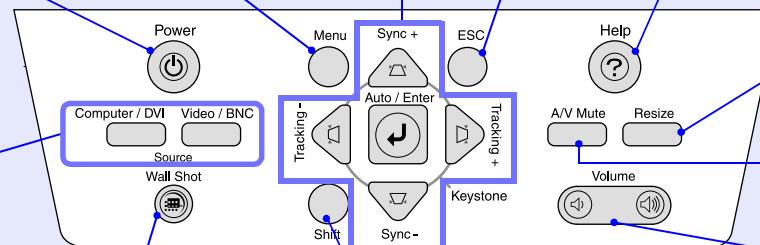
### • Botón [Resize] p.74

### • Botón [A/V Mute] p.64

### • Botón [Volume] p.59

### • Botón [Shift] p.55, p.56, p.75

Este botón no tiene ninguna función en sí misma, pero se utiliza al ajustar las funciones sync y tracking y al utilizar la función resize.







## Nombres de las partes y funciones

### Puertos de entrada/salida

#### • Puerto [Monitor Out] p.26

Envía, conectado al proyector mediante un cable de ordenador, señales RGB analógicas desde un ordenador a un monitor externo. No es compatible con las señales digitales RGB de ordenador ni con las imágenes de vídeo ni con las imágenes EasyMP.

#### • Luz de acceso *Guía de instalación de EasyMP, Manual de funcionamiento de EasyMP*

Se indica el estado de acceso de una tarjeta de memoria introducida en la ranura de tarjeta PC mediante luces de colores encendidas o apagadas.

#### • Botón de expulsión p.16

Pulse este botón para expulsar una tarjeta PC cuando haya sido introducida en la ranura de tarjeta.

#### • Ranura de tarjeta p.16

Introduzca una tarjeta LAN inalámbrica, una tarjeta LAN con cable o una tarjeta de memoria en la ranura al utilizar EasyMP.

#### • Puerto [Audio Out] p.33

A través de este puerto salen las señales de audio de la fuente de vídeo seleccionada a los altavoces externos.

#### • Puerto [Remote] p.141

Conecte el juego de cables de mando a distancia opcional para ingresar señales al proyector.

#### • Puerto [USB TypeA] p.34

Conecta una cámara digital al proyector cuando se desean proyectar archivos de imagen de una cámara digital con EasyMP.

#### • Puerto [USB TypeB] p.24, p.147

Si el proyector está conectado a un ordenador mediante un cable de ordenador, utilice este puerto para conectar un cable USB al ordenador y así utilizar el ratón inalámbrico.

#### • Puerto [Control (RS-232C)] p.147

Conecta el proyector a un ordenador usando un cable RS-232C. Este puerto es para control y no debe ser usado por el usuario.

#### • Puerto [Computer] p.19, p.23, p.29

Hace entrar señales analógicas-RGB desde un ordenador y señales de vídeo RGB desde el equipo de vídeo.

#### • Puerto [DVI] p.22, p.23

Permite entrar las señales de vídeo de ordenador digital-RGB.

#### • Puerto [Audio] (para puerto [Computer], [DVI]) p.31

Entra señales de audio del equipo conectado al puerto [Computer] o al puerto [DVI].

#### • Puertos [BNC] p.22, p.23, p.28

Entra señales analógicas RGB de un ordenador, señales de vídeo RGB y señales de [vídeo componente](#) de equipos de vídeo.

#### • Puertos [Audio] (para el puerto [BNC]) p.31

A través de estos puertos entran señales de audio de la fuente que está conectada a los puertos [BNC].

#### • Puerto [Video] p.27

A través de este puerto entran señales [Vídeo compuesto](#) desde una fuente de vídeo.

#### • Puertos [Audio] (para el puerto [Video]) p.31

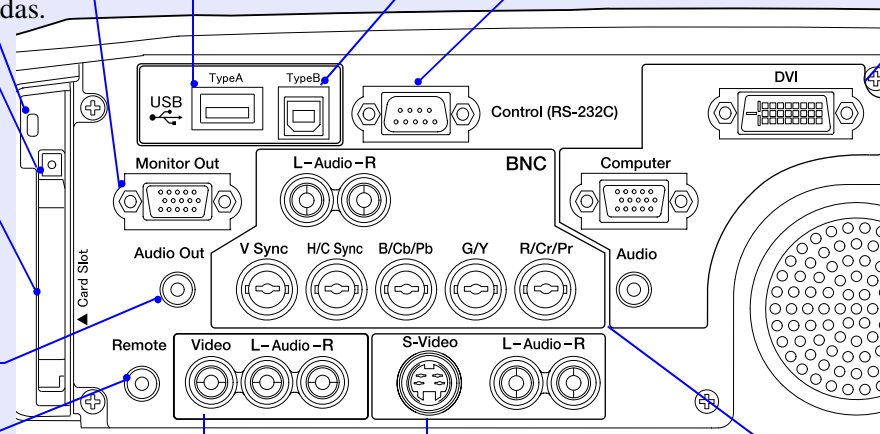
A través de este puerto entran señales de audio de la fuente que está conectada al puerto [Video].

#### • Puerto [S-Video] p.28

A través de este puerto entran señales [S-Vídeo](#) desde una fuente de vídeo.

#### • Puertos [Audio] (para el puerto [S-Video]) p.31

A través de este puerto entran señales de audio de la fuente que está conectada al puerto [S-Video].



# Antes de usar el mando a distancia



## Insertando las pilas

Al momento de comprar el proyector no hay pilas instaladas en el mando a distancia. Deberá insertar las pilas provistas con el proyector antes de poder usar el mando a distancia.



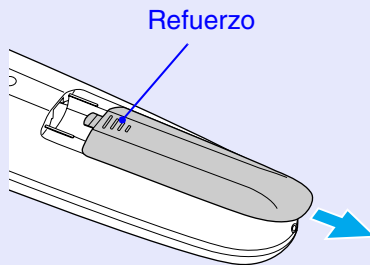
### Precaución

*Asegúrese de leer la Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial antes de manipular las pilas.*

### Procedimiento

#### 1 Retire la cubierta de las pilas.

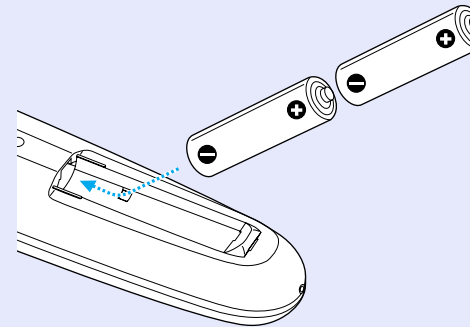
Mientras empuja hacia abajo el refuerzo de la cubierta de las pilas, deslice la cubierta de la pila en la dirección de la flecha.



2

#### Inserte las pilas.

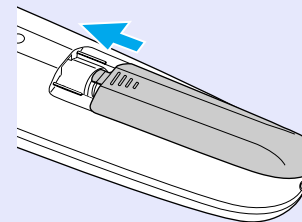
Verifique las posiciones de las marcas (+) y (-) dentro del compartimiento de las pilas para asegurarse que las pilas estén bien insertadas.



3

#### Vuelva a colocar la cubierta de las pilas.

Deslice hacia adentro la cubierta de las pilas hasta que la lengüeta haga clic en su lugar.



### Pista

*Si ocurren demoras en la respuesta del mando a distancia o si no funciona después de no usarlo durante algún tiempo, probablemente se deba a que las pilas están descargadas. Si ocurre eso, sustitúyalas por dos pilas alcalinas AA nuevas.*



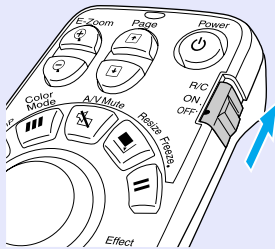
## Uso y margen de funcionamiento del mando a distancia

### ■ Uso del mando a distancia

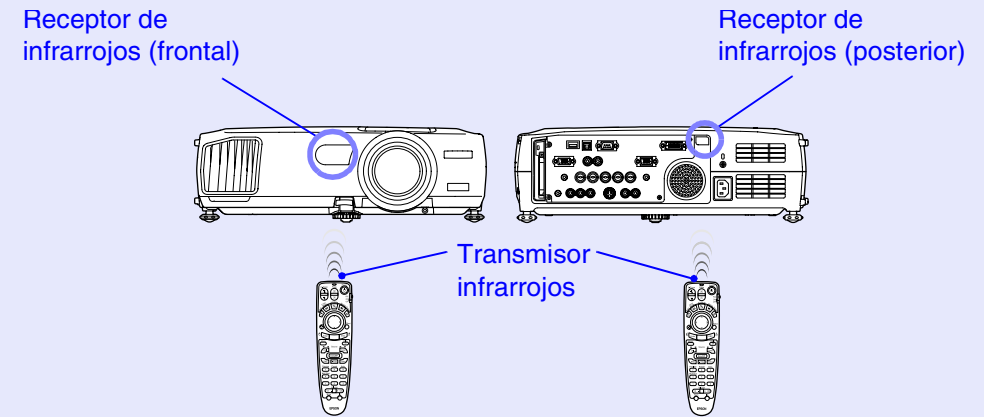
El mando a distancia se usa de la siguiente manera.

#### Procedimiento

- 1 Ajuste el interruptor [R/C] del mando a distancia a "ON".



- 2 Apunte el transmisor infrarrojo hacia uno de los receptores de infrarrojos del proyector y use los botones del mando a distancia.



#### Pista

- No permita que la luz del sol o que la luz de lámparas fluorescentes ilumine directamente sobre los receptores de infrarrojos, de lo contrario esto podría interferir en la recepción de señales del mando a distancia.
- Cuando no use el mando a distancia, ajuste el interruptor [R/C] del mando a distancia a "OFF". Si deja el interruptor [R/C] en "ON", se gastarán las pilas.
- Si un botón del mando a distancia se presiona por más de 1 minuto mientras el interruptor [R/C] está en "ON", se dejará de transmitir la señal de funcionamiento de ese botón (el mando a distancia cambiará al modo de reposo). El propósito de esto es reducir el consumo de energía de la pila si algo es colocado encima del mando a distancia. Cuando se deje de presionar el botón, el mando a distancia volverá a funcionar normalmente.



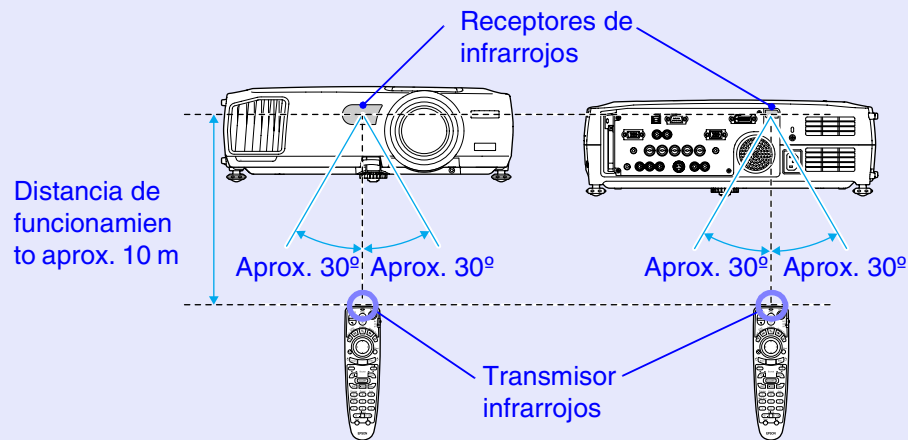
## Antes de usar el mando a distancia

### Rango de funcionamiento del mando a distancia

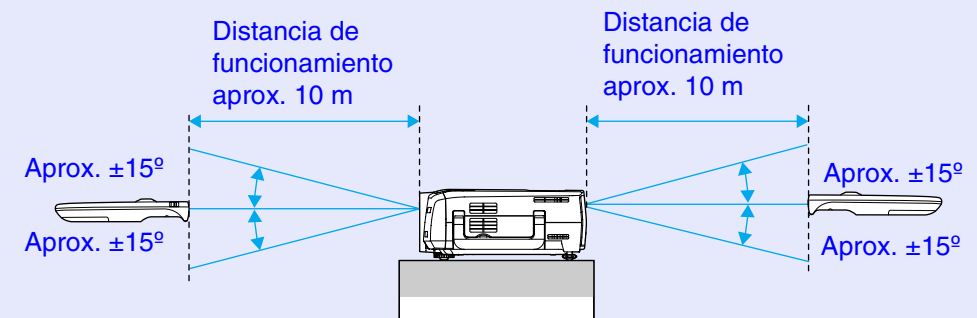
Use el mando a distancia dentro de los márgenes indicados a continuación. Si la distancia o el ángulo entre el mando a distancia y receptor de infrarrojos está fuera del margen de funcionamiento normal, es posible que el mando a distancia no funcione.

Distancia de funcionamiento	Ángulo de funcionamiento
Aprox. 10 m	Aprox. $\pm 30^\circ$ horizontalmente Aprox. $\pm 15^\circ$ verticalmente

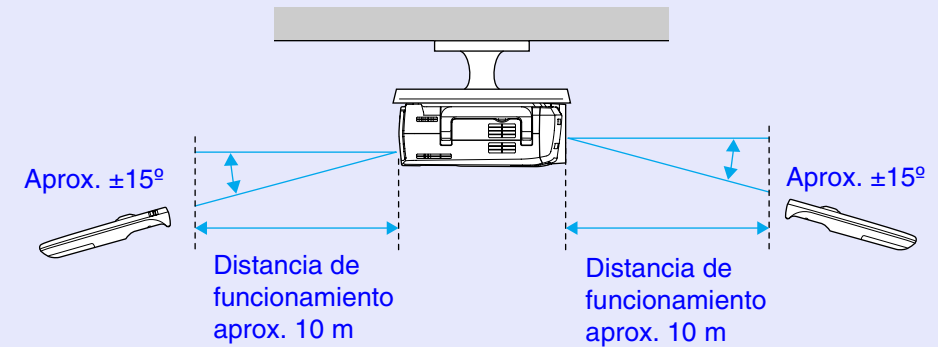
#### Ángulo de funcionamiento (horizontalmente)



#### Ángulo de funcionamiento (verticalmente)



#### Cuando está colgado del techo



#### Pista

Si se quiere asegurar de que el mando a distancia funcione correctamente desde una distancia, use el cable de mando a distancia opcional para conectar el puerto [Remote] del mando a distancia al puerto [Remote] del proyector.

Consulte "Apéndices: Accesorios opcionales" [p.141](#)

# Instalación



## Instalación del proyector

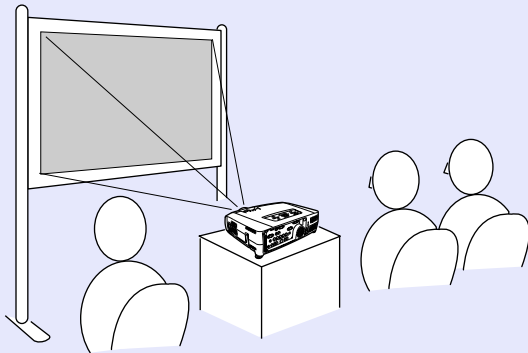
El proyector soporta los cuatro métodos de proyección siguientes, permitiéndole seleccionar el mejor método para proyectar sus imágenes.



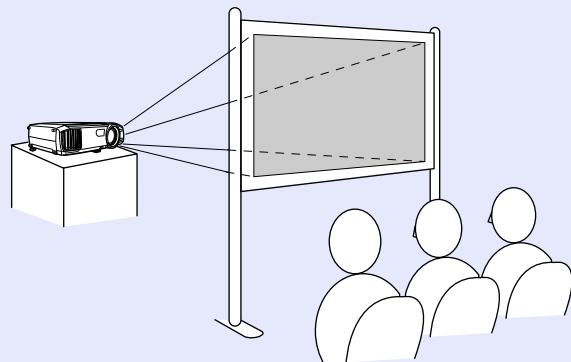
### Precaución

*Antes de instalar el proyector, asegúrese de leer la Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial.*

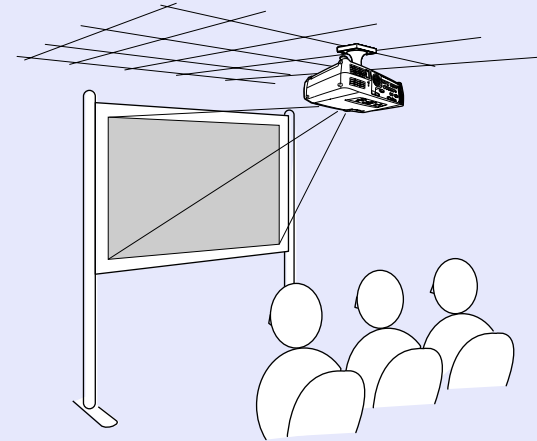
- Proyección frontal



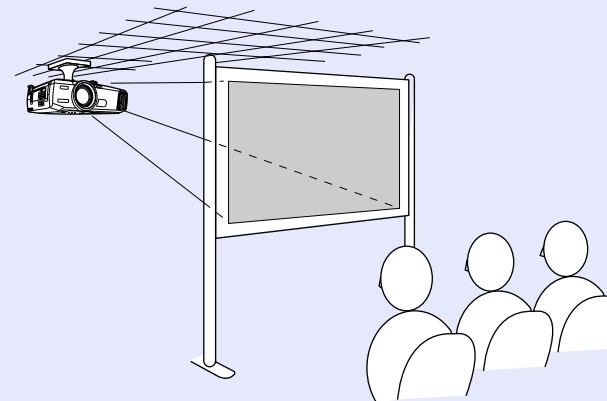
- Retroproyección usando una pantalla translúcida



- Proyección frontal/desde el techo



- Retroproyección/desde el techo usando una pantalla translúcida



\* Es necesario un método especial de instalación para colgar el proyector en el techo. Contacte al distribuidor si le gustaría usar este método de instalación. El Soporte para fijación en techo opcional es necesario cuando instale el proyector en el techo. ➡ [p.142](#)



### Pista

*Cuando use la función de retroproyección desde el techo usando una pantalla translúcida, seleccione los ajustes "En techo" y "Retroproyec." en el menú "Avanzado1" para que coincida con el método de instalación. ➡ [p.95](#)*

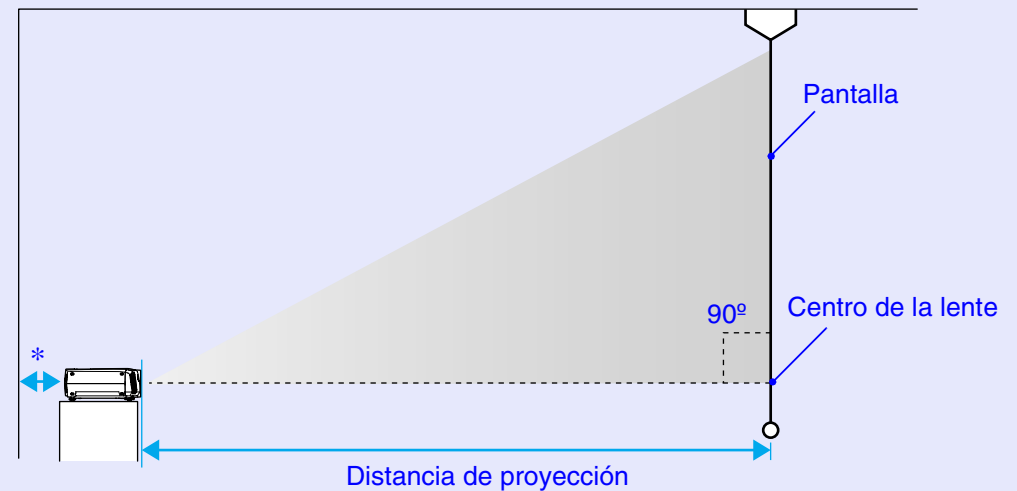
## Tamaño de la pantalla y distancia de proyección

La distancia de la lente a la pantalla determina el tamaño de la imagen. La distancia recomendada y los valores de distancia de proyección indicados a continuación son para cuando el proyector tiene una lente estándar. Si el proyector tiene algún otro tipo de lente opcional, consulte la documentación provista con la lente.

<b>Distancia recomendada</b>	77–1113 cm
------------------------------	------------

Mientras consulta el cuadro siguiente, posicione el proyector de manera que las imágenes sean proyectadas en la pantalla del tamaño correcto. Los valores deben ser usados como una guía para ajustar el proyector. Los valores reales variarán dependiendo de las condiciones de proyección y el ajuste del zoom.

Tamaño de pantalla de 4:3 (cm)	Distancia de proyección (cm)
30" (61 × 46)	77–107
40" (81 × 61)	105–144
60" (120 × 90)	161–219
80" (160 × 120)	216–293
100" (200 × 150)	272–368
200" (410 × 300)	550–740
300" (610 × 460)	827–1113



\* Si lo instala en una pared, deje un espacio de unos 20 cm entre el proyector y la pared.



### Pista

- La lente estándar del proyector le permite una relación de zoom de hasta 1,35. El tamaño de la imagen con el ajuste máximo de zoom es de unas 1,35 veces mayor que el tamaño de la imagen con el ajuste mínimo de zoom.
- Al realizar la corrección de distorsión trapezoidal, las imágenes proyectadas se volverán más pequeñas. Si fuera necesario use la función de zoom para ajustar el tamaño de las imágenes. ➡ p.43





# Inserción y extracción de tarjetas

La inserción y extracción de tarjetas de PC se explica a continuación utilizando como ejemplo la tarjeta LAN inalámbrica opcional. Si utiliza una tarjeta de memoria o una tarjeta LAN con cable adquirida aparte, consulte el manual de utilización que se incluye con la tarjeta. Cuando utilice otras tarjetas o introduzca o extraiga una tarjeta de la ranura del PC de un ordenador, consulte el manual de instrucciones que se incluye con la tarjeta.



## Pista

*Es posible introducir las siguientes tarjetas de PC en la ranura de tarjeta de este proyector.*

- Tarjeta LAN inalámbrica (sólo compatible con el accesorio incluido)
- Tarjeta de memoria
- Tarjeta LAN con cable

*Para obtener más información acerca de las especificaciones de las tarjetas LAN con cable, vea "Tarjetas de PC compatibles" en la Guía de instalación de EasyMP*

## Instalación



## Precaución

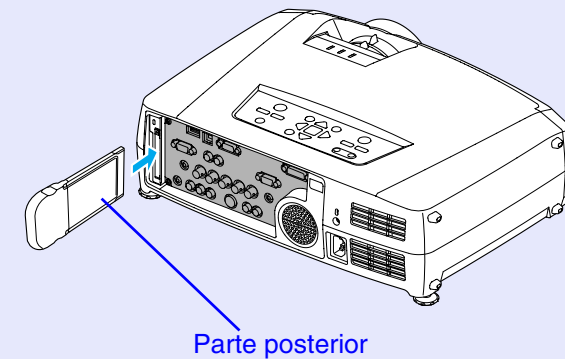
- Introduzca la tarjeta de PC en la dirección correcta. Si no lo hace así, puede provocar fallos o daños.
- Retire siempre la tarjeta antes de transportar el proyector.

## Procedimiento

**Sujete la tarjeta LAN inalámbrica con la superficie hacia afuera e introdúzcala en la ranura para tarjeta del proyector.**

Introdúzcala en la ranura con firmeza hasta que note resistencia.

Cuando la tarjeta LAN inalámbrica se ha introducido completamente en la ranura para tarjeta, la parte posterior de la tarjeta no se encuentra dentro de la ranura.





## Extracción



### Precaución

- *No extraiga la tarjeta de PC mientras la luz de acceso sea de color verde, cuando esté conectado a un red o si se está proyectando un escenario. Si retira la tarjeta de PC incorrectamente puede dañarla o destruir los datos que contiene la tarjeta de memoria.*
- *La tarjeta de PC está caliente durante y después de utilizarla en este proyector. Maneje con cuidado la tarjeta para evitar daños personales o quemaduras.*
- *Cuando quiera extraer una tarjeta de memoria durante la utilización de CardPlayer, asegúrese de cerrar CardPlayer antes de retirar dicha tarjeta. Es posible que CardPlayer funcione incorrectamente si se extrae una tarjeta de memoria sin cerrar antes CardPlayer. ➡ "Cierre de CardPlayer" en el Manual de funcionamiento de EasyMP*

2

### Pulse de nuevo el botón de expulsión.

La tarjeta LAN inalámbrica sobresale lo suficiente como para que pueda agarrar un extremo y extraerla de la ranura.



### Precaución

*Asegúrese de volver a pulsar el botón para evitar que se rompa o estropee.*

## Procedimiento

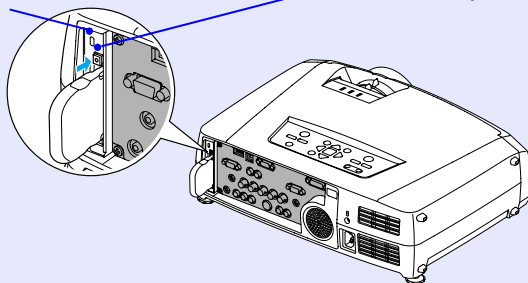
1

### Pulse el botón de expulsión situado encima de la ranura de la tarjeta.

El botón sale hacia fuera.

Lámpara de acceso  
para tarjetas

Botón de expulsión



# Conexión a un ordenador



## Precaución

*Cuando conecte el proyector a un ordenador, asegúrese de verificar lo siguiente:*

- *Apague el proyector y el ordenador antes de conectarlos. Si está conectada la alimentación de alguno de los dos dispositivos en el momento de la conexión, podría ocasionar daños.*
- *Verifique las formas de los conectores de los cables y de los puertos de dispositivos antes de realizar las conexiones. Si trata de forzar un conector para que encaje en otro puerto de dispositivo que tiene una forma o un número de terminales diferente, podría ocasionar daños al conector o al puerto.*
- *No envuelva el cable de alimentación y el cable de conexión juntos. Si el cable de alimentación y el cable de conexión se envuelven juntos, pueden ocurrir interferencias en la imagen o errores de funcionamiento.*

## Ordenadores compatibles

A continuación se explica la forma de conectar el proyector a un ordenador mediante un cable. Consulte la "Guía de instalación de EasyMP" antes de conectar a un ordenador a través de una red.

No se puede conectar el proyector en algunos tipos de ordenador, y quizás no sea posible la proyección de imágenes aunque la conexión real sea posible. Asegúrese de que el ordenador que pretende usar cumpla con las condiciones indicadas a continuación.

- **Condición 1:** El ordenador debe tener un puerto de salida de señal de imagen.  
Verifique que el ordenador tenga un puerto etiquetado como "puerto RGB", "puerto de monitor" o "puerto CRT" que pueda emitir señales de imagen.

Si el ordenador tiene un monitor incorporado, o si usa un ordenador portátil, es posible que no pueda conectar el ordenador al proyector, o alternativamente podrá comprar un puerto de salida externo. Consulte la documentación de su ordenador bajo un titular como "Conexión de un monitor externo" o similar para obtener más detalles.

- **Condición 2 :** La resolución y frecuencia del monitor del ordenador deben estar incluidas en la "Lista de tipos de visualización de monitores que se pueden usar". ➡ [p.149](#)

Algunos ordenadores le permiten cambiar la resolución de salida, por lo tanto si es necesario, cambie la resolución para que coincida con el ajuste en "Lista de tipos de visualización de monitores que se pueden usar", mientras consulta la documentación de su ordenador.



## Pista

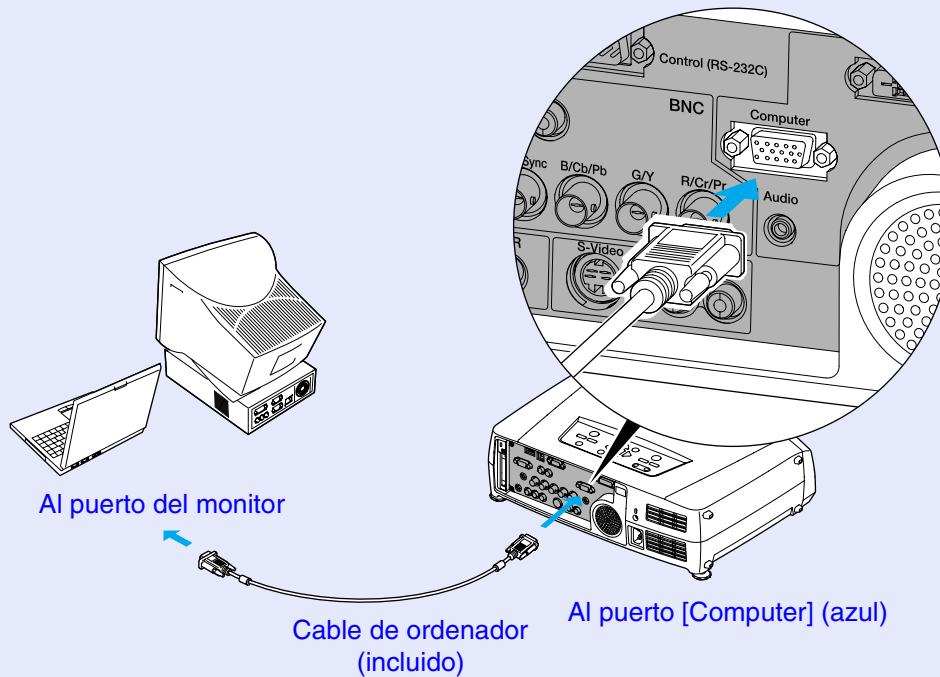
- *Dependiendo de la forma del puerto del ordenador, es posible que necesite un adaptador disponible a la venta. Para más información, consulte la documentación de su ordenador.*
- *Si el ordenador y el proyector están demasiado separados uno del otro para conectar el cable de ordenador, use el cable VGA-HD 15 para PC opcional. Consulte ➡ "Apéndices: Accesorios opcionales" [p.141](#)*

## Proyección de imágenes desde el ordenador

La forma y las especificaciones del puerto del monitor del ordenador determinarán que tipo de cable debe ser usado. Verifique lo siguiente para ver que tipo de puerto tiene su ordenador.

### ■ Si el puerto de monitor es un puerto mini D-Sub de 15 pins

Use el cable de ordenador incluido para realizar las conexiones.



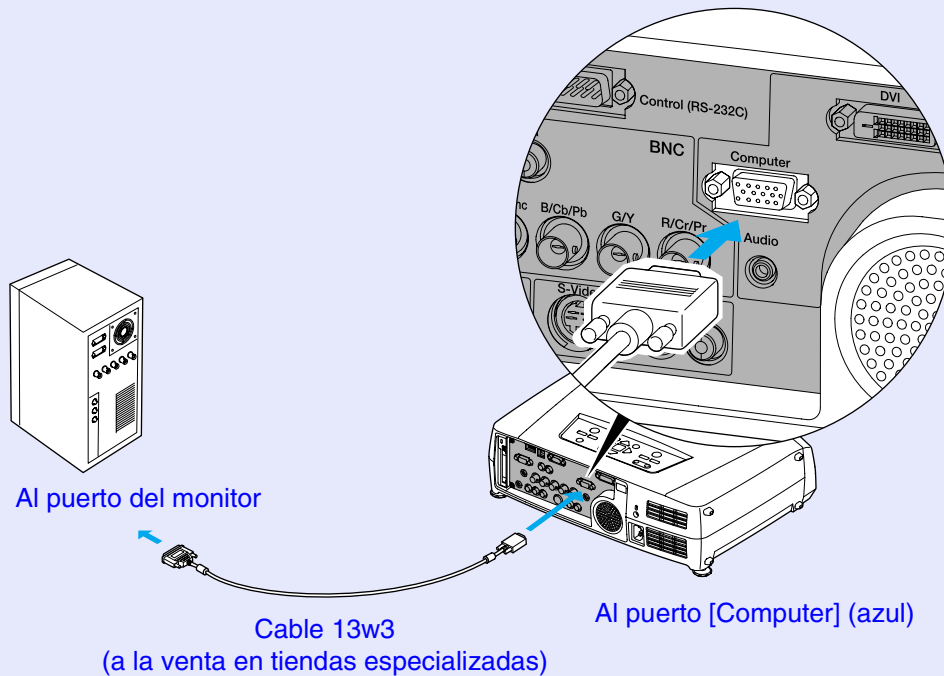
### Pista

- Después que comienza la proyección, cambie el ajuste "Ent. Ordenador" en el menú "Regulación" a "Analógico-RGB". ➡ [p.91](#)
- Si se conecta al proyector más de un componente externo, presione el botón [Comp] del mando a distancia después que comience la proyección, o presione repetidamente el botón [Computer/DVI] del panel de control del proyector hasta que se visualiza "Ordenador (Analógico-RGB)" en la imagen proyectada para seleccionar la señal que desea proyectar. ➡ [p.38](#)

### ■ Si el puerto del monitor es un puerto 13w3

Algunos ordenadores del tipo estación de trabajo tienen un puerto de monitor 13w3.

En tales casos, use un cable 13w3 ⇔ D-Sub de 15 pins disponible a la venta en tiendas especializadas para realizar la conexión.



#### Pista

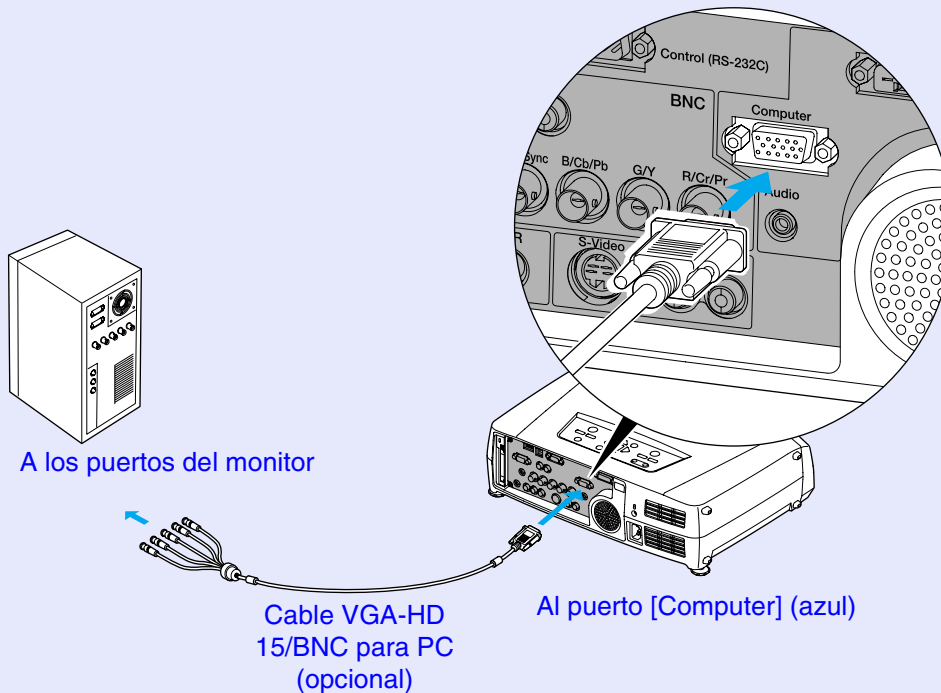
- Después que comienza la proyección, cambie el ajuste "Ent. Ordenador" en el menú "Regulación" a "Analógico-RGB". ➡ [p.91](#)
- Si se conecta al proyector más de un componente externo, presione el botón [Comp] del mando a distancia después que comience la proyección, o presione repetidamente el botón [Computer/DVI] del panel de control del proyector hasta que se visualiza "Ordenador (Analógico-RGB)" en la imagen proyectada para seleccionar la señal que desea proyectar. ➡ [p.38](#)
- Algunas estaciones de trabajo quizás requieran un cable especial. Consulte al fabricante de la estación de trabajo para más detalles.

### ■ Si los puertos del monitor son puertos 5BNC

Use uno de los siguientes dos métodos de conexión dependiendo de los puertos de conexión o el tipo de cable usado.

- Use el cable VGA-HD15/BNC para PC opcional para conectar los puertos del monitor del ordenador al puerto [Computer] de la parte posterior del proyector.  
Consulte "Apéndices: Accesorios opcionales" ➡ [p.141](#)
- Use un cable de monitor [5BNC](#) disponible a la venta en tiendas especializadas (5BNC/macho-macho) para conectar el puerto de monitor del ordenador al puerto [BNC] de atrás del proyector.

Si está conectando al puerto [Computer]



#### Pista

- Después que comienza la proyección, cambie el ajuste "Ent. Ordenador" en el menú "Regulación" a "Analógico-RGB". ➡ [p.91](#)
- Si se conecta al proyector más de un componente externo, presione el botón [Comp] del mando a distancia después que comience la proyección, o presione repetidamente el botón [Computer/DVI] del panel de control del proyector hasta que se visualiza "Ordenador (Analógico-RGB)" en la imagen proyectada para seleccionar la señal que desea proyectar. ➡ [p.38](#)



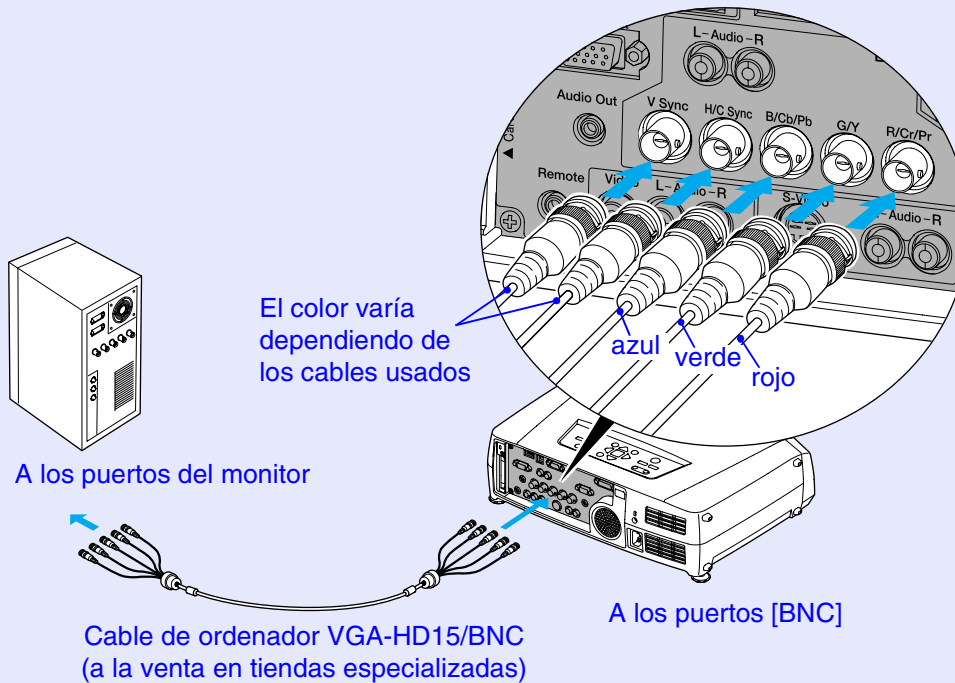


## Conexión a un ordenador



22

Si se conecta a los puertos [BNC] de la parte posterior del proyector

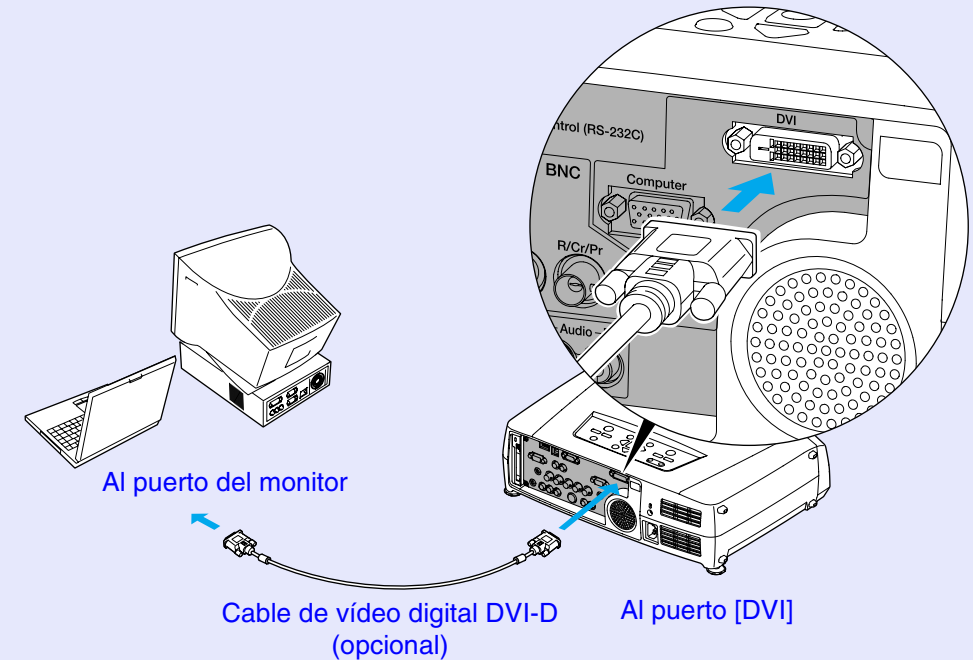


### Pista

- Después que comienza la proyección, cambie el ajuste "BNC Entrada" en el menú "Regulación" a "Analógico-RGB".  
☛ p.91
- Si se conecta al proyector más de un componente externo, presione el botón [BNC] del mando a distancia después que comience la proyección, o presione repetidamente el botón [Video/BNC] del panel de control del proyector hasta que se visualiza "BNC (Analógico-RGB)" en la imagen proyectada para seleccionar la señal que desea proyectar. ☛ p.38

## ■ Si el puerto del monitor es un puerto RGB digital

Use el cable vídeo digital DVI►-D para realizar la conexión.



### Pista

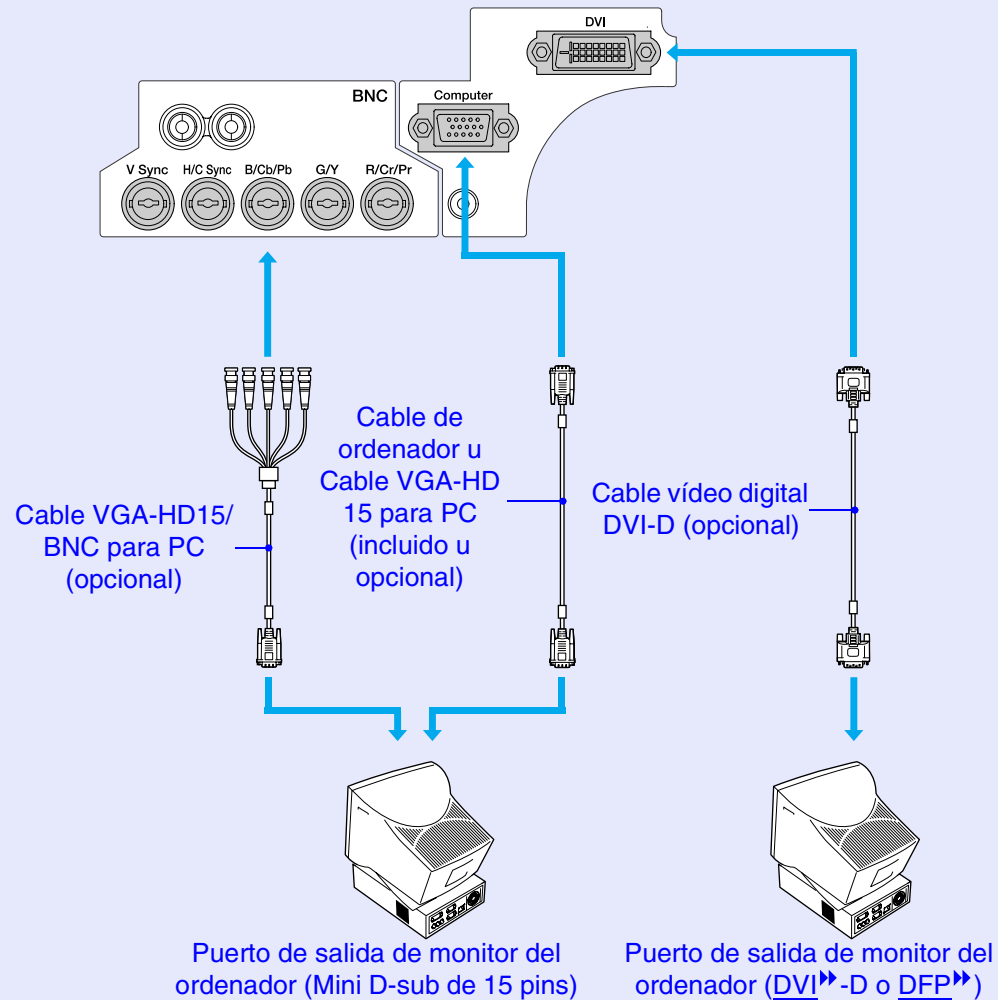
- Use cualquier cable vídeo digital DVI opcional que esté de acuerdo con el puerto del ordenador.  
Consulte ☛ "Apéndices: Accesorios opcionales" p.141
- Si se conecta al proyector más de un componente externo, presione el botón [DVI] del mando a distancia después que comience la proyección, o presione repetidamente el botón [Computer/DVI] del panel de control del proyector hasta que se visualiza "DVI" en la imagen proyectada para seleccionar la señal que desea proyectar.  
☛ p.38



## Si conecta más de un ordenador

Los puertos indicados a continuación se pueden usar para conectar ordenadores al proyector. Si los ordenadores son conectados a todos los puertos indicados a continuación, se podrán conectar un máximo de tres ordenadores.

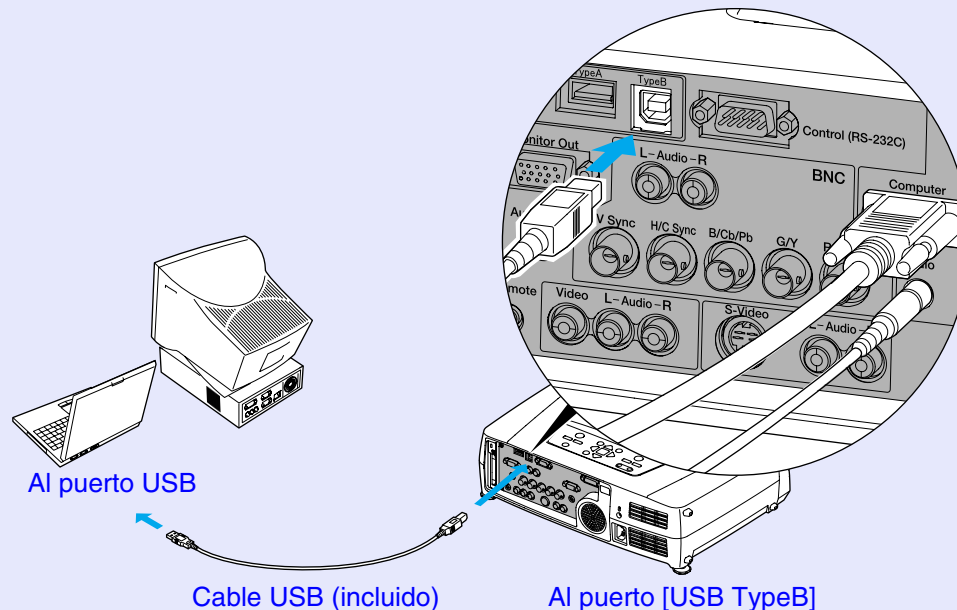
Detalles de conexión  [p.18–p.22](#)



## Uso del mando a distancia para controlar el puntero del ratón (Función de ratón inalámbrico)

Puede usar el mando a distancia como un ratón inalámbrico para controlar el puntero del ratón en la pantalla usando el cable **USB** incluido para conectar el puerto USB del ordenador al puerto [USB TypeB] de la parte posterior del proyector.

Ordenador	Ratón usado	Cable aplicable
Windows 98/2000/Me/ XP Home Edition/XP Professional	Ratón USB	Cable USB (incluido)
Macintosh (OS 8.6–9.2/10.0–10.2)	Ratón USB	Cable USB (incluido)



\* Cuando use el mando a distancia como un ratón inalámbrico, los botones [Página ⏮] y [Página ⏭] del mando a distancia se pueden usar para desplazarse hacia atrás y hacia delante a través de las páginas cuando se proyecta una presentación de PowerPoint.



### Pista

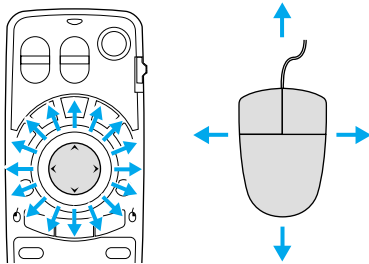
- **El cable USB solamente se puede conectar a ordenadores con un interface USB estándar. Si usa un ordenador bajo Windows, el ordenador debe tener instalada una versión completa de Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Si el ordenador funciona con una versión de Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional que fue actualizada de una versión anterior de Windows, no se puede garantizar el funcionamiento correcto.**
- **Quizás no sea posible usar la función de ratón inalámbrico bajo algunas versiones de los sistemas operativos Windows y Macintosh.**
- **Algunos ajustes de ordenador quizás se deban cambiar para que se pueda usar la función de ratón. Consulte la documentación del ordenador para más detalles.**
- **El puerto [USB TypeA] de la parte posterior del proyector no funciona como un concentrador USB.**



Una vez realizada la conexión, el puntero del ratón puede ser usado de la siguiente manera.

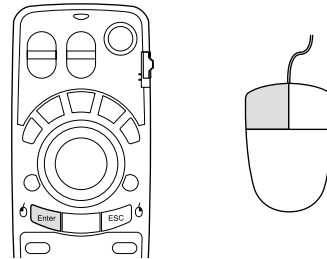
### Moviendo el puntero del ratón

Incline el botón [○] del mando a distancia para mover el puntero del ratón en la dirección en que se inclina.



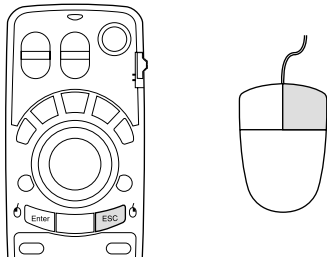
### Clic izquierdo

Presione el botón [Enter (♣)]. Si presiona dos veces el botón [Enter (♣)] en rápida sucesión, tiene el efecto de un doble clic.



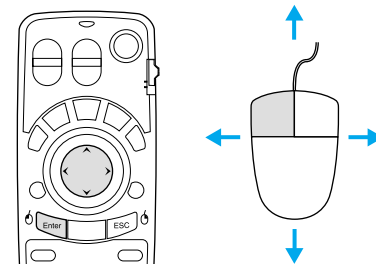
### Clic derecho

Presione el botón [ESC (♣)].



### Arrastrar y soltar

Al mantener presionado el botón [Enter (♣)] durante aproximadamente 1,5 segundos, el botón se encenderá y se activará el modo de arrastrar y soltar. En este modo, podrá arrastrar inclinando el botón [○]. Presione el botón [Enter (♣)] en la posición deseada para soltar los ítems arrastrados.



El modo de arrastrar y soltar también se puede habilitar de la misma manera presionando el botón [ESC (♣)] aproximadamente 1,5 segundos. Esta operación permite arrastrar y soltar con el clic derecho.



### Pista

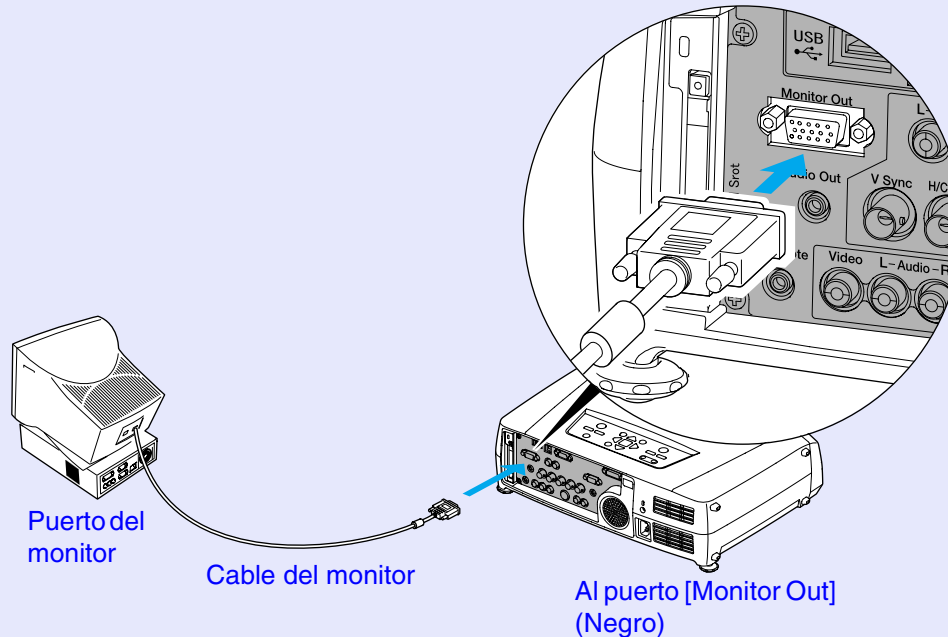
- Si los ajustes del botón del ratón han sido invertidos en el ordenador, el funcionamiento de los botones del mando a distancia también se invertirán.
- No se puede usar la función de ratón inalámbrico mientras se están usando las siguientes funciones.
  - Mientras se está visualizando un menú de ajuste
  - Mientras se está visualizando un menú de ayuda
  - Mientras se está usando la función de efecto
  - Mientras se ha ajustado una sub-pantalla usando la función de imagen en imagen
  - Mientras se está usando la función de zoom electrónico
  - Mientras se está realizando un ajuste Quick Corner
  - Mientras se está visualizando una ventana en el modo real usando la función de cambio de tamaño
  - Mientras se está usando la función de previsualización
  - Mientras se está capturando el logo del usuario
  - Cuando está habilitada Wall Shot



## Conexión a un monitor externo

Cuando se están proyectando señales RGB analógicas desde un ordenador conectado mediante un cable de ordenador, es posible conectar un monitor externo al proyector para visualizar las imágenes, por ejemplo cuando se proyectan presentaciones.

Conecte el monitor usando el cable provisto con el monitor.



### Pista

- *No es posible enviar imágenes RGB digitales de un ordenador, imágenes de vídeo y de EasyMP a un monitor externo.*
- *El medidor de ajuste para la corrección trapezoidal y los menús de ajuste y ayuda no salen por el monitor externo.*

# Conexión a un fuente de vídeo



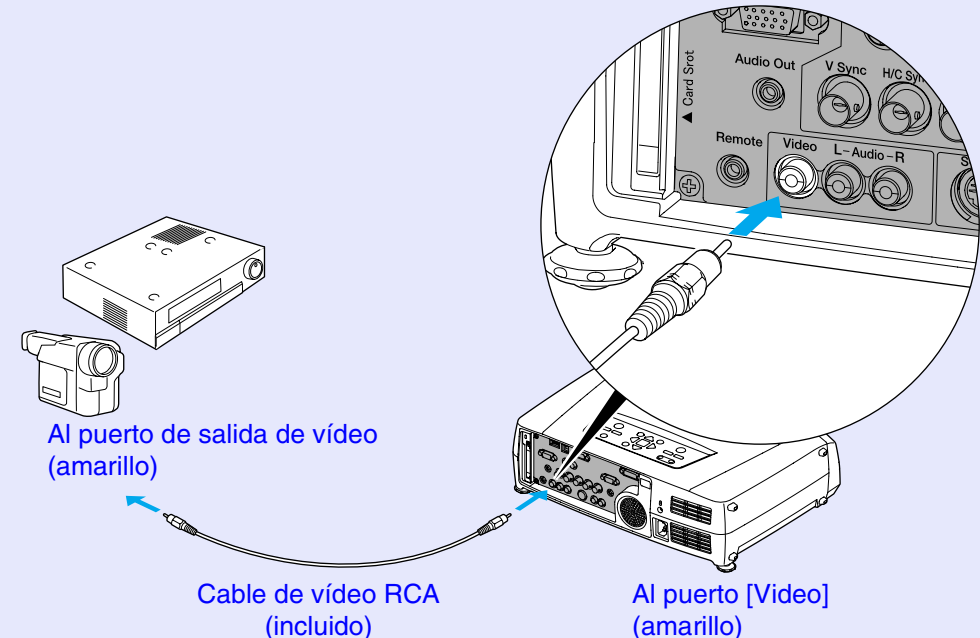
## Precaución

*Cuando se conecta el proyector a otras fuentes de vídeo, tome las siguientes precauciones.*

- *Apague el proyector y la fuente de vídeo antes de conectarlos. Si está activado cualquier dispositivo en el momento de la conexión, esto podría ocasionar daños.*
- *Verifique las formas de los conectores y de los terminales de los puertos de dispositivos antes de realizar las conexiones. Si trata de forzar un conector para que encaje en otro puerto de dispositivo con forma o número de terminales diferente podría dañar al conector o puerto.*
- *No envuelva el cable de alimentación y el cable de conexión juntos. Si el cable de alimentación y el cable de conexión se envuelven juntos, pueden ocurrir interferencias en la imagen o errores de funcionamiento.*

## Proyección de imágenes de vídeo compuesto

Use el cable de vídeo RCA incluido para realizar las conexiones.



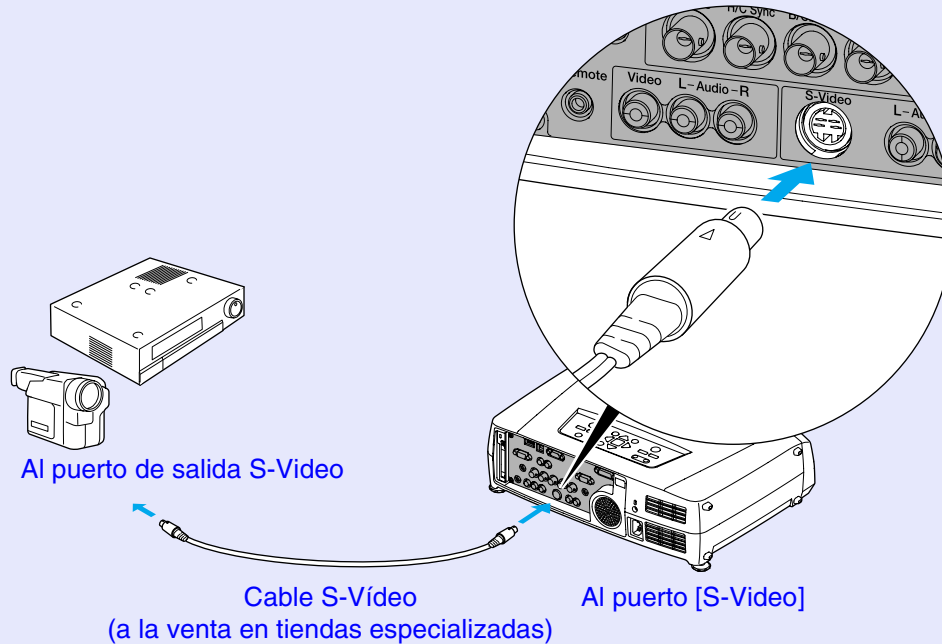
## Pista

*Si se conecta al proyector más de un componente externo, presione el botón [Video] del mando a distancia después que comience la proyección, o presione repetidamente el botón [Video/BNC] del panel de control del proyector hasta que se visualiza "Vídeo" en la imagen proyectada para seleccionar la señal que desea proyectar. ➡ p.38*



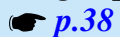
## Proyección de imágenes S-Vídeo

Use un cable de [S-Vídeo](#) disponible a la venta en tiendas especializadas para realizar las conexiones.



### Pista

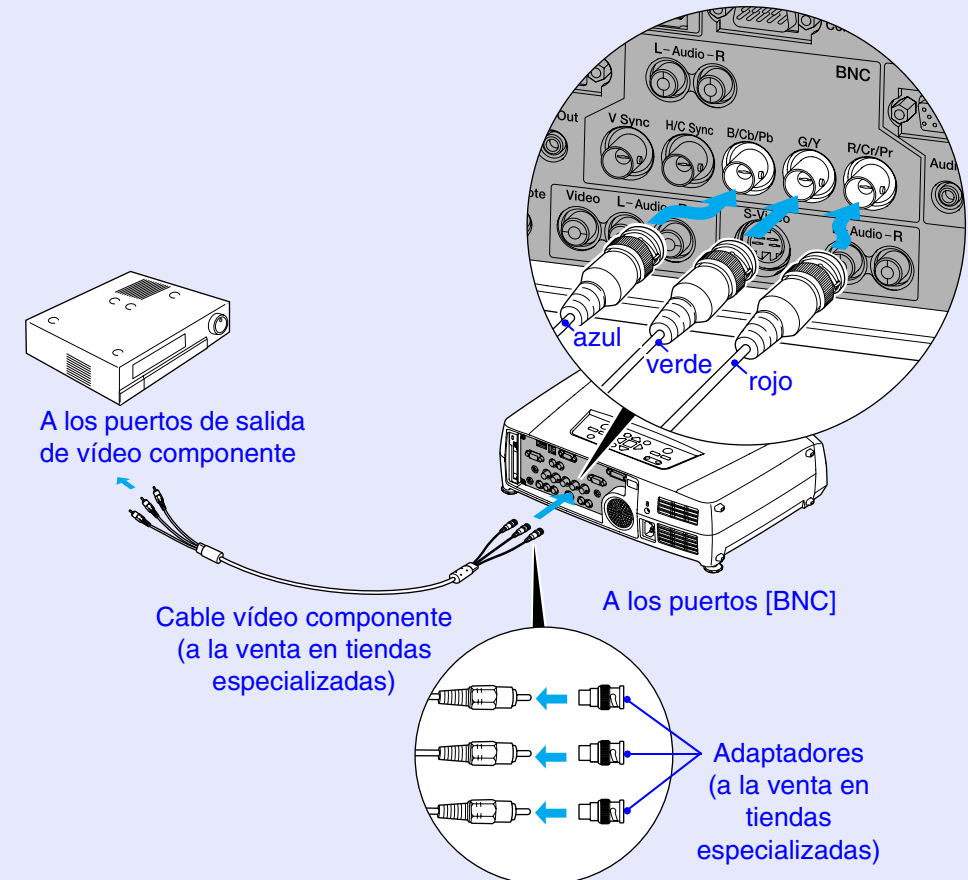
*Si se conecta al proyector más de un componente externo, presione el botón [S-Video] del mando a distancia después que comience la proyección, o presione repetidamente el botón [Video/BNC] del panel de control del proyector hasta que se visualiza "S-Vídeo" en la imagen proyectada para seleccionar la señal que desea proyectar.*



p.38

## Proyección de imágenes de vídeo componente

Use un cable de [vídeo componente](#) disponible a la venta en tiendas especializadas y tres adaptadores de conversión para realizar las conexiones.



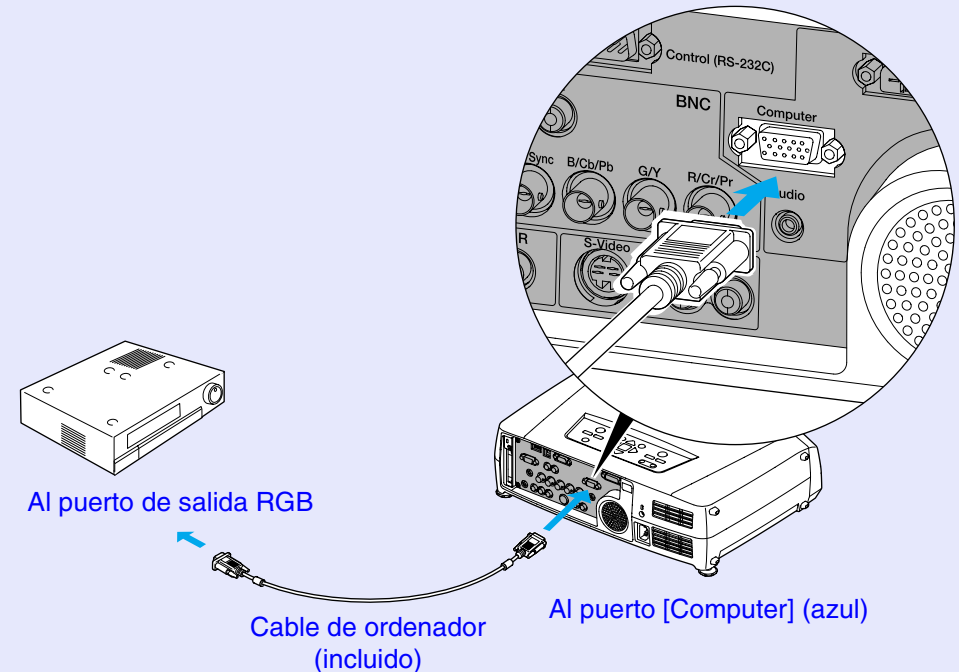
**Pista**

- Después que comienza la proyección, cambie el ajuste "BNC Entrada" en el menú "Regulación" a "YCbCr" o "YPbPr" para que coincida con las señales del equipo de vídeo. ➡ p.91
- Si se conecta al proyector más de un componente externo, presione el botón [BNC] del mando a distancia después que comience la proyección, o repetidamente presione el botón [Video/BNC] del panel de control del proyector hasta que se visualiza "BNC (YCbCr)" o "BNC (YPbPr)" en la imagen proyectada para seleccionar la señal que desea proyectar. ➡ p.38

## Proyección de imágenes de vídeo RGB

El vídeo RGB se usa cuando se proyectan señales RGB desde una fuente de vídeo diferente de un ordenador que está conectado al proyector. Se puede usar cualquiera de los siguientes dos métodos de conexión. Use el método más adecuado para el puerto del equipo de vídeo.

- Si el puerto de salida RGB es un puerto de mini D-Sub de 15 pins  
Use el cable de ordenador incluido para realizar las conexiones.

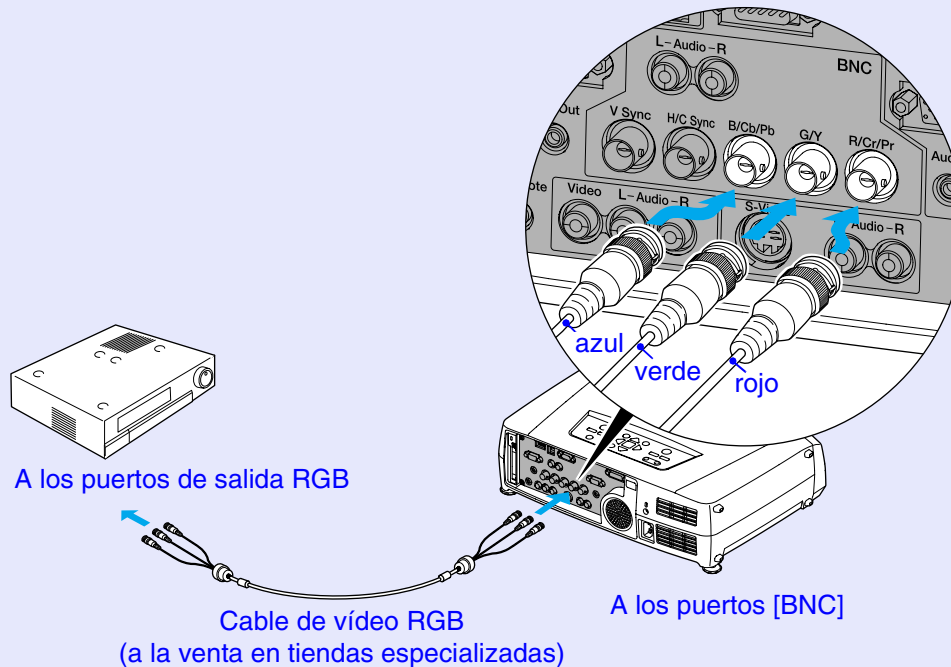
**Pista**

- Después que comienza la proyección, cambie el ajuste "Ent. Ordenador" en el menú "Regulación" a "RGB-Vídeo". ➡ p.91
- Si se conecta al proyector más de un componente externo, presione el botón [Comp] del mando a distancia después que comience la proyección, o presione repetidamente el botón [Computer/DVI] del panel de control del proyector hasta que se visualiza "Ordenador (RGB-Vídeo)" en la imagen proyectada para seleccionar la señal que desea proyectar. ➡ p.38



### ■ Si los puertos de salida RGB son puertos 3BNC

Use un cable de vídeo RGB disponible a la venta en tiendas especializadas para realizar las conexiones.



#### Pista

- Después que comienza la proyección, cambie el ajuste "BNC Entrada" en el menú "Regulación" a "RGB-Vídeo". ➡ p.91
- Si se conecta al proyector más de un componente externo, presione el botón [BNC] del mando a distancia después que comience la proyección, o presione repetidamente el botón [Video/BNC] del panel de control del proyector hasta que se visualiza "BNC (RGB-Vídeo)" en la imagen proyectada para seleccionar la señal que desea proyectar. ➡ p.38



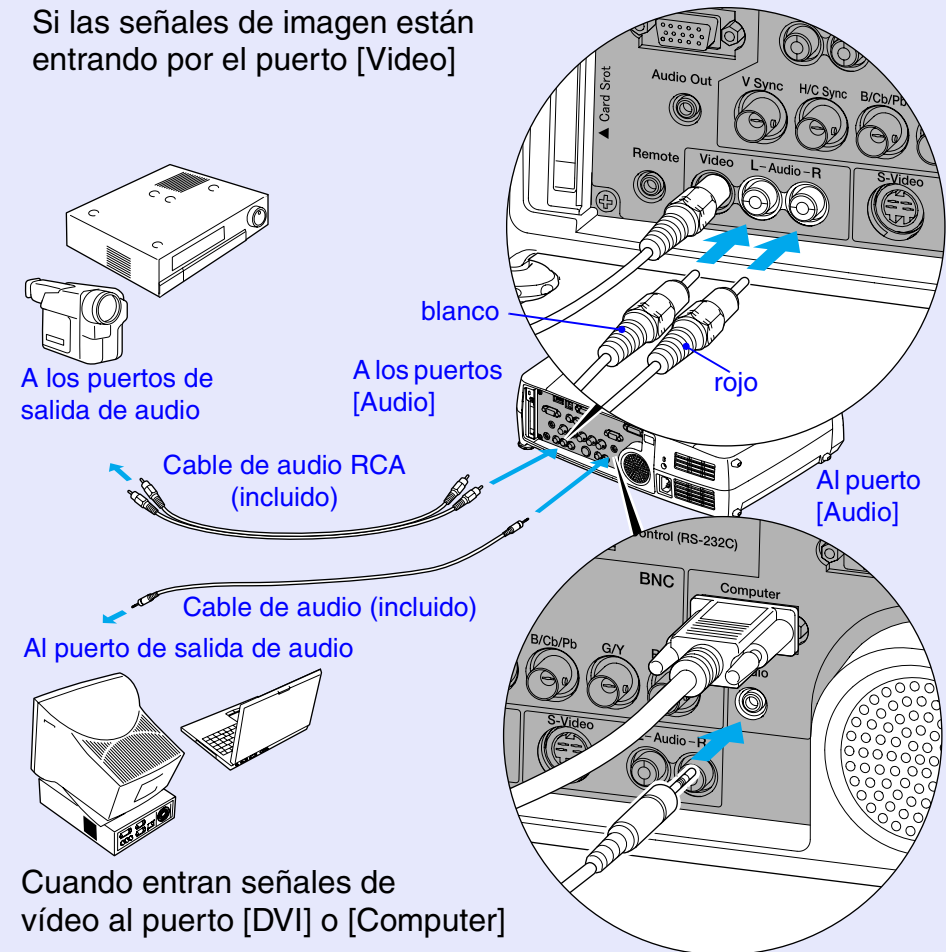
# Reproducción de sonido del equipo de vídeo

El proyector tiene un altavoz integrado con una salida máxima de 5 W. Pueden salir sonido de los equipos de vídeo conectados (como un ordenador o vídeo) a través del altavoz integrado del proyector si el equipo de vídeo tienen un puerto de salida de audio.


En el caso de los puertos [DVI] y [Computer], el puerto [Audio] a usar es el puerto que está en el mismo cuadro que el puerto que se está usando para entrar las señales de vídeo. Para otros puertos, el puerto [Audio] coincide con el puerto en el mismo cuadro que se está usando para entrar señales de vídeo.

El cable de audio usado para la conexión puede ser uno de los siguientes, dependiendo de la forma del puerto [Audio].

Si las señales de imagen están entrando por el puerto [Video]



**Pista**

- *Puede ajustar el volumen después de comenzar la proyección.*  
 **p.59**
- *Si la fuente de la señal de audio está conectada a los puertos de audio que se usan en común con los puertos [DVI] o [Computer], las señales de audio que están entrando salen sin importar la señal de imagen que esté seleccionada. Las señales de audio que se van a emitir usando el ajuste "Entrada audio Ordenador/DVI" del menú "Audio" solamente se pueden ajustar a "Ordenador" o "DVI".*
- *Si usa un cable de audio con minitoma estéreo/2RCA (Izq./Der.) a la venta en tiendas especializadas, use uno que esté marcado "Ninguna resistencia".*



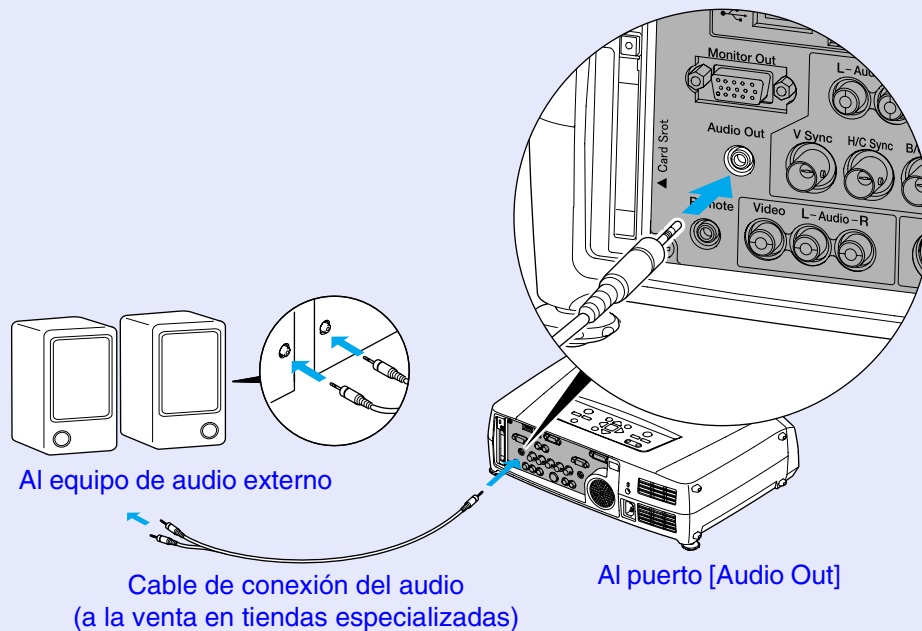


# Reproducción de sonido desde altavoces externos

Puede conectar altavoces con amplificador integrado al puerto [Audio Out] del proyector para disfrutar de una calidad de sonido completa.

Use un cable de audio a la ventan en comercios especializados con un toma de clavijas  $\Leftrightarrow$  toma de clavijas mini estéreo (3,5 mm) o similar.

Use un cable de conexión del audio con tomas que coincidan con los puertos para el equipo de audio externo.



## Pista

*Cuando se inserta un cable de audio de minitoma estéreo en el puerto [Audio Out], el sonido saldrá por los altavoces externos. En este momento no saldrá ningún sonido por el altavoz incorporado del proyector.*



# Conexión a una cámara digital

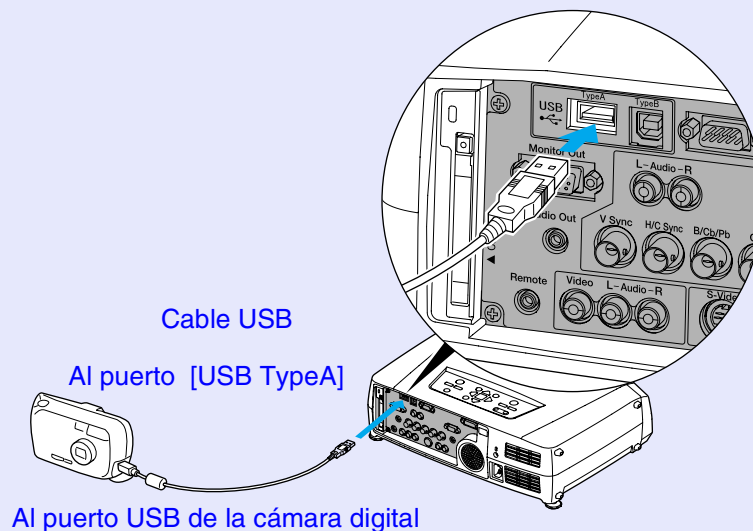
## Conexión de una cámara digital mediante un cable USB

Conecte la cámara digital al proyector mediante el cable USB suministrado o el cable especificado para ser utilizado con su cámara digital.



### Pista

- Si el cable supera los 3 m, es posible que CardPlayer no funcione correctamente.
- Antes de la conexión, verifique que no se ha introducido una tarjeta de memoria o una tarjeta LAN (con cable o inalámbrica) en la ranura del proyector.



### Precaución

Quizás no pueda realizar proyecciones si utiliza un concentrador USB. Conecte directamente la cámara digital al proyector. No utilice un concentrador.

## Extracción del cable USB del proyector

Cuando haya terminado la proyección, retire el cable USB del proyector de la siguiente manera.

### Procedimiento

1

Coloque el cursor en el botón "EJECT" de la pantalla CardPlayer y pulse el botón [Enter] del mando a distancia para cerrar CardPlayer ➡ **"Cierre de CardPlayer"** en el *Manual de funcionamiento de EasyMP*



### Precaución

Asegúrese de cerrar CardPlayer antes de extraer el cable USB del proyector. Es posible que CardPlayer no funcione correctamente si extrae el cable USB antes de cerrar CardPlayer.

2

Extraiga el cable USB del puerto [USB TypeA] del proyector.



# Funciones básicas

Este capítulo describe las funciones básicas como encender y apagar el proyector y ajustar las imágenes proyectadas.

## Encender el proyector ..... 36

- Conexión del cable de alimentación .....36
- Conexión de la alimentación y proyección de imágenes ..37
- Selección de una fuente de imagen mientras se visualizan imágenes proyectadas (Función de vista preliminar) .....39

## Apagado del proyector ..... 41

## Ajuste de la imagen de pantalla ..... 43

- Ajuste del tamaño de la imagen (Función de zoom) .....43
- Enfoque de la imagen de pantalla (Ajuste de enfoque)....44
- Ajuste del ángulo de la imagen .....44
  - Inclinando el proyector verticalmente con respecto a la pantalla .....44
  - Al proyectar desde un costado de la pantalla .....45
  - Ajustando la pata .....45
- Corrigiendo la distorsión en el área de proyección (corrección de distorsión trapezoidal) .....46
  - Corrección automática de la distorsión trapezoidal .....48
  - Corrección vertical y corrección horizontal .....48
  - Corrección de altura .....50
  - Corrección de distorsión trapezoidal de manera que el área de proyección entre exactamente en al pantalla (Quick Corner) .....51

## Ajuste de la calidad de la imagen ..... 53

- Proyectando imágenes fáciles de ver sin una pantalla (Wall Shot)..... 53
- Ajuste de las imágenes del ordenador ..... 55
  - Ajuste automático ..... 55
  - Ajuste de tracking ..... 55
  - Ajuste de la sincronización ..... 56
- Seleccionando la calidad de proyección (Selección de modo de color) ..... 57

## Ajuste del volumen ..... 59

## Prevención contra robos (contraseña protegida)..... 60

- Cuando se habilita la contraseña protegida ..... 60
- Entrada de una contraseña con el mando a distancia..... 61
- Cambio de los ajustes de contraseña protegida ..... 61

# Encender el proyector



Conecte la alimentación para comenzar a proyectar imágenes.



## Precaución

*Asegúrese de leer la Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial antes de proyectar las imágenes.*

## Conexión del cable de alimentación

### Procedimiento

**1** Compruebe que el proyector está desconectado de la corriente eléctrica y, si es necesario, que todos los componentes se encuentran conectados al proyector.

**2** Conecte el ordenador u otra fuente de vídeo al proyector. ➡ [p.18](#), [p.27](#)

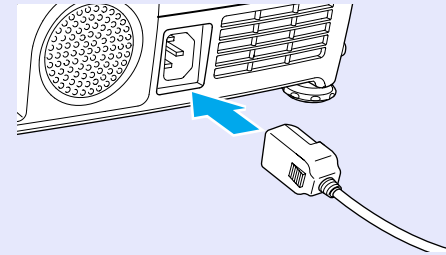
Cuando realice una conexión LAN inalámbrica, coloque la tarjeta LAN inalámbrica que se incluye en la ranura de tarjeta del proyector. ➡ [p.16](#)

**3** Retire la cubierta de la lente.

**4**


**Conecte el cable de alimentación incluido al proyector.**

Verifique que la posición del conector del cable de alimentación encaje con la del enchufe de alimentación (entrada) del proyector, y luego inserte el conector del cable de alimentación con firmeza en el proyector.

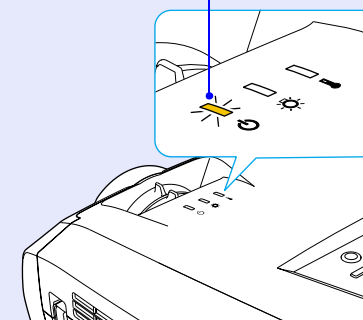


**5**


**Conecte el otro extremo del cable de alimentación a una toma de corriente con derivación a masa.**

Espere hasta que el indicador  se encienda en naranja.

Encendido en naranja



### Pista

*Los botones del mando a distancia y el panel de control del proyector no funcionan cuando el indicador  está parpadeando en naranja.*


## Conexión de la alimentación y proyección de imágenes

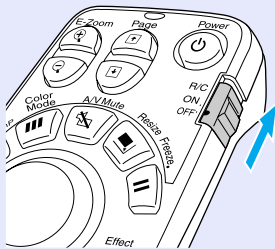


### Pista

Si se ha habilitado la contraseña protegida, se visualizará la pantalla de contraseña sin protect cuando se conecte la alimentación. Escriba la contraseña. ➡ [p.60](#)

### Procedimiento

- 1 Verifique que el indicador  haya dejado de parpadear y esté encendido en naranja.
- 2 Si está usando el mando a distancia, ajuste el interruptor [R/C] del mando a distancia a "ON".





- 3 Conecte la alimentación de todos los equipos conectados al proyector.

Para una fuente de vídeo, presione el botón [Play] en la fuente de vídeo para comenzar la reproducción si es necesario.

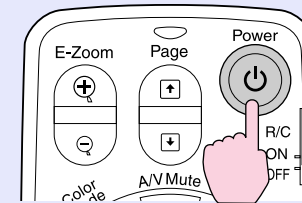
4

Presione el botón [Power] del mando a distancia o del panel de control del proyector para conectar la alimentación del proyector.

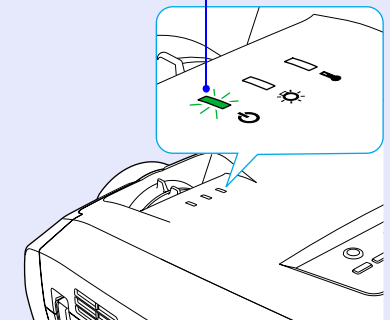
El indicador  parpadea en verde. Después de un corto período deja de parpadear y se queda encendido, y comienza la proyección.

Espere hasta que el indicador  se ilumine en verde (normalmente tarda aproximadamente 40 segundos en cambiar).


Mando a distancia



Cambia de parpadear a estar encendido en verde



### Pista

- Los botones del mando a distancia y el panel de control del proyector no se pueden usar mientras el indicador  esté parpadeando en verde.
- Dependiendo de los ajustes del menú de ajuste, podría aparecer el mensaje "Sin Señal.". Consulte ➡ "Regulación" - "Mens Sin señal" [p.91](#)

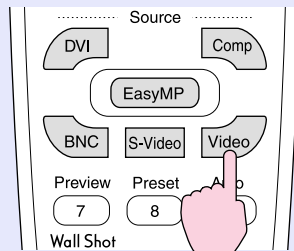




## 5 Si se conecta más de un dispositivo externo al proyector, use los botones del mando a distancia o el panel de control del proyector para seleccionar la fuente de imágenes a proyectar mientras se consulta el cuadro a continuación.

También puede usar la función de vista preliminar para seleccionar la fuente de señal. ➡ p.39

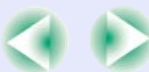
Mando a distancia



Puerto	Botón a presionar		Visualización en la pantalla
	Mando a distancia	Proyector	
EasyMP	[EasyMP]	La fuente de imagen cambia cada vez que se presiona [Computer/DVI].*2	EasyMP
Computer	[Comp]*1		Ordenador (Análogo-RGB)*3 Ordenador (RGB-Vídeo)*3
<a href="#">DVI▶▶</a>	[DVI]		DVI
BNC	[BNC]*1	La fuente de imagen cambia cada vez que se presiona [Video/BNC].*4	BNC(Análogo-RGB)*5 BNC(RGB-Vídeo)*5 BNC( <a href="#">YCbCr▶▶</a> )*5 BNC( <a href="#">YPbPr▶▶</a> )*5
S-Video	[S-Video]		S-Vídeo
Video	[Video]		Vídeo

- \*1 Cuando presiona una vez estos botones, el nombre de la señal que se ha ajustado usando los menús de ajuste aparece en la pantalla. Podrá cambiar el ajuste de señal presionando repetidamente el botón mientras se visualiza la señal. El resultado de esta selección también se aplicará a los ajustes "Ent. Ordenador" y "BNC Entrada" en el menú "Regulación".
- \*2 La señal de entrada no cambiará a la siguiente fuente de señal a menos que presione el botón [Computer/DVI] mientras se visualiza el nombre de la señal actual en la pantalla.  
Si se está proyectando en un momento determinado una señal de entrada procedente del puerto [DVI] o [Computer] o de EasyMP, el nombre de esa señal de entrada se muestra en la pantalla si se pulsa una vez el botón [Computer/DVI].
- \*3 Aparecerá el ítem seleccionado usando el ajuste "Ent. Ordenador" en el menú "Regulación". Podrá cambiar el ajuste presionando el botón [Comp] del mando a distancia.
- \*4 La señal de entrada no cambiará a la siguiente fuente de señal a menos que presione el botón [Video/BNC] mientras se visualiza el nombre de la señal actual en la pantalla.  
Si se está proyectando una señal de entrada del puerto [BNC], [S-Video] o [Video], el nombre de esta señal de entrada actual se visualizará en la pantalla cuando se presione una vez el botón [Video/BNC].
- \*5 Aparecerá el ítem seleccionado usando el ajuste "BNC Entrada" en el menú "Regulación". Podrá cambiar el ajuste presionando el botón [BNC] del mando a distancia.

## 6 Si utiliza EasyMP, cambie la fuente de imagen a EasyMP. Consulte el *Manual de instalación de EasyMP* después de realizar el cambio.



**Pista**

- Si solamente se ha conectado una fuente de señal, las señales de esa fuente se proyectarán sin necesidad de presionar uno de los botones [Source].
- Si el mensaje "Sin Señal." no desaparece, verifique las conexiones nuevamente.
- Si conecta un ordenador de sobremesa o portátil con pantalla LCD al proyector mediante un cable de ordenador y las imágenes no se visualizan correctamente, después del inicio de la proyección, compruebe que el ordenador está configurado para enviar externamente señales.

El siguiente cuadro muestra ejemplos de cómo cambiar los ajustes de salida. Por más detalles, consulte la sección de la documentación de su ordenador titulada como "Salida externa", "Conexión a un monitor externo" o algo similar.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Después del inicio, cambie los ajustes en el panel de control de manera que la función de espejo quede activada.

- Si la misma imagen fija se proyecta por mucho tiempo, la imagen proyectada podría consumirse en la pantalla del ordenador. Debería evitar que una misma imagen aparezca proyectada durante mucho rato.
- Consulte la Guía de instalación de EasyMP para obtener información acerca de las funciones de EasyMP.

## Selección de una fuente de imagen mientras se visualizan imágenes proyectadas (Función de vista preliminar)

La función de previsualización le permite proyectar las imágenes a partir de la fuente de imagen seleccionada actualmente y visualizarlas en una pantalla de previsualización mientras selecciona la fuente de señal. Use el mando a distancia para realizar todas las operaciones de la función de vista preliminar.

### Procedimiento

1

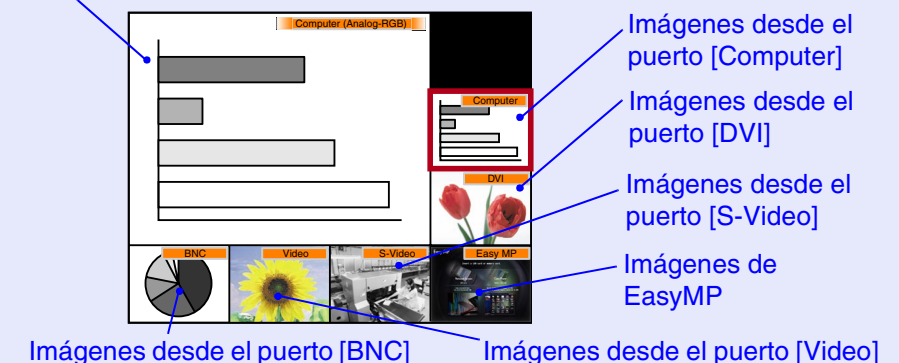
#### Presione el botón [Preview] del mando a distancia.

Luego de un corto tiempo, aparecerá en la pantalla una previsualización tal como la visualizada en la ilustración a continuación.

Cuando la pantalla de vista preliminar se visualice, los marcos para los puertos en los cuales no entra una señal de imagen o para los cuales la señal que entra no es soportada aparecerán en azul. Presione los botones [Source] del mando a distancia para seleccionar la fuente de imagen a ser proyectada de manera de cambiar la imagen.

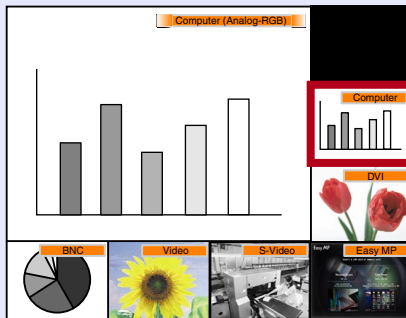
Ventana activada

Muestra las imágenes que están siendo proyectadas.



## 2 Incline el botón [◐] para seleccionar las imágenes a proyectar.

Mueva el cuadro rojo hasta que quede seleccionada la imagen deseada.

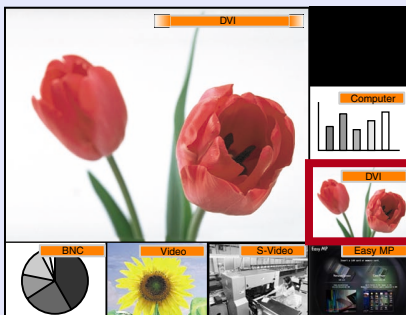


## 3 Presione el botón [Enter].

Las imágenes seleccionadas son proyectadas en la ventana activa.

Si presiona el botón [Enter] una vez más, se cancelará la función de vista preliminar y las imágenes en la ventana activa serán proyectadas.

Para volver a las imágenes que eran proyectadas antes de que se activara la función de vista preliminar, presione el botón [ESC] o [Preview].



### Pista

- *Puede escuchar el sonido de las imágenes en la ventana activa mientras se visualiza la ventana de previsualización. Sin embargo, si las imágenes de una fuente conectada al puerto [Computer] o puerto [DVI] están siendo proyectadas en la ventana activa, las señales de audio saldrán de acuerdo al ajuste "Entrada audio Ordenador/DVI" en el menú "Audio".*
- *Las imágenes que no estén en la ventana activa serán proyectadas como imágenes fijas.*
- *Si presiona el botón [Preview] mientras está activada la función de zoom electrónico o se está usando la visualización real, estas funciones se cancelarán y se visualizará la pantalla de previsualización. Si cancela la función de previsualización sin cambiar la fuente de entrada, las imágenes proyectadas volverán al estado en que estaban antes de que fuera activada la función de previsualización.*





# Apagado del proyector



Siga el procedimiento indicado a continuación para apagar el proyector.

## Procedimiento

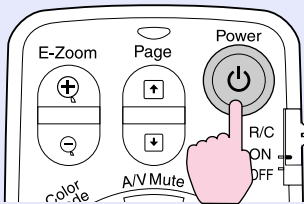
### 1 Apague las fuentes de señales que están conectadas al proyector.

Verifique que todos los componentes conectados al proyector estén apagados.


### 2 Presione el botón [Power] del mando a distancia o del panel de control del proyector.

Aparecerá el siguiente mensaje de confirmación.

Mando a distancia



¿Está apagado el aparato?

Sí : Presione el botón   
No : Presione un otro botón

Si no desea desconectar la alimentación, presione un botón cualquiera menos los siguientes:


- En el mando a distancia: [Power], [◀], [▶], [⊛], [Num], [ID]
- En el panel de control: [Power]

Si no presiona ningún botón, el mensaje desaparecerá automáticamente después de siete segundos. (La alimentación no se desconectará en ese momento.)




## Precaución

Si aparece el mensaje "El proyector está sobrecalentado. Limpie o reemplace el filtro de aire y disminuya la temperatura de la habitación." en la pantalla, presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para desconectar la alimentación y limpiar los filtros de aire.


 [p.131](#)

### 3

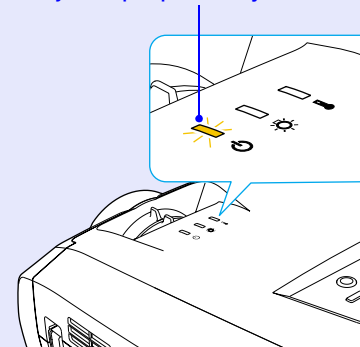
### Presione el botón [Power] del mando a distancia o del panel de control del proyector una vez más.

La lámpara se desconectará. El indicador  parpadeará en naranja y comenzará el [enfriamiento](#).

El período de enfriamiento tardará aproximadamente 30 segundos.


Cuando termine el enfriamiento, el indicador  se iluminará en naranja.

Deja de parpadear y se ilumina en naranja






**Tipp**

- Los botones del mando a distancia y el panel de control del proyector no funcionan cuando el indicador  está parpadeando en naranja. Espere hasta que permanezca encendido.
- Si se ajusta "Modo en espera" a "Red activada", el ventilador de salida de aire continuará funcionando después de que haya terminado el período de enfriamiento. Esto es normal y no indica un malfuncionamiento.

**4**

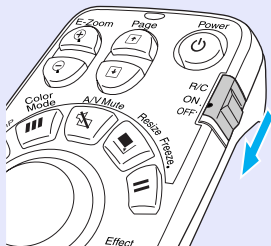
Si no va a usar el proyector durante un largo período de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica.

**Precaución**

No desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica mientras el indicador  esté parpadeando en naranja, de lo contrario podrían aparecer problemas de funcionamiento.

**5**

Coloque el interruptor [R/C] en "OFF".

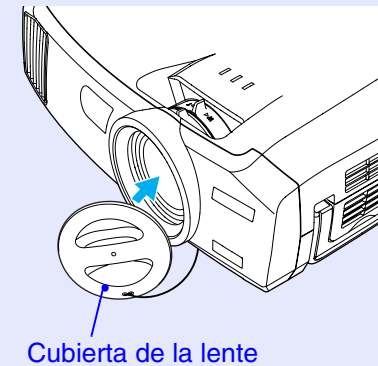
**Pista**

Si deja el interruptor [R/C] del mando a distancia en "ON", consumirá carga de la pila. Cuando no use el mando a distancia, ajuste el interruptor [R/C] a "OFF".

**6**

**Coloque la cubierta de la lente.**

Coloque la cubierta de la lente en la lente cuando no use el proyector, para evitar que la lente acumule polvo o se ensucie.



Cubierta de la lente



# Ajuste de la imagen de pantalla



Puede ajustar y corregir la imagen de pantalla para obtener la mejor imagen posible.

## Ajuste del tamaño de la imagen (Función de zoom)

El tamaño de la imagen proyectada es determinado básicamente por la distancia desde el proyector a la pantalla. ➡ [p.15](#)

Los siguientes procedimientos explican como ajustar la imagen de pantalla una vez que el proyector ha sido configurado.



### Pista

*La función de zoom electrónico también se puede usar para ampliar partes de las imágenes. ➡ [p.65](#)*

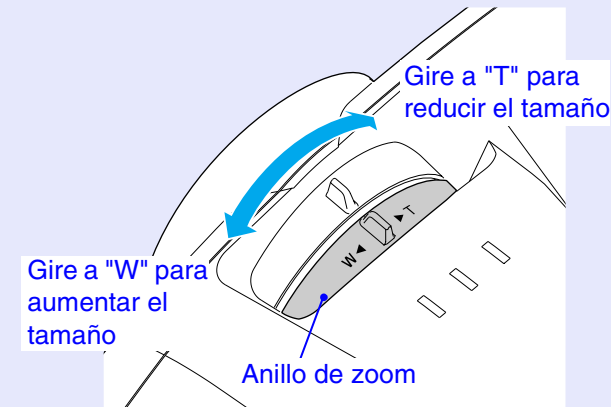
### Procedimiento

**Gire el anillo del zoom del proyector para ajustar la imagen.**

Si tiene una lente estándar instalada, las imágenes se pueden ampliar de esta manera a 1,35 veces el tamaño normal.

Si desea ampliar más la imagen, aleje el proyector de la pantalla.

➡ [p.15](#)



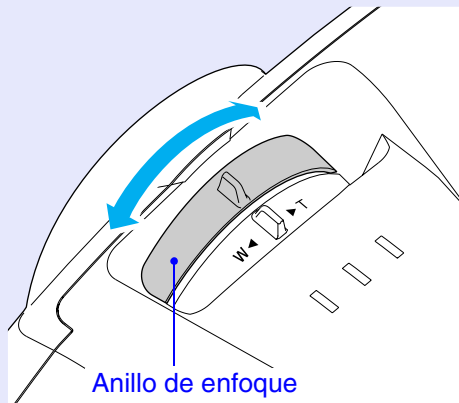


## Enfoque de la imagen de pantalla (Ajuste de enfoque)

### Procedimiento

**Gire el anillo de enfoque del proyector para ajustar el enfoque.**

Si se ha ajustado la corrección de distorsión trapezoidal o la nitidez, podría no ser posible ajustar correctamente el enfoque.



### Pista

- Si la superficie de la lente está sucia o empañada como resultado de la condensación, quizás no sea posible ajustar correctamente el enfoque. Si sucede eso, debe limpiar o desempañar la lente. [p.114](#), [p.130](#)
- Si usa la lente estándar y el proyector está ubicado fuera del margen de proyección normal de 77–1113 cm, quizás no sea posible conseguir un enfoque correcto. Si tiene problemas para conseguir un enfoque correcto, verifique la distancia de proyección. Si tiene una lente opcional instalada, consulte la documentación de la lente opcional para obtener más detalles.

## Ajuste del ángulo de la imagen

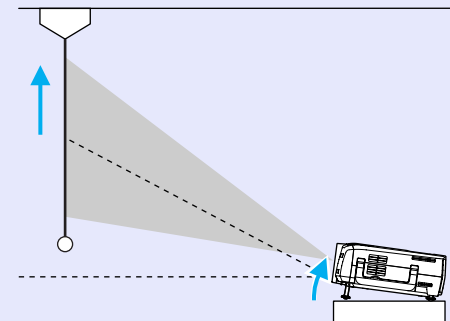
Si el proyector está instalado de manera que se encuentra en ángulo horizontal o vertical respecto a la pantalla, ajuste de la siguiente forma.

### Inclinando el proyector verticalmente con respecto a la pantalla

Si las imágenes se están proyectando en una pantalla que está más alta que la posición del proyector, extienda la pata ajustable delantera para inclinar el proyector. [p.45](#)


Si las imágenes se están proyectando en una pantalla que está más baja que la posición del proyector, levante la parte trasera del proyector para inclinarlo.

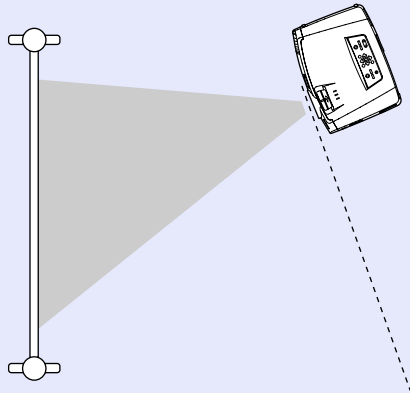
Cuando se inclina el proyector de esta manera, esto puede causar que aparezca una distorsión trapezoidal en las imágenes. Si eso sucede, puede usar la función de corrección de distorsión trapezoidal para corregir esta distorsión. [p.48](#)





### ■ Al proyectar desde un costado de la pantalla

Si el proyector no se puede instalar directamente en frente de la pantalla, puede proyectar imágenes con un ángulo horizontal respecto de la pantalla. Si aparece una distorsión trapezoidal en las imágenes, puede usar las funciones "H-Keystone" y "Quick Corner" para corregir esta distorsión trapezoidal.  [p.48](#), [p.51](#)



### ■ Ajustando la pata

La pata ajustable delantera y las patas ajustables traseras se pueden extender y retraer para ajustar la inclinación del proyector a un máximo de 12° hacia arriba y 4° hacia abajo.



#### Pista

*Si usa la pata ajustable delantera y las patas ajustables trasera para ajustar la inclinación del proyector, podría aparecer una distorsión trapezoidal en las imágenes proyectadas. Si sucede eso, la función de corrección de desviación trapezoidal automática funcionará para proyectar automáticamente las imágenes sin distorsión trapezoidal.*

 [p.46](#)

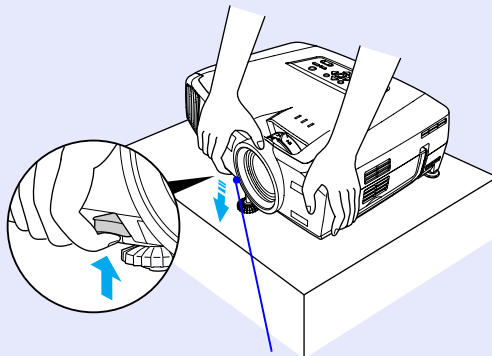
#### Procedimiento

**Mientras tira de la palanca de ajuste de la pata en la parte delantera del proyector, levante la parte delantera del proyector de manera que la pata ajustable delantera se pueda extender.**

Extienda la pata ajustable delantera hasta obtener el ángulo deseado, y luego suelte la palanca de ajuste de la pata.

Para retraer la pata ajustable delantera, suavemente baje el proyector mientras tira de la palanca de ajuste de la pata.

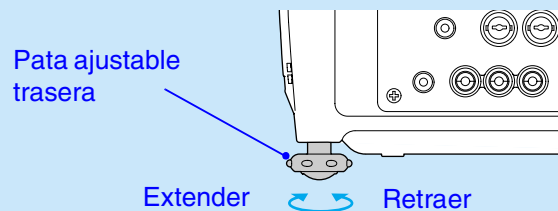




Palanca de ajuste de la pata (delantera)

**Pista**

*Si el proyector se inclina verticalmente o horizontalmente, gire las bases de las patas ajustables traseras para realizar ajustes finos a la altura del proyector. Cuando el proyector esté inclinado horizontalmente, es posible que no se realice correctamente la función de corrección automática de la distorsión trapezoidal.*



## Corrigiendo la distorsión en el área de proyección (corrección de distorsión trapezoidal)

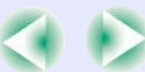
Este proyector cuenta con una función "Auto Keystone" que detecta el ángulo vertical del proyector durante la proyección y automáticamente corrige la distorsión trapezoidal vertical. Si quiere realizar ajustes de precisión después de utilizar la función de corrección automática de la distorsión trapezoidal, o cuando el proyector esté inclinado horizontalmente, podrá utilizar la función de corrección de distorsión trapezoidal manual.

**Pista**

*Si se inclina el proyector dentro de un rango de aproximadamente 30° hacia arriba o abajo, la corrección de distorsión trapezoidal se realiza automáticamente. Si el proyector se inclina dentro de un rango de aproximadamente 40° hacia arriba o abajo o 20° a la izquierda o derecha, se puede realizar la corrección de distorsión trapezoidal manual.*

*Sin embargo, los ángulos aplicables cambiarán en las siguientes condiciones.*

- Si el proyector ha sido inclinado horizontal y verticalmente
- Si se ha colocado una lente de proyección opcional
- Cuando el zoom se ajusta a "W"





Este proyector está equipado con las dos siguientes funciones de corrección de distorsión trapezoidal. Use la función que el parezca apropiada para que la distorsión trapezoidal aparezca.

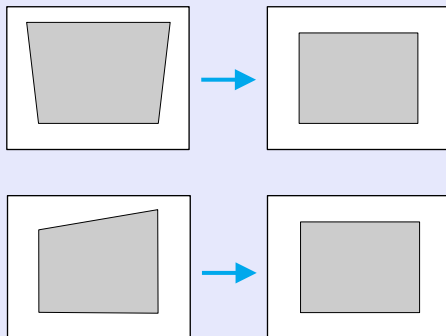
- Auto Keystone/H/V-Keystone

La función de corrección trapezoidal automática corrige automáticamente la distorsión trapezoidal cuando las imágenes proyectadas se distorsionan verticalmente.

La función de corrección vertical y corrección horizontal se puede usar para realizar los ajustes finos a los resultados de la corrección de distorsión trapezoidal automática y para corregir la distorsión trapezoidal horizontal.

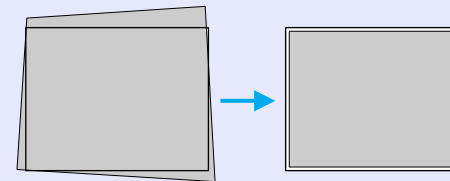
La función de corrección de distorsión trapezoidal le permite corregir fácilmente la distorsión trapezoidal que se produce después de mover el proyector, simplemente usando los botones del panel de control del proyector.

☛ "Corrección automática de la distorsión trapezoidal" p.48, "Corrección vertical y corrección horizontal" p.48, "Corrección de altura" p.50



- Quick Corner:

Esta función de corrección se usa para ajustar el área de proyección cuando ocurre una distorsión trapezoidal tanto horizontal como vertical en el área de proyección, de manera que encaje exactamente en la pantalla. ☛ p.51



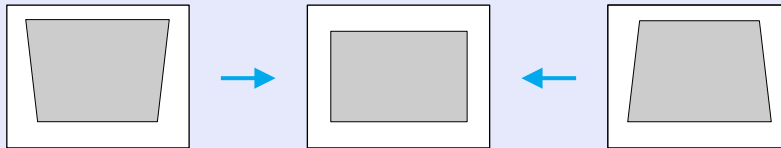
### Pista

- **Las funciones "Auto Keystone", "H/V-Keystone" y "Quick Corner" no se pueden usar juntas para corregir la distorsión trapezoidal. Si usa una función para corregir la distorsión trapezoidal, cualquier corrección que haya sido aplicada usando la otra función será cancelada.**
- **Cuanto mayor sea el ángulo de inclinación, más pobre será el enfoque de los contornos de las imágenes proyectadas.**
- **Si se aplica una gran cantidad de corrección trapezoidal, detalles finos tales como caracteres y líneas podrían quedar fuera de foco.**
- **Las correcciones de desviación trapezoidal aplicadas usando las funciones de corrección de desviación trapezoidal son memorizadas incluso cuando se corta la alimentación del proyector. Si ha cambiado la posición o el ángulo de proyección, deberá repetir el procedimiento de corrección.**
- **No se pueden usar al mismo tiempo "H-Keystone" y "Altura".**
- **Al realizar la corrección de distorsión trapezoidal, las imágenes proyectadas se volverán más pequeñas. Si fuera necesario use la función de zoom para ajustar el tamaño de las imágenes.** ☛ p.43
- **Si las imágenes aparecen desparejas después de realizar la corrección de distorsión trapezoidal, disminuya la nitidez.** ☛ p.81, p.84



## ■ Corrección automática de la distorsión trapezoidal

Cuando el proyector se inclina verticalmente, la función corrección trapezoidal vertical se realiza de manera que se proyecten imágenes sin distorsión.



La corrección trapezoidal automática se realiza aproximadamente un segundo después de instalado el proyector e iniciada la proyección. En la pantalla aparece un medidor de corrección vertical mientras está en progreso el ajuste automático.



### Pista

- *La corrección trapezoidal automática no se realiza si "Retroproyec" o "En techo" en el menú "Avanzado1" se ajusta a "ON", o si el área de proyección se ha corregido manualmente usando la función "Quick Corner".*
- *Si desea realizar ajustes más finos después de realizada la corrección trapezoidal automática, o si el proyector se inclina horizontalmente, puede realizar manualmente la corrección de distorsión trapezoidal.*
- *Si no desea que se realice la corrección trapezoidal automática, cambie el ajuste "Auto Keystone" en el submenú "H/V-Keystone" de la opción "Keystone" en el menú "Regulación" a "OFF".* ➡ p.90

## ■ Corrección vertical y corrección horizontal

Se puede realizar la corrección vertical y corrección horizontal usando el panel de control del proyector o los menús de configuración. Este procedimiento explica cómo usar el panel de control del proyector para corregir la distorsión trapezoidal.

Para ajustar usando los menús de configuración:

➡ "Regulación" - "Keystone" - "H/V-Keystone" p.90

Si usa la función de corrección horizontal cuando se ha realizado el ajuste de altura, se cancelará el ajuste de altura.



### Pista

*Si se selecciona "Quick Corner" en el submenú "Keystone" del menú "Regulación", se visualizará la pantalla de corrección "Quick Corner" si presiona los botones [↶], [↷], [↵] o [↷].* ➡ p.51

*Cuando realice la corrección vertical y corrección horizontal, seleccione "H/V Keystone" y luego realice la corrección.* ➡ p.90

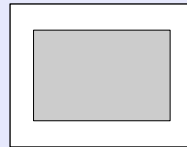
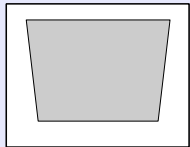




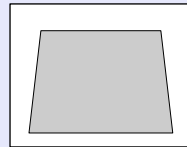


### Procedimiento

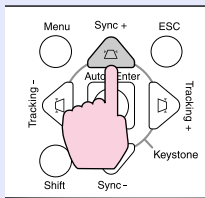
Si la parte de arriba de la imagen está alargada



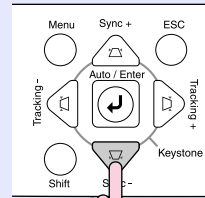
Si la parte de debajo de la imagen está alargada



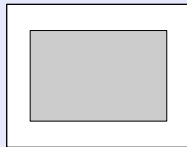
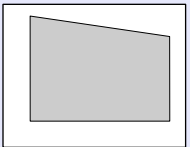
Proyector



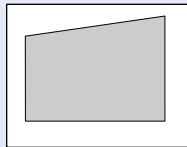
Proyector



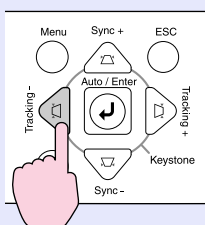
Si el borde izquierdo de la imagen está alargado



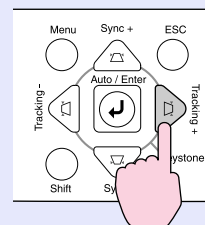
Si el borde derecho de la imagen está alargado



Proyector



Proyector



### Pista

*Si el valor que se visualiza en la pantalla deja de cambiar cuando se realiza la corrección vertical y corrección horizontal, indica que se ha excedido el límite de la corrección vertical y corrección horizontal. Verifique que el proyector no haya sido instalado en un ángulo que exceda el límite adecuado.*



## ■ Corrección de altura

Cuando se realiza la corrección de distorsión trapezoidal automática o la corrección horizontal, la altura de las imágenes proyectadas disminuirá. Use la función de corrección de altura para ajustar la altura del área de proyección.

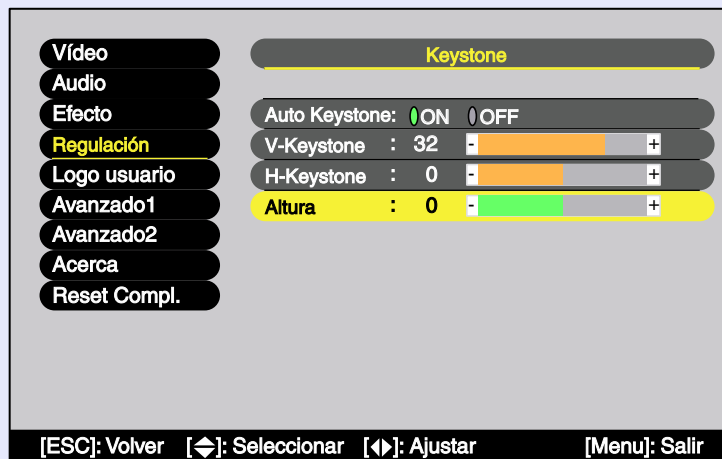
Se puede acceder a la función de corrección de altura desde el menú de ajuste.

Este ajuste no se puede realizar cuando se realiza la corrección trapezoidal horizontal.

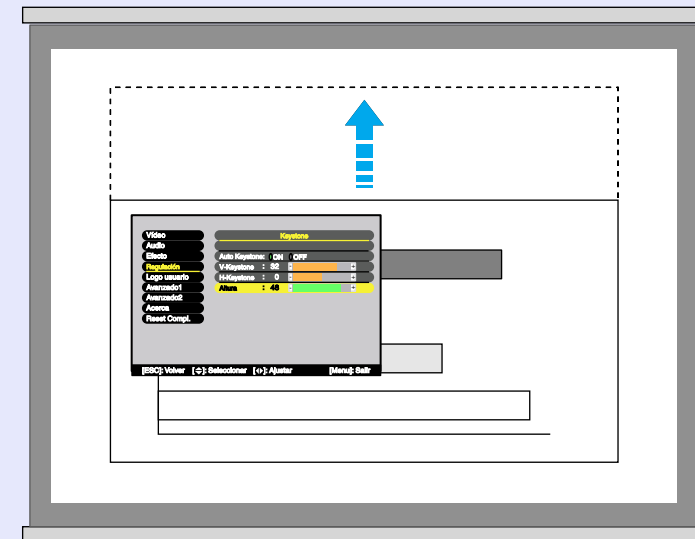
### Procedimiento

- 1 Presione el botón [Menu] del mando a distancia o el panel de control del proyector. Luego seleccione "Altura" en el subitem "H/V-Keystone" del comando "Keystone" en el menú "Configuración".

Para más detalles, consulte la sección "Uso de los menús de ajuste" ➡ p.101



- 2 Incline el botón [⌚] del mando a distancia a la izquierda o derecha, o presione los botones [◀] o [▶] del panel de control del proyector para proyectar la altura mientras visualiza las imágenes proyectadas.



- 3 Cuando se complete el ajuste, presione el botón [Menu] del mando a distancia o el panel de control del proyector para cerrar el menú de ajuste.



## Corrección de distorsión trapezoidal de manera que el área de proyección entre exactamente en la pantalla (Quick Corner)

La corrección Quick Corner se puede realizar usando el panel de control del proyector o los menús de ajuste. Este procedimiento explica cómo usar el panel de control del proyector para corregir la distorsión trapezoidal. Si usa el menú de ajuste: "Configuración" - "Keystone" - "Quick Corner" [p.91](#)



### Pista

*Si se selecciona "H/V-Keystone" en el submenú "Keystone" del menú "Regulación", se visualizará el medidor de ajuste trapezoidal vertical o trapezoidal horizontal si presiona los botones [△], [▽], [◀] o [▶].* [p.48](#)

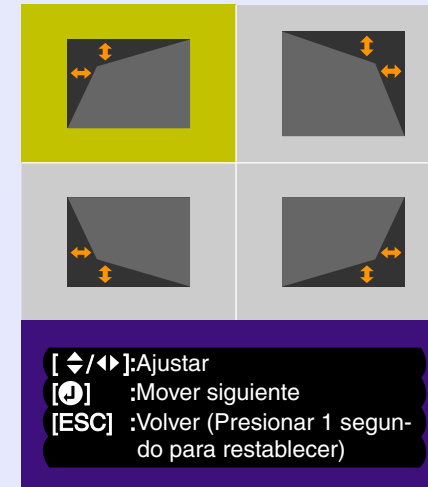
*Cuando esté realizando la corrección Quick Corner, seleccione "Quick Corner" y luego realice la corrección.* [p.91](#)

## Procedimiento

1

Presione el botón [△], [▽], [◀] o [▶] del panel de control del proyector.

Se visualizará la pantalla de corrección Quick Corner.





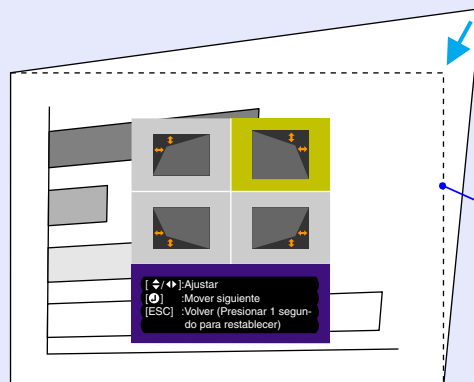
- 2** Presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector y luego seleccione la esquina que desea corregir en la pantalla. También puede presionar el botón [Enter] del mando a distancia para seleccionar la esquina.



El ángulo seleccionado aparecerá de amarillo.

- 3** Presione los botones [△], [▽], [◀] y [▶] del mando a distancia para corregir la posición del ángulo.

También puede inclinar el botón [○] del mando a distancia para corregir la posición correcta del ángulo.



Pantalla



### Pista

- Si presiona el botón [ESC] del mando a distancia o del panel de control del proyector por un segundo mientras se visualiza la pantalla de corrección Quick Corner, los resultados de la corrección serán repuestos a sus valores de fábrica.
- Si aparece el mensaje "No se puede mover más." en la pantalla mientras se usa la función Quick Corner, quiere decir que se ha alcanzado el límite para corrección. Verifique los siguientes dos puntos.
  - ¿La distancia de proyección es apropiada para el tamaño de la pantalla de proyección? ➔ p.15
  - ¿Está el proyector demasiado inclinado? ➔ p.46
- Si se interrumpe la señal de entrada o entra una señal de imagen no soportada mientras está usando la función "Quick Corner", el valor de corrección hasta ese momento será grabado y la función "Quick Corner" será cancelada.
- Cuando se visualiza la pantalla de corrección "Quick Corner", se cancelan las siguientes funciones:
  - Función de zoom electrónico
  - Visualización real
  - Congelar

**4**

Cuando se complete el ajuste, presione el botón [Menu] del mando a distancia o el panel de control del proyector.



# Ajuste de la calidad de la imagen



La calidad de las imágenes de pantalla se pueden ajustar de la siguiente manera.

## Proyectando imágenes fáciles de ver sin una pantalla (Wall Shot)

Cuando se usa la función Wall Shot, se pueden proyectar las imágenes sin pérdida del color original aun sobre superficies tales como pizarrones y paredes de color que se estén usando en lugar de una pantalla. Por ejemplo, si está proyectando sobre un pizarrón verde, las imágenes proyectadas normalmente se verían algo verdes y serían difíciles de visualizar. La función Wall Shot usa un sensor para medir las condiciones de la superficie de proyección y automáticamente ajusta el color de las imágenes proyectadas basándose en estas mediciones.

La función Wall Shot también permite ajustar el sombreado. Si está proyectando sobre una pantalla ubicada cerca de una ventana, la función Wall Shot se puede usar para obtener imágenes claras cuando de otra manera serían pálidas.



### Pista

- *Wall Shot se puede usar para ajustar si la distancia de proyección se encuentra aproximadamente a 80–1000 cm. Sin embargo, esta distancia variará dependiendo de la condición de la superficie sobre la cual se proyecta, por ejemplo si la superficie de proyección es extremadamente reflectiva como una pizarra blanca, o si es una superficie sin nada de reflectividad como una pared oscura.*
- *Es posible que el sensor no mida correctamente el estado de la superficie de proyección si ésta se realiza en una pared que no sea lisa. En este caso, es posible que la función “Wall Shot” no ajuste correctamente el color de las imágenes proyectadas.*

## Procedimiento

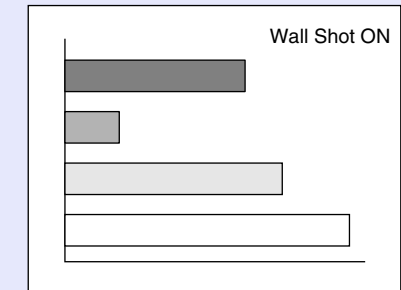
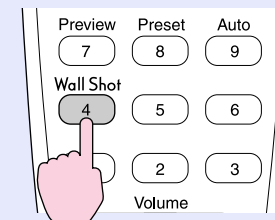
Se puede usar la función Wall Shot usando el mando a distancia o el panel de control del proyector.

1

**Presione el botón [Wall Shot] del mando a distancia o del panel de control del proyector mientras se están proyectando las imágenes.**

Cuando se presione el botón, el estado actual se visualiza en la pantalla.

Mando a distancia





## 2 Para cambiar el estado, presione el botón [Wall Shot] mientras se visualiza el estado en la pantalla.

Por ejemplo, si presiona el botón [Wall Shot] mientras se visualiza "Wall Shot OFF", el estado cambiará a "Wall Shot ON" y comenzará la medición de la superficie de proyección. Se proyectarán colores en el orden rojo → verde → azul → negro durante aproximadamente 5 segundos mientras está en progreso la medición.

## 3 Una vez terminada la medición y completada la corrección de color, se proyectarán las imágenes en la condición corregida.

Para cancelar la corrección, presione el botón [Wall Shot] mientras se visualiza "Wall Shot ON" en la pantalla para seleccionar "Wall Shot OFF".

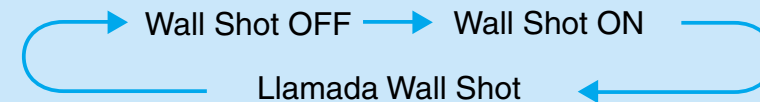


### Pista

- Cuando se desconecta la alimentación del proyector, las imágenes serán proyectadas la próxima vez con el estado ajustado a "Wall Shot OFF". Sin embargo, los valores de corrección obtenidos por la medición previa serán guardados aunque se desconecte la alimentación.

*Si se proyecta en la misma ubicación que antes, podrá recuperar los valores de corrección de color que fueron usados antes (no se necesitarán los cinco segundos necesarios para volver a ajustar).*

*El estado cambiará de la siguiente manera cada vez que se presione el botón [Wall Shot].*



*Cuando se selecciona "Llamada Wall Shot", se recuperan los valores del ajuste anterior.*

- Si el ajuste es "Wall Shot ON" y desea repetir el proceso de medición, el estado cambiará de la siguiente manera cada vez que presione el botón [Wall Shot] para seleccionar "Reajuste de Wall Shot".



## Ajuste de las imágenes del ordenador

### Ajuste automático

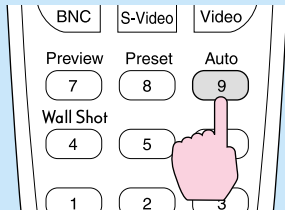
El ajuste automático detecta las señales RGB analógicas provenientes de un ordenador conectado mediante un cable y ajusta automáticamente estas señales para obtener las imágenes más precisas. El ajuste automático involucra el ajuste de los tres elementos siguientes: [Tracking](#)», Posición y [Sync.](#)»



#### Pista

- Si "Inicialización" en el menú "Avanzado2" se ajusta a "OFF" (el ajuste por defecto es "ON"), la función de ajuste automático no funcionará. Si presiona el botón [Auto] del mando a distancia o presiona el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector mientras se proyectan las señales de ordenador (señales RGB analógicas), entonces se realizará el ajuste.

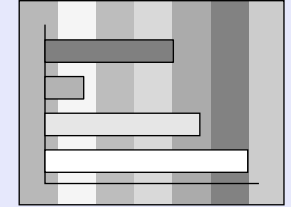
#### Mando a distancia



- Si presiona el botón [Auto] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector mientras la función de zoom electrónico o Congelamiento está activa, la función activa será cancelada y luego se realizará el ajuste.
- A veces quizás no sean ajustadas correctamente las señales dependiendo del tipo de señales emitidas por el ordenador. En tales casos, use los comandos de menú "Tracking", "Posición" y "Sync." para realizar manualmente los ajustes. ➡ [p.56](#), [p.81](#)
- El ajuste automático no se realiza cuando se usa la función de vista preliminar.

### Ajuste de tracking

Si aparecen bandas verticales en las imágenes proyectadas, y esto no se arregla usando el ajuste automático, deberá ajustar [tracking](#)» manualmente usando el siguiente procedimiento.



#### Procedimiento

El ajuste de tracking se puede realizar usando el panel de control del proyector o los menús de ajuste. Este procedimiento explica como usar el panel de control del proyector para ajustar la tracking.

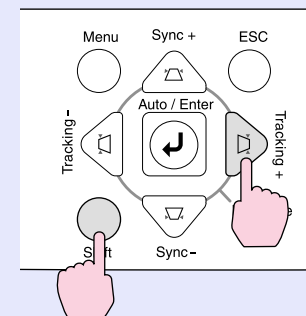
Para ajustar usando los menús de ajuste:  
Consulte ➡ "Vídeo" - "Tracking" [p.81](#)

Presione los siguientes botones para ajustar el valor de tracking hasta que las bandas verticales desaparezcan de las imágenes proyectadas.

**Mientras mantiene presionando el botón [Shift] del panel de control del proyector, presione el botón [D].**

El valor de tracking aumenta cada vez que se presiona el botón.

#### Proyector



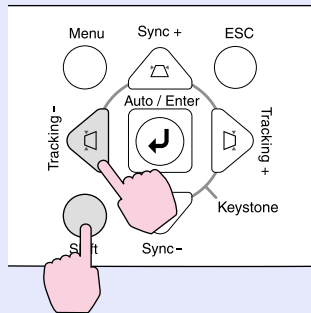




**Mientras mantiene presionando el botón [Shift] del panel de control del proyector, presione el botón [△].**

El valor de tracking disminuye cada vez que se presiona el botón.

#### Proyector

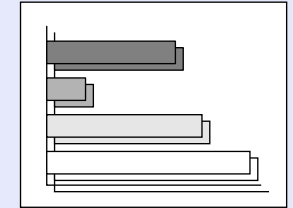


#### Pista

*Las imágenes parpadean cuando se realiza el ajuste continuo de tracking, pero eso es normal.*

## Ajuste de la sincronización

Si las imágenes procedentes del ordenador parpadean, son borrosas, o tienen interferencias, y esto no se arregla usando el ajuste automático, deberá ajustar [sync](#) manualmente usando el siguiente procedimiento.



### Procedimiento

El ajuste de sync se puede realizar usando el panel de control del proyector o los menús de ajuste. Este procedimiento explica como usar el panel de control del proyector para ajustar la sync.

Para ajustar usando los menús de ajuste:

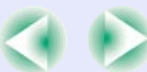
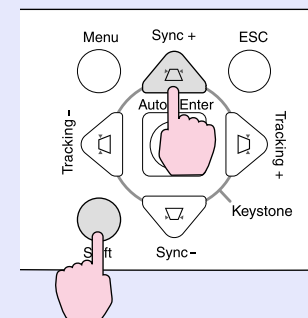
Consulte "Vídeo" - "Sync." [p.81](#)

Presione los siguientes botones para ajustar el valor de sync hasta que las imágenes borrosas e interferencias desaparezcan de las imágenes proyectadas.

**Mientras mantiene presionando el botón [Shift] del panel de control del proyector, presione el botón [△].**

El valor de sync aumenta cada vez que se presiona el botón.

#### Proyector

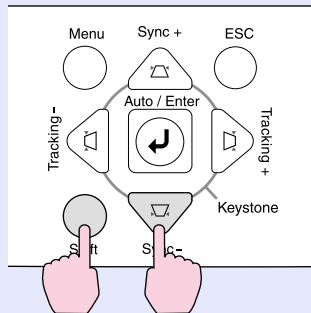




Mientras mantiene presionando el botón [Shift] del panel de control del proyector, presione el botón [▽].

El valor de sync disminuye cada vez que se presiona el botón.

Proyector



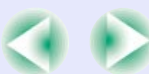
### Pista

- Si no ajusta primero el tracking y después ajusta la sincronización, no conseguirá los mejores resultados de ajuste. El ajuste incorrecto de tracking no será visible con algunas imágenes. Sin embargo, las imágenes con muchas líneas y sombras mostrarán ajustes de tracking correctos más claramente, por lo tanto asegúrese de verificar primero el ajuste de tracking.
- También puede corregir el parpadeo y la borrosidad con los ajustes de brillo, [contraste](#), nitidez y corrección trapezoidal.

## Seleccionando la calidad de proyección (Selección de modo de color)

Están disponibles los siguientes cinco modos de color predeterminados para usar dependiendo de las características de las imágenes que se están proyectando. Fácilmente puede conseguir una óptima calidad de imagen simplemente seleccionando el modo de color que corresponda a las imágenes proyectadas. El brillo de las imágenes variará dependiendo del modo de color seleccionado.

Modo	Aplicación
Dinámico	Las imágenes son moduladas y son refrescadas para enfatizar el brillo.
Presentación	Brillo enfatizado. Para presentaciones en ambientes iluminados.
Teatro	Las imágenes de películas son optimizadas usando tintes neutros.
Cuarto de estar	Brillo enfatizado. Es ideal para videojuegos en habitaciones luminosas.
<a href="#">sRGB</a>	Las imágenes cumplen con los colores sRGB. Si la fuente conectada tiene un modo sRGB, ajuste el proyector y la fuente de la señal conectada a sRGB.



### Procedimiento

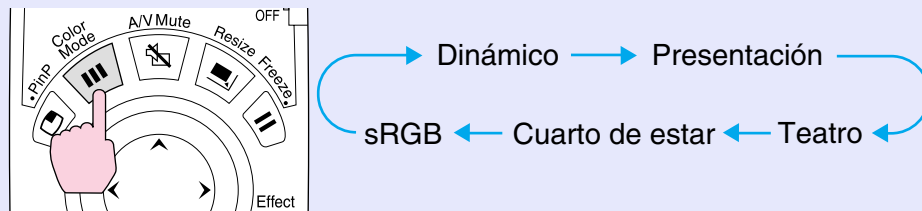
La selección del modo de color se puede realizar usando el mando a distancia o los menús de ajuste. Este procedimiento explica como usar el mando a distancia para seleccionar el modo de color.

Para seleccionar usando los menús de ajuste:

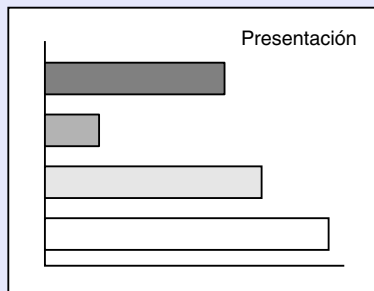
Consulte  "Vídeo" - "Modo de color" [p.82](#), [p.85](#)

**El modo de color cambia tal como se indica cada vez que se presiona el botón [Color Mode] del mando a distancia.**

Mando a distancia



Se visualiza el ajuste actual en la pantalla cada vez que se cambia el modo.



El ajuste por defecto para el modo de color es el siguiente.

Cuando entran imágenes de ordenador: "Presentación"

Cuando se están proyectando otros tipos de imágenes: "Dinámico"



# Ajuste del volumen




Puede ajustar el volumen para el sonido del altavoz integrado del proyector o de los altavoces externos conectados al proyector.



## Procedimiento

El volumen se puede ajustar usando el mando a distancia, el panel de control del proyector o los menús de ajuste. Este procedimiento explica como usar el mando a distancia y el panel de control del proyector para ajustar el volumen.

Para ajuste usando los menús de ajuste:

Consulte  "Audio" - "Volumen" [p.87](#)

## Presione el botón [Volume] del mando a distancia o del panel de control del proyector.

Cuando se presiona el botón hacia el lado [, el volumen aumenta, y cuando se presiona hacia el lado [, el volumen disminuye.

Los medidores de volumen aparecen en la pantalla cuando se ajusta el volumen.

Mando a distancia



## Pista

- Si el valor visualizado en el medidor de la pantalla no cambia cuando se ajusta el volumen, indica que se ha alcanzado el límite para el ajuste de volumen.
- Los ajustes de volumen se guardan individualmente para cada fuente de imagen.

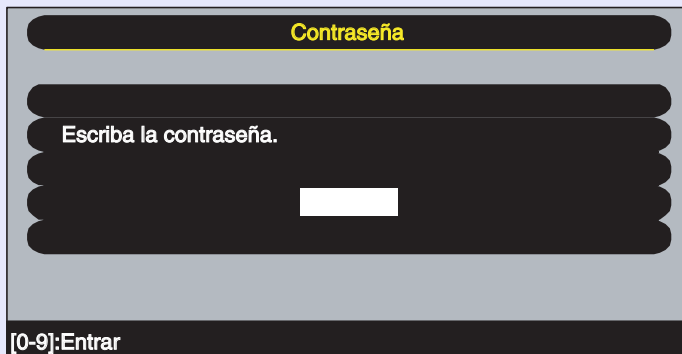


# Prevención contra robos (contraseña protegida)

El proyector cuenta con una función de contraseña protegida. Cuando la contraseña protegida se ajusta a "ON", se visualiza una pantalla de entrada de contraseña la próxima vez que se conecta la alimentación después que el enchufe de alimentación ha sido desconectado de la toma de corriente eléctrica, y debe entrar una contraseña antes de que pueda comenzar la proyección. Esto significa que el proyector no puede ser llevado y usado por alguien más, de esta manera se brinda una defensa contra robo. El ajuste por defecto es contraseña protegida en "OFF". Debería cambiar el ajuste de contraseña protegida a "ON" y ajustar una contraseña tan pronto como sea posible después de comenzar a usar el proyector.

## Cuando se habilita la contraseña protegida

Cuando se habilita la contraseña protegida (ON), se visualizará una pantalla solicitando la entrada de una contraseña cuando se inserte el enchufe de alimentación en la toma de corriente eléctrica y la alimentación del proyector se conecte por primera vez.



Use los botones numéricos del mando a distancia para ajustar la contraseña. ➡ p.61

Si se entra la contraseña correcta, entonces comenzará la proyección. Si deja el enchufe de alimentación conectado a la toma de corriente eléctrica, la pantalla solicitando la entrada de una contraseña no se visualizará la próxima vez que se conecte la alimentación del proyector y se podrá comenzar la proyección enseguida. La pantalla de entrada de contraseña sólo se visualizará la primera vez que se conecta la alimentación del



### Pista

- *Si se entra una contraseña incorrecta tres veces seguidas, se visualizará el mensaje "El proyector estará bloqueado." por aproximadamente 5 minutos, y luego se cambiarán el proyector al modo en espera. Si sucede eso, desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente eléctrica y luego vuelva a insertarla y vuelva a conectar la alimentación del proyector. Se visualizará la pantalla que le pide que entre la contraseña, entre la contraseña correcta otra vez.*
- *Si se olvida de la contraseña, anote el número de "Código de solicitud: xxxx" que aparece en la pantalla, y póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial.*
- *Si la operación anterior se volviera a repetir nueve veces sin haber entrado correctamente la contraseña, se visualizará el siguiente mensaje y no podrá volver a conectar la alimentación del proyector. "El proyector estará bloqueado. Póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial.*

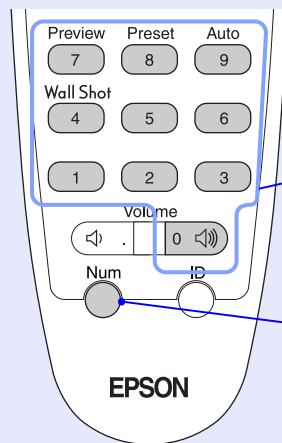


## Entrada de una contraseña con el mando a distancia

Presione el botón [Num] del mando a distancia para entrar la contraseña. Si presiona el botón [Num], éste se ilumina y los botones del mando a distancia cambian al modo de teclado numérico de manera que pueda entrar números.

Si presiona el botón [Num] una vez más, éste se apagará y el modo de teclado numérico quedará cancelado.

Mando a distancia



Botones numéricos

Los botones dentro de la caja se cambiarán al modo de teclado numérico mientras el botón [Num] está iluminado.

## Cambio de los ajustes de contraseña protegida

Siga el procedimiento indicado a continuación para habilitar la "contraseña protegida" y para ajustar la contraseña.

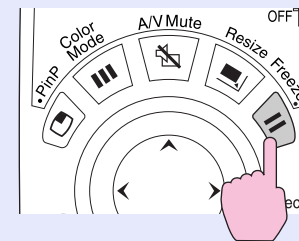
### Procedimiento

1

**Presione el botón [Freeze] del mando a distancia durante aproximadamente cinco segundos. Si está usando el panel de control del proyector, mantenga presionado el botón [D] y presione el botón [Menu] por aproximadamente cinco segundos.**

Se visualizará el menú de contraseña protegida.

Mando a distancia



### Pista

*Si ya ha sido habilitada la contraseña protegida, se visualizará la pantalla Entrada de contraseña.*

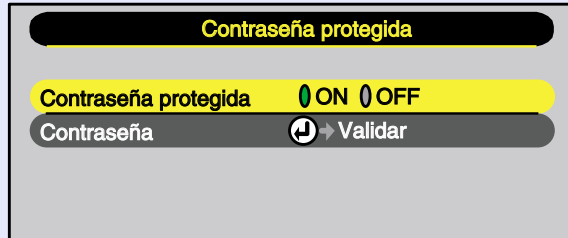
*Cuando se ha entrado la contraseña correcta, se visualiza el menú de contraseña protegida.*

*Consulte ➡ "Cuando se habilita la contraseña protegida" p.60*





- 2** Ajuste la "contraseña protegida" a "ON" y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.



- 3** Para ajustar al contraseña, seleccione "Contraseña" y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.

- 4** Cuando se visualiza el mensaje "¿Cambiar la contraseña?", seleccione "Sí" y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.

El ajuste de fábrica para la contraseña es "0000", y puede cambiarla por la contraseña deseada.

Si selecciona "No", la visualización volverá a la pantalla del paso 2.

- 5** Entre una contraseña de cuatro dígitos.

Presione el botón [Num] del mando a distancia, y luego use el teclado numérico para entrar un número de cuatro dígitos.

La contraseña entrada será visualizada como "\* \* \* \*".

Una vez que se han entrado los cuatro dígitos, se visualizará la siguiente pantalla de confirmación.

- 6** Vuelva a entrar la contraseña que entró en el paso 5.

Se visualizará el mensaje "Nueva contraseña guardada".

Si entra incorrectamente la contraseña, se visualizará un mensaje indicándole que debe volver a entrar la contraseña.

- 7** Una vez terminado el ajuste, presione el botón [Menu].  
Presione el botón [Num] del mando a distancia para cancelar el modo de teclado numérico.

Verifique que el indicador del botón [Num] se apague.

La función de contraseña protegida quedará habilitada la próxima vez que el enchufe de alimentación se inserte en un tomacorriente eléctrico y que se conecte la alimentación del proyector.



#### Pista

- Cuando Contraseña protegida haya sido ajustada a "ON", coloque la Etiqueta de contraseña protegida en el lugar preferido del proyector para aumentar la efectividad contra robos.
- Anote la contraseña para no olvidarse y manténgala en un lugar seguro.
- Si extravía el mando a distancia, no será posible entrar la contraseña. Siempre mantenga el mando a distancia en un lugar seguro.





# Funciones avanzadas

Este capítulo describe funciones que sirven para mejorar la proyección de las imágenes, y como usar los menús de ajuste.

## Funciones para mejorar la proyección ..... 64

- **Función de fondo (A/V Mute) .....64**
- **Función Congelar (Freeze) .....65**
- **Función de zoom electrónico (E-Zoom) .....65**
- **Función de imagen en imagen (P in P) .....66**
- **Función de efecto (Effect).....68**
  - Usando el icono de puntero.....69
  - Dibujando líneas rectas y curvas .....70
- **Función de preajuste (Preset).....71**
  - Guardando los ajustes de menú "Vídeo" .....71
  - Aplicando los ajustes de menú "Vídeo" guardados .....73
- **Cambio de la relación de ampliación/aspecto.....74**
  - Selección del método de visualización de ordenador .....74
  - Proyectando imágenes de pantalla ancha de imágenes del equipo de vídeo.75
- **Identificación del proyector/Identificación del mando a distancia .....77**
  - Registrando un número de identificación para un proyector .....77
  - Registrando un número de identificación para el mando a distancia .....78

## Uso de las funciones de los menús de ajuste ..... 80

- **Lista de funciones ..... 81**
  - Menú "Vídeo" ..... 81
  - Menú "Audio" ..... 87
  - Menú "Efecto" ..... 88
  - Menú "Regulación" ..... 90
  - Menú "Logo usuario" ..... 93
  - Menú "Avanzado1" ..... 94
  - Menú "Avanzado2" ..... 97
  - Menú "Acerca" ..... 99
  - Menú "Reset Compl." ..... 100
- **Uso de los menús de ajuste..... 101**

# Funciones para mejorar la proyección



Esta sección describe funciones variadas y útiles que se pueden usar para mejorar las presentaciones.

## Función de fondo (A/V Mute)

Esta función sirve para pausar momentáneamente la imagen y el sonido. Por ejemplo, se puede usar cuando desea mostrar los detalles de operaciones como al seleccionar archivos diferentes mientras se están proyectando imágenes de ordenador.

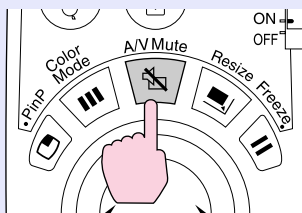
Sin embargo, si usa esta función cuando proyecta imágenes en movimiento, las imágenes y el sonido continuarán siendo reproducidos por la fuente, y no podrá volver al punto donde la función de fondo fue activada.

### Procedimiento

**Presione el botón [A/V Mute] del mando a distancia o en el panel de control del proyector.**

Se pausarán las imágenes y el sonido.

Mando a distancia

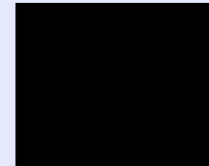


Presione el botón [A/V Mute] una vez más para continuar la proyección normal.

También puede continuar la proyección normal presionando la tecla [ESC] del mando a distancia o del panel de control del proyector.

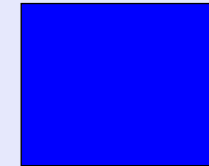
Puede usar la función "Fondo" del menú "Regulación" para ajustar el aspecto de la pantalla a cualquiera de los tres ajustes siguientes cuando han sido pausadas las imágenes y el sonido. ➡ [p.91](#)

Negro

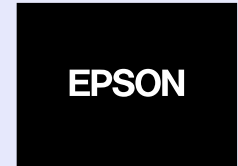


Ajuste por defecto

Azul



Logo del usuario



### Pista

*El logo del usuario predeterminado es el logo de EPSON. Puede cambiar el logo del usuario grabando y ajustando su propio logo.*

➡ [p.138](#)



## Función Congelar (Freeze)

Esta función pausa solamente las imágenes proyectadas. El sonido continúa su reproducción sin pausa.

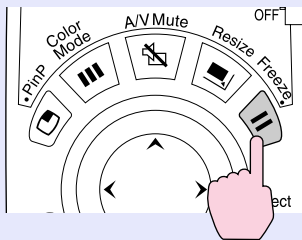
La fuente de imágenes seguirá reproduciendo imágenes incluso cuando se haga una pausa en la proyección, y no será posible continuar con la proyección desde el punto donde se hizo la pausa.

### Procedimiento

**Presione el botón [Freeze] del mando a distancia.**

Entonces se pausarán las imágenes.

Mando a distancia



Para continuar la proyección de imágenes, presione el botón [Freeze] una vez más. También puede continuar la proyección normal presionando el botón [ESC] del mando a distancia o del panel de control del proyector.



### Pista

- Si presiona el botón [Freeze] del mando a distancia mientras se visualiza un menú de ajuste o menú de ayuda, se cancelará la visualización del menú de ajuste o del menú de ayuda.
- La función de congelar también funciona aunque se esté usando la función de zoom electrónico.

## Función de zoom electrónico (E-Zoom)

Esta función le permite ampliar y reducir una parte de las imágenes proyectadas como gráficos y cuadros.

La función de zoom electrónico se controla usando el mando a distancia.

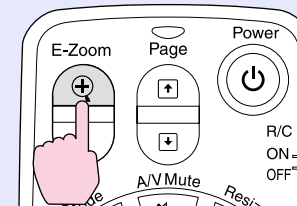
### Procedimiento

1

**Presione el botón [E-Zoom ⊕] del mando a distancia.**

Aparecerá en la pantalla un cursor (cruz) indicando el punto central del área que se ampliará.

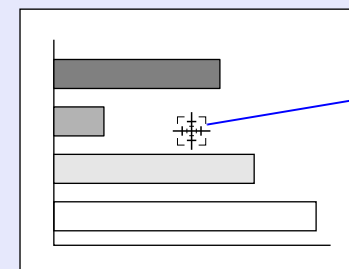
Mando a distancia



2

**Mueva la cruz al área que desea ampliar o reducir de la imagen.**

Incline el botón [⊙] del mando a distancia para mover la cruz.



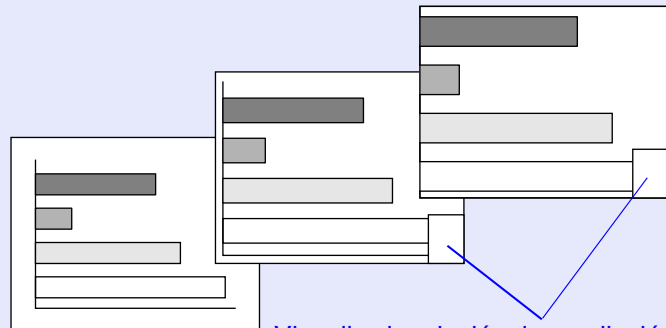
Cruz



**3** Cuando se presiona el botón [ $\oplus$ ], la imagen será ampliada con la cruz como su centro. Cuando se presiona el botón [ $\ominus$ ], la imagen será reducida.

La relación de ampliación aparecerá en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Puede inclinar el botón [ $\odot$ ] para desplazarse alrededor de la imagen.



Visualiza la relación de ampliación

Para cancelar el función zoom electrónico, presione el botón [ESC].




#### Pista

*El área seleccionada se puede ampliar entre 1–4 veces, en 25 pasos de  $\times 0,125$ .*

## Función de imagen en imagen (P in P)

Esta función le permite visualizar imágenes separadas en una pantalla pequeña (subpantalla) sobre las imágenes que están siendo proyectadas (pantalla principal).

Es posible visualizar imágenes de ordenador y de EasyMP en la pantalla principal y de vídeo ([vídeo compuesto](#) o [S-Video](#)) en la pantalla secundaria.

Las imágenes de vídeo en la subpantalla se pueden seleccionar usando el comando "P in P" en el menú "Regulación".  [p.91](#)

La función de imagen en imagen se controla usando el mando a distancia.



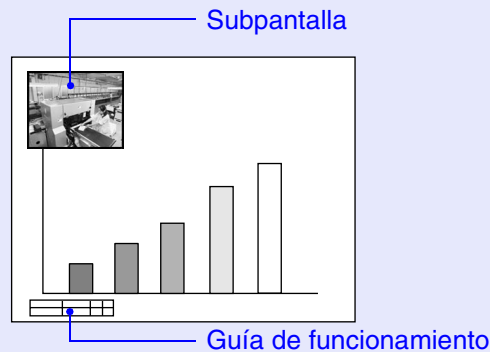
#### Pista

- La función *P in P* no se puede usar para imágenes de ordenador que tienen la [velocidad de refresco](#) ajustada a [entrelazada](#) ni para imágenes de vídeo RGB.

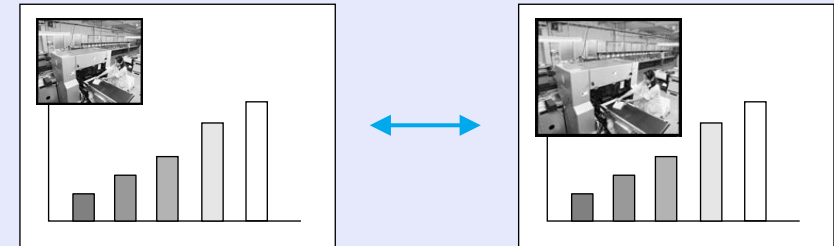
## Procedimiento

- 1 Conecte el equipo a usar para proyectar las imágenes de la pantalla principal y la subpantalla, ajuste el tipo de subpantalla usando "P in P" en el menú "Regulación", y luego presione el botón [PinP] del mando a distancia.

Aparecerá la sub-pantalla en la esquina superior izquierda de la pantalla, y la guía de funcionamiento aparecerá en la esquina inferior izquierda de la pantalla.



- 3 Presione el botón [E-Zoom] del mando a distancia para cambiar el tamaño de la sub-pantalla a uno de los cinco tamaños disponibles.

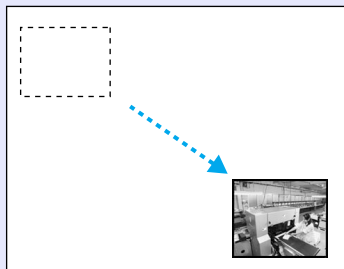


Los valores dados a continuación son las relaciones de los lados de la sub-pantalla cuando el ancho y la altura de la pantalla principal es 1.

Tamaño 1	Tamaño 2	Tamaño 3	Tamaño 4	Tamaño 5
Aprox. 1/3,4	Aprox. 1/3,2	Aprox. 1/3,0	Aprox. 1/2,8	Aprox. 1/2,7

Tamaño 2 es el tamaño por defecto para la sub-pantalla cuando se presiona el botón [PinP].

- 2 Inclíne el botón [⊙] del mando a distancia para cambiar la posición de la sub-pantalla.





4

Cuando presiona el botón [Enter], desaparece la pantalla de guía de funcionamiento y se aceptarán la posición de visualización y el tamaño para la sub-pantalla.

Para cancelar la función de imagen en imagen, presione el botón [PinP] una vez más.

**Pista**

- *Se conserva la posición de la sub-pantalla, de manera que la sub-pantalla aparecerá en la última posición ajustada la próxima vez que se utilice la función de imagen en imagen.*
- *Antes de ajustar la posición y el tamaño de visualización para la subpantalla, puede realizar las siguientes operaciones para cambiar la salida de sonido entre la pantalla principal y la subpantalla.*
  - *Para que salga sonido de la pantalla principal: Presione el botón [Color Mode].*
  - *Para que salga sonido por la subpantalla: Presione el botón [A/V Mute].*

## Función de efecto (Effect)

Puede visualizar el icono del puntero en imágenes proyectadas, y luego usar el mando a distancia para dibujar líneas rectas y curvas.

Esta función se puede usar para enfatizar partes de una imagen, sobre las cuales desea atraer la atención.

La función de efecto se controla usando el mando a distancia.

**Pista**

*Puede usar el menú "Efecto" para cambiar los diferentes ajustes para el icono de puntero, como el tipo, tamaño, velocidad de movimiento, y el color y el grosor de la línea dibujada. Los ajustes seleccionados se pueden guardar como "Puntero/Línea1", "Puntero/Línea2" o "Puntero/Línea3" y luego recuperarlos cuando sea necesario.*

➡ [p.88](#)





## ■ Usando el icono de puntero

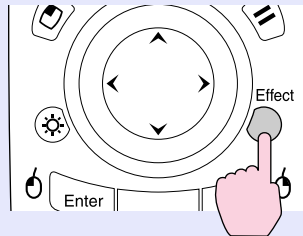
Puede usar el icono de puntero por ejemplo, para llamar la atención sobre partes de las imágenes proyectadas que desea explicar durante una presentación.

### Procedimiento

#### 1 Presione el botón [Effect] del mando a distancia.

El icono del puntero aparecerá en medio del área de proyección. El icono del puntero cambiará al icono ajustado para "Puntero/Línea1", "Puntero/Línea2" y "Puntero/Línea3" en ese orden cada vez se presiona el botón [Effect].

Mando a distancia

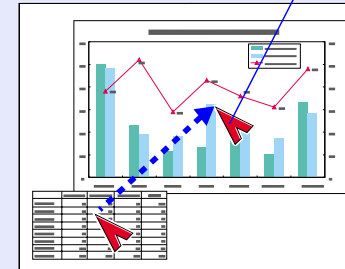


2

#### Incline el botón [○] para mover el icono de puntero.

Para cancelar la función de efecto, presione el botón [ESC]. El icono del puntero desaparecerá de la pantalla.

Icono de puntero



### Pista

*El último tipo de icono de puntero usado permanecerá como el icono de puntero actual hasta que se desconecte la alimentación del proyector, de manera que cuando se use la función de efecto aparecerá ese icono de puntero. Cuando se desconecte la alimentación del proyector, el icono de puntero grabado usando la opción "Puntero/Línea1" será el primer icono de puntero visualizado la próxima vez que se use la función de efecto.*



## ■ Dibujando líneas rectas y curvas

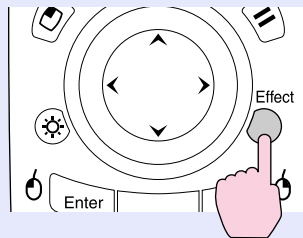
Puede dibujar líneas rectas para enfatizar aspectos de una imagen, y dibujar líneas a mano para partes circulares de la imagen en casos como cuando está realizando una presentación.

### Procedimiento

#### 1 Presione el botón [Effect] del mando a distancia.

El icono del puntero aparecerá en medio del área de proyección. El icono del puntero cambiará al icono ajustado para "Puntero/Línea 1", "Puntero/Línea 2" y "Puntero/Línea 3" en ese orden cada vez se presiona el botón [Effect], y entonces podrá seleccionar el tipo de línea que también ha sido ajustada para el tipo de puntero.

Mando a distancia



#### 2 Ajuste el punto de inicio de la línea.

Línea recta : Mueva el icono del puntero al punto de inicio de la línea y presione el botón [Enter].

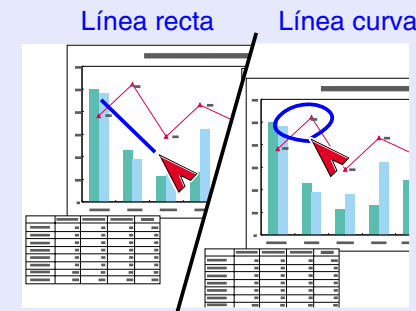
Línea curva: Mueva el icono del puntero al punto de inicio de la línea y mantenga presionado el botón [Enter] por aproximadamente 1,5 segundos para comenzar el modo de arrastrar. Se iluminará el botón [Enter].



#### 3 Ajuste el punto final de la línea.

Línea recta : Mueva el icono del puntero al punto final de la línea y presione el botón [Enter].

Línea curva: Mueva el icono de puntero al punto de finalización de la línea. El camino realizado por el icono de puntero aparecerá como una línea dibujada en la pantalla. Presione el botón [Enter] o [ESC]. La luz del botón [Enter] se apagará.



**Pista**

- *El grosor y color de la línea no se puede cambiar presionando el botón [Effect] durante el tiempo entre que se ajusta la posición de inicio y se acepta la posición final.*
- *Las líneas rectas y las líneas curvas no se pueden borrar individualmente. Todas las líneas desaparecerán al tiempo cuando se cancele la función de efecto.*

**4****Para dibujar otras líneas, repita los pasos 2 y 3.**

Para cancelar la función de efecto, presione el botón [ESC]. El icono de puntero y las líneas dibujadas desaparecerán de la pantalla.

**Función de preajuste (Preset)**

Al proyectar señales de vídeo RGB analógicas provenientes de un ordenador conectado mediante un cable, podrá cambiar los ajustes de estas señales mediante el menú "Vídeo". Se pueden almacenar hasta diez configuraciones distintas.

Cuando los valores de ajuste para las diferentes resoluciones y frecuencias que han sido realizadas usando el menú "Vídeo" hayan sido guardados de esta manera, entonces podrá cargar estos ajustes y aplicarlos a las señales de vídeo RGB analógicas que están siendo proyectadas simplemente presionando el botón [Preset] del mando a distancia.

**Guardando los ajustes de menú "Vídeo"****Procedimiento****1**

Presione el botón [Menu] del mando a distancia o en el panel de control del proyector, y luego seleccione el menú "Vídeo" desde el menú principal. Luego realice los ajustes que desea guardar. ➡ p.81



- 2** Una vez que ha realizado los ajustes, seleccione "Preajuste" en el submenú y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.



- 3** Seleccione un número (1–10) para guardar los ajustes.



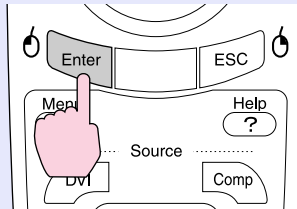
### Pista

*Los números predeterminados que tienen una resolución de entrada visualizada ya han sido ajustados. Si selecciona un número predeterminado que ya ha sido ajustado y lo usa para guardar los ajustes actuales, los ajustes existentes en esa área de grabación serán sustituidos.*

- 4** Presione el botón [Enter] del mando a distancia o presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para guardar los ajustes del menú "Vídeo".

Cuando se hayan guardado los ajustes, la resolución de entrada aparecerá.

Mando a distancia

**Pista**

- Para borrar los detalles memorizados, seleccione "Reset" en el menú "Vídeo".  
Tenga en cuenta que esto borrará todos los ajustes preestablecidos.
- Se puede realizar una grabación predeterminada no importando si la función Wall Shot está activada o no. Sin embargo, los ajustes Wall Shot no serán memorizados.

## ■ Aplicando los ajustes de menú "Vídeo" guardados

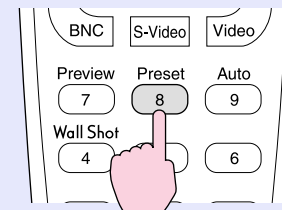
### Procedimiento

Cuando proyecte señales de vídeo RGB analógicas provenientes de un ordenador conectado mediante un cable, presione el botón [Preset] del mando a distancia para aplicar los ajustes guardados del menú "Vídeo" en las imágenes que están siendo actualmente proyectadas.

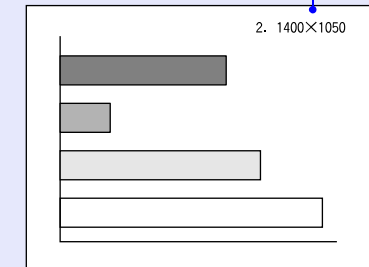
El número preestablecido memorizado cambia en orden ascendente comenzando a partir del número de área de grabación inferior cada vez que se presiona el botón.

Debe presionar el botón [Preset] mientras el número preestablecido y la resolución de entrada aparezcan en la pantalla, de lo contrario la selección no cambiará.

Mando a distancia



Aparecen el número predeterminado y la resolución de entrada

**Pista**

- Los números predeterminados que no han sido predeterminados aún serán saltados.
- Si no se han realizado ajustes predeterminados, cuando presione el botón [Preset] aparecerá el mensaje "No hay entrada".



## Cambio de la relación de ampliación/aspecto

Cuando se utiliza EasyMP, la pantalla no se puede intercambiar entre la visualización redimensionada y la real y tampoco es posible modificar la relación de aspecto.

### ■ Selección del método de visualización de ordenador

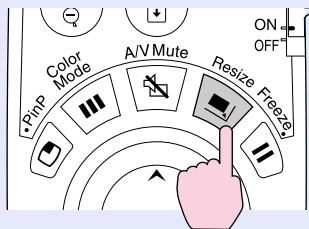
Al proyectar las imágenes de ordenador, el método de visualización se puede cambiar entre visualización redimensionada (en que las imágenes son proyectadas de manera tal que llenan el área de proyección disponible) y visualización real (en que las imágenes son proyectadas a la resolución de la señal de entrada original).

Cuando proyecte imágenes de ordenador, el método por defecto usado es la visualización redimensionada.

### Procedimiento

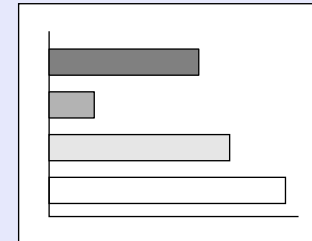
El método de visualización cambia entre visualización real y visualización con cambio de tamaño cada vez que se presiona el botón [Resize] del mando a distancia o del panel de control del proyector.

Mando a distancia

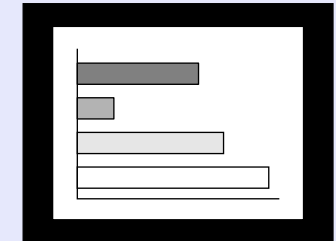


Si la resolución de entrada es menor que la resolución del panel (1024 × 768)

Visualización redimensionada



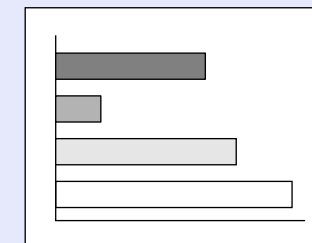
Visualización real



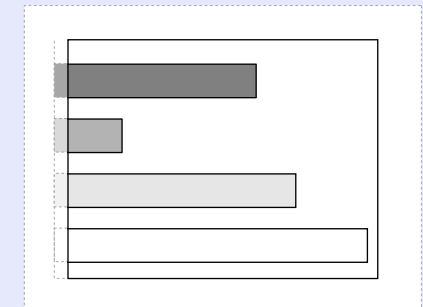
La imagen se proyecta en medio de la pantalla a la resolución de señal de entrada original.

Si la resolución de entrada es mayor que la resolución del panel (1024 × 768)

Visualización redimensionada



Visualización real



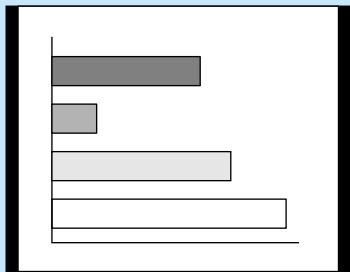
La sección media de la imagen es proyectada. Puede inclinar el botón [○] del mando a distancia para desplazarse alrededor de la imagen.



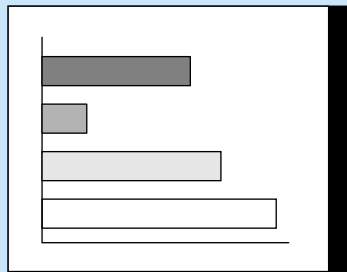
**Pista**

- Los métodos de visualización de las imágenes proyectadas se guardan individualmente para cada fuente de vídeo.
- Si la resolución de entrada es la misma que la resolución del panel ( $1024 \times 768$  puntos), el tamaño de la imagen no cambiará.
- En el caso de las señales de entrada SXGA (5:4), la posición de la imagen tal como se indica a continuación cambia cada vez que presiona el botón [Resize] mientras mantiene presionado el botón [Shift] del panel de control del proyector.

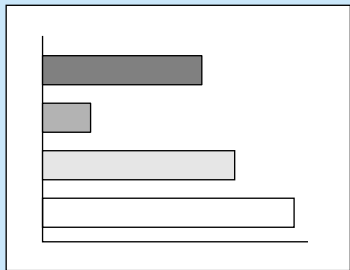
Visualización redimensionada (5:4)



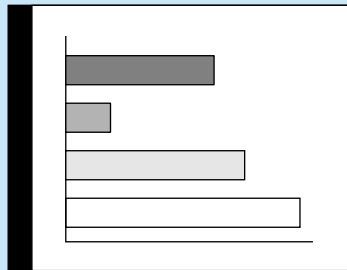
Alineada a la izquierda (5:4)



Visualización redimensionada (4:3)



Alineada a la derecha (5:4)



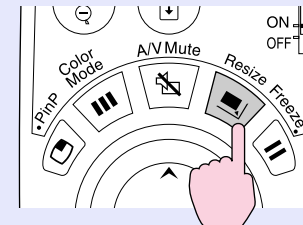
## Proyectando imágenes de pantalla ancha de imágenes del equipo de vídeo

Puede cambiar la [relación de aspecto](#) entre 4:3 y 16:9 cuando [vídeo componente](#) (YCbCr y YPbPr), [S-Vídeo](#) y las señales de [vídeo compuesto](#) sean proyectadas. Las imágenes que han sido grabadas en vídeo digital y las imágenes de DVD se pueden proyectar en el formato de pantalla ancha 16:9.

**Procedimiento**

La visualización cambia cada vez que presiona el botón [Resize] del mando a distancia o en el panel de control del proyector.

Mando a distancia



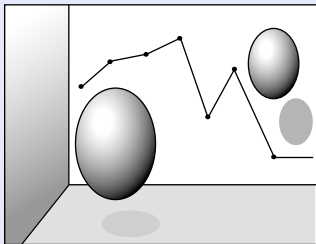
## Funciones para mejorar la proyección



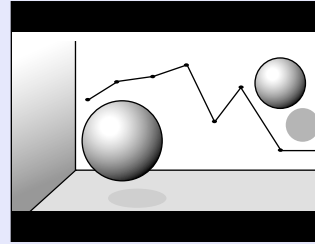
### Para SDTV»

Cuando las imágenes que salen en formato 16:9 se visualizan con una relación de aspecto de 4:3, las imágenes se aprietan horizontalmente de manera que aparecen alargadas verticalmente.

Cuando se proyectan imágenes en el modo comprimido» en una relación 4:3



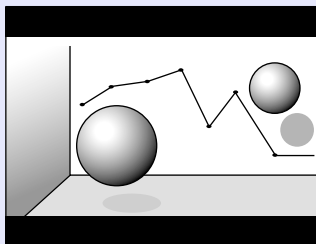
Cuando se proyectan imágenes en el modo comprimido en una relación 16:9



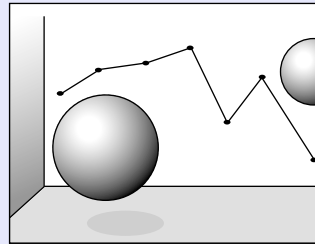
### Para HDTV»

Cuando las imágenes que salen en formato 16:9 se visualizan con una relación de aspecto de 4:3, las imágenes son redimensionadas de manera que llenan toda el área vertical de la pantalla, y los bordes izquierdo y derecho quedan cortados y no se visualizan.

Cuando se proyectan imágenes en el modo comprimido en una relación 16:9



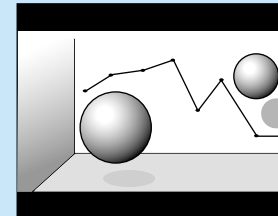
Cuando se proyectan imágenes en el modo comprimido en una relación 4:3



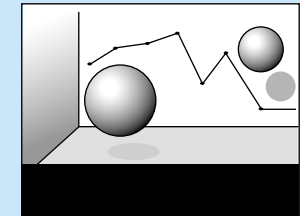
### Pista

**Cuando proyecte imágenes con una relación de pantalla de 16:9, la posición de la imagen cambiará de la siguiente manera cada vez que presiona el botón [Resize] mientras mantiene presionado el botón [Shift] del panel de control del proyector.**

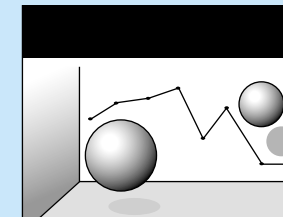
Visualización central



Visualización en borde superior



Visualización en borde inferior





## Identificación del proyector/Identificación del mando a distancia

Si está usando más de un proyector a la vez, tal como en una presentación, puede grabar números de identificación para los proyectores y para los mandos a distancia a fin de poder usar simultáneamente proyectores con el mismo número de identificación. Como alternativa, si ajusta la identificación de mando a distancia a "0", se pueden usar todos los proyectores mediante el mando a distancia sin importar los números de identificación de los mismos.



### Pista

*Los valores por defecto para los números de identificación son "1" para los proyectores y "0" para los mandos a distancia.*

## ■ Registrando un número de identificación para un proyector

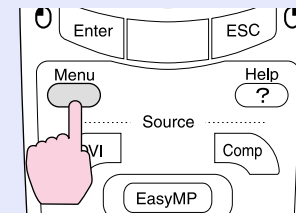
### Procedimiento

**1**

**Presione el botón [Menu] del mando a distancia o el panel de control del proyector, y luego seleccione "ID del proyector" en el menú "Avanzado2".**

Consulte "Uso de los menús de ajuste" para más detalles sobre esta operación. ➡ [p.101](#)

Mando a distancia





- 2** Use el botón [⏏] del mando a distancia o el botón [◀] o [▶] del panel de control del proyector para seleccionar el número de identificación deseado (1–9).

Presione el botón [Enter] del mando a distancia o presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para aceptar el ajuste del número de identificación.



### Pista

*Los números que se pueden usar para el ajuste "ID del proyector" van de "1" a "9". El "ID del proyector" no se puede ajustar a "0".*

- 3** Una vez que ha realizado el ajuste, presione el botón [Menu] para cerrar el menú de ajuste.

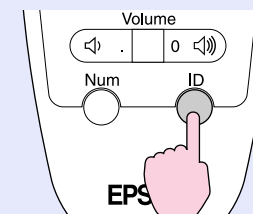
Cuando se registra el número de identificación, no se podrá manejar el proyector mediante el mando a distancia a menos que el mando a distancia usado tenga el mismo número de identificación o tenga un número de identificación de "0".

- Registrando un número de identificación para el mando a distancia**

### Procedimiento

- 1** Presione el botón [ID] del mando a distancia. El botón [ID] se iluminará.

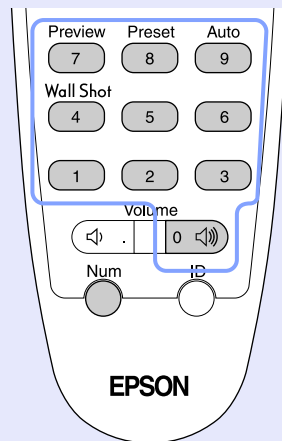
Mando a distancia



## 2 Presione los botones [0] a [9] del mando a distancia para especificar el número de identificación para el mando a distancia.

La luz del botón [ID] se apagará y el registro quedará terminado. Si se registra un número diferente de "0", el mando a distancia sólo podrá controlar los proyectores que tienen el mismo número de identificación.

Mando a distancia



### Pista

*Si quiere verificar el número de identificación que ha sido ajustado para un mando a distancia, presione el botón [ID] del mando a distancia de manera que el botón se ilumine, y luego presione el botón [ID] una vez más. Después de un corto período, el botón [ID] parpadeará, y el número de flashes será igual al número de identificación del mando a distancia.*





# Uso de las funciones de los menús de ajuste

Los menús de ajuste se pueden usar para realizar una amplia variedad de configuraciones y ajustes.

Los menús tienen una estructura jerárquica, con menús principales que están divididos en submenús, los cuales a su vez están divididos en otros submenús.

Consulte la sección "Uso de los menús de ajuste" (🖱️ p.101) para más detalles usando los menús.





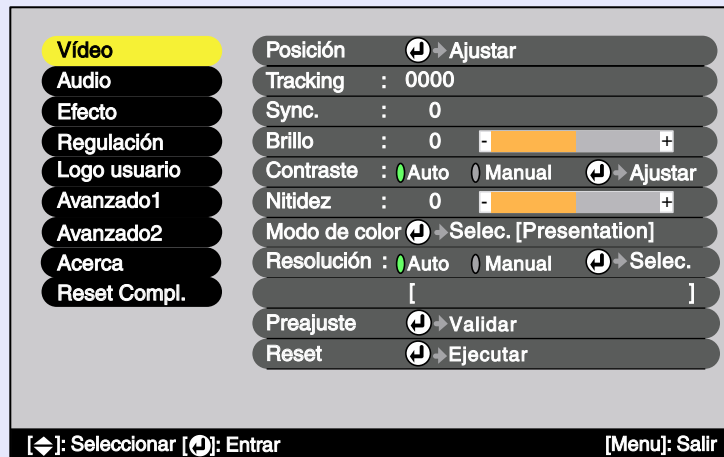
## Uso de las funciones de los menús de ajuste

### Lista de funciones

#### Menú "Vídeo"

- Las funciones del menú "Vídeo" aparte de "Resolución" y "Señal de Vídeo" no se pueden ajustar mientras no esté ingresando una señal de vídeo.
- Las funciones que aparecen en el menú "Vídeo" cambiarán dependiendo del tipo de fuente de entrada que se esté usando para la señal de imagen. Las funciones que no estén disponibles en el menú "Vídeo" para una fuente de entrada no podrán ser ajustadas.

#### Ordenador (Analógico-RGB)



#### Ordenador (Digital RGB)/EasyMP

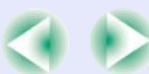


Submenú	Función	Predeterminado
Posición	(Este ajuste solo se puede realizar cuando entran señales RGB analógicas) Mueve la posición de la proyección de la imagen vertical y horizontalmente. • Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector y realice el ajuste.	Depende de la señal de entrada
<a href="#">Tracking»</a>	(Este ajuste solo se puede realizar cuando entran señales RGB analógicas) Ajusta las imágenes del ordenador cuando aparecen bandas verticales en las imágenes.	Depende de la señal de entrada
<a href="#">Sync.»</a>	(Este ajuste solo se puede realizar cuando entran señales RGB analógicas) Ajusta las imágenes del ordenador cuando las imágenes parpadean, se ven borrosas o se producen interferencias. • También pueden ocurrir parpadeos y borrosidad cuando se ajusta el brillo, <a href="#">contraste»</a> , definición y corrección de distorsión. • Puede obtener mejores resultados si ajusta primero el tracking y después ajusta la sincronización.	Depende de la señal de entrada
Brillo	Ajusta el brillo de la imagen.	Valor medio (0)
<a href="#">Contraste»</a>	Ajusta la diferencia entre luz y sombra en las imágenes. • Auto : El contraste se ajusta automáticamente al nivel ideal. • Manual: El contraste se ajusta manualmente.	Auto
Nitidez	Ajusta la nitidez de la imagen.	Valor medio (0)






Submenú	Función	Predeterminado
Modo de color	<p>Corrija la nitidez del color de la imagen. Los ajustes se pueden grabar por separado para cada tipo de fuente (fuente de vídeo u ordenador). Puede seleccionar entre cinco diferentes ajustes de calidad dependiendo del ambiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Dinámico : Las imágenes son moduladas y son refrescadas para enfatizar el brillo.</li> <li>•Presentación : Brillo enfatizado. Para presentaciones en ambientes iluminados.</li> <li>•Teatro : Las imágenes de películas son optimizadas usando tintes naturales.</li> <li>•Cuarto de estar: Brillo enfatizado. Es ideal para videojuegos en habitaciones luminosas.</li> <li>•<a href="#">sRGB</a> : Las imágenes se adecuan al estándar sRGB. Si se ajusta a "sRGB", la temperatura del color de la opción "Ajuste de Color" en el menú "Avanzado1" será ajustada a 6500K.</li> </ul>	Presentación
Resolución	<p>(Este ajuste solo se puede realizar cuando entran señales RGB analógicas y son seleccionadas) Ajuste la resolución de entrada para la fuente de señal usada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Auto : La resolución de entrada se ajusta automáticamente de acuerdo con la señal de entrada.</li> <li>•Manual: La resolución de entrada se selecciona manualmente.</li> </ul>	Auto





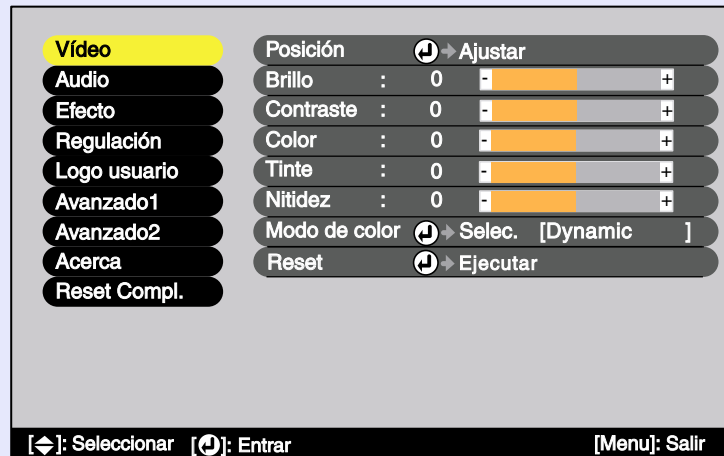
Submenú	Función	Predeterminado
Preajuste	<p>(Solamente es posible la grabación cuando están ingresando señales analógicas RGB)</p> <p>Permite guardar los ajustes del menú "Vídeo" y luego ser aplicados a las imágenes analógicas RGB que son proyectadas presionando el botón [Preset] del mando a distancia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los ajustes actuales son guardados cuando se selecciona un número preajustado (1 a 10). Los números preajustados que tienen los ajustes guardados muestran la resolución de entrada ajustada. Si los valores de ajuste han sido cambiados, los ajustes existentes que han sido guardados bajo un número preajustado se pueden sobrescribir seleccionando ese número preajustado.</li> </ul>	-
Reset	<p>Reinicia todos los valores de ajuste de las funciones del menú "Vídeo" para sus ajustes predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>• Seleccione "Reset Compl." para reiniciar todos los ajustes de menú – incluyendo los ajustes para los menús "Vídeo" y "Audio" – a sus valores por defecto.  <a href="#">p.100</a></li> </ul>	-







## Vídeo componente» (YCbCr», YPbPr»)



## Vídeo RGB



## Vídeo (Vídeo compuesto», S-Vídeo»)

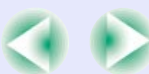


Submenú	Función	Predeterminado
Posición	Mueve la posición de proyección de la imagen vertical y horizontalmente. •Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector y realice el ajuste.	Depende de la señal de entrada
Brillo	Ajusta el brillo de la imagen.	Valor medio (0)
<a href="#">Contraste»</a>	Ajusta la diferencia entre luz y sombra en las imágenes.	Valor medio (0)
Color	(No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo RGB.) Ajusta la intensidad del color en las imágenes.	Valor medio (0)
Tinte	(No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo RGB.) Ajusta el tinte de la imagen.	Valor medio (0)
Nitidez	Ajusta la nitidez de la imagen.	Valor medio (0)






Submenú	Función	Predeterminado
Modo de color	<p>Corrija la nitidez del color de la imagen. Los ajustes se pueden grabar por separado para cada tipo de fuente (fuente de vídeo u ordenador).</p> <p>Puede seleccionar cinco ajustes de calidad diferentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Dinámico : Las imágenes son moduladas y son refrescadas para enfatizar el brillo.</li> <li>•Presentación : Brillo enfatizado. Para presentaciones en ambientes iluminados.</li> <li>•Teatro : Las imágenes de cine son optimizadas usando tintes naturales. La función de extensión de blanco y negro funciona de manera que las diferencias de las gradaciones de color (lo oscuro y claro de los colores) sean acentuadas incluso para imágenes que son muy oscuras o muy claras, para hacerlas más fáciles de ver.</li> <li>•Cuarto de estar: Brillo enfatizado. Es ideal para jugar videojuegos en habitaciones luminosas.</li> <li>•<a href="#">sRGB</a>» : Las imágenes se adecuan al estándar del sRGB. Si se ajusta a "sRGB", la temperatura del color de la opción "Ajuste de Color" en el menú "Avanzado1" será ajustada a 6500K.</li> </ul>	Dinámico
Señal de vídeo	<p>(Sólo es posible seleccionar cuando están entrando las señales de vídeo compuesto/S-Vídeo y han sido seleccionadas)</p> <p>Selecciona el formato de señal de vídeo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector y elija el ajuste.</li> <li>•Cuando se ajusta a "Auto", se selecciona automáticamente el formato de señal de vídeo.</li> </ul>	Auto



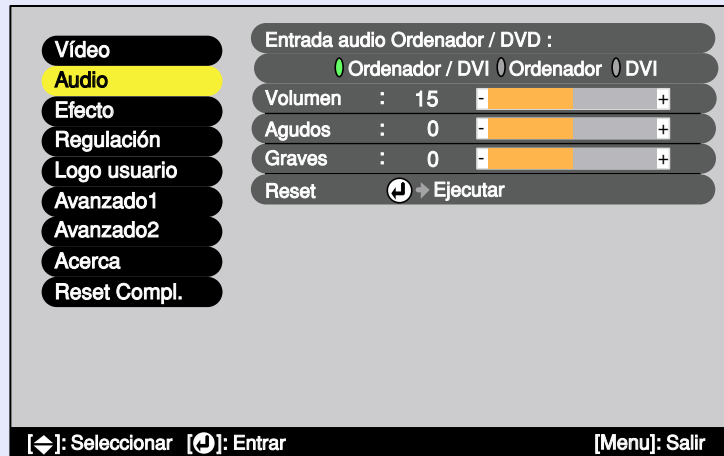


Submenú	Función	Predeterminado
Reset	<p>Reinicia todos los valores de ajuste de las funciones "Vídeo" a sus ajustes predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>• Seleccione "Reset Compl." para reiniciar todos los ajustes de menú - incluyendo los ajustes de los menús "Vídeo" y "Audio" - a sus ajustes predeterminados.</li> </ul> <p> <a href="#">p.100</a></p>	-





## ■ Menú "Audio"



Submenú	Función	Predeterminado
Entrada audio Ordenador / DVI	<p>Use esta opción para especificar el puerto [Computer] o el puerto [DVI] como el puerto de vídeo que se está usando de manera que el sonido entre al puerto [Audio] asociado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Ordenador/DVI: El sonido que está entrándose es el rendimiento sin tener en cuenta el signo de la imagen que es seleccionado.</li> <li>•Ordenador : El puerto [Audio] funciona solo cuando se proyectan las imágenes del puerto [Computer].</li> <li>•DVI : El puerto [Audio] funciona solo cuando se proyectan las imágenes del puerto [DVI].</li> </ul>	Ordenador / DVI
Volumen	Ajusta el volumen.	15
Agudos	Ajusta la intensidad del rango de agudos.	Valor medio (0)
Graves	Ajusta la intensidad del rango de graves.	Valor medio (0)
Reset	<p>Reinicie todos los valores de ajuste de las funciones del menú "Audio" a sus valores predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>•Seleccione "Reset Compl." para reiniciar todos los ajustes de menú – incluyendo los ajustes para los menús "Vídeo" y "Audio" – a sus ajustes predeterminados.</li> </ul> <p> p.100</p>	-

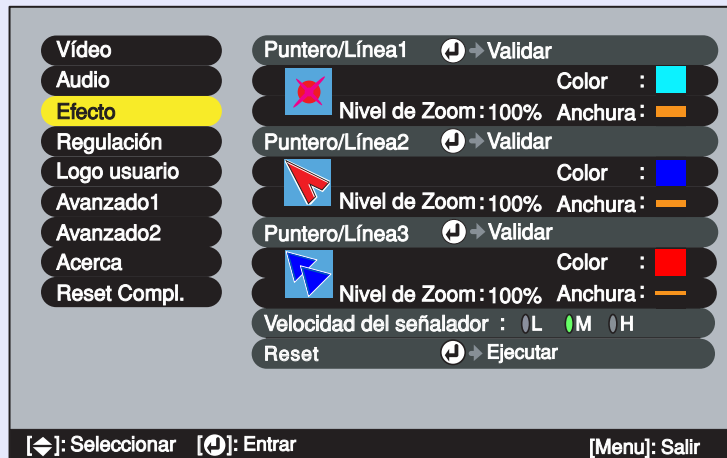






### Pista

*Los ajustes del menú "Audio" se graban individualmente para cada fuente de señal de entrada.*




## ■ Menú "Efecto"



Submenú	Función	Predeterminado
Puntero/ Línea1	<p>Ajusta el puntero o la línea que se visualiza cuando se presiona una vez el botón [Effect] del mando a distancia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Forma : Selecciona la forma del puntero entre los siguientes ocho tipos.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>•Nivel de Zoom : Seleccione el tamaño de visualización para el icono de puntero: "100%" o "200%".</li> <li>•Color : Seleccione el color de las líneas rectas y curvas entre 8 colores.</li> <li>•Anchura : Selecciona el ancho de las líneas rectas y curvas que se dibujan cuando se mueve el icono del puntero entre Grueso, Medio o Fino.</li> </ul>	<p>Forma: </p> <p>Nivel de Zoom: 100%</p> <p>Color: Azul claro</p> <p>Anchura: Grueso</p>
Puntero/ Línea2	<p>Ajusta el puntero o la línea que se visualiza cuando se presiona dos veces el botón [Effect] del mando a distancia. Los ítems a ajustar y el contenido son los mismos que para "Puntero/Línea1".</p>	<p>Forma: </p> <p>Nivel de Zoom: 100%</p> <p>Color: Azul</p> <p>Anchura: Medio</p>
Puntero/ Línea3	<p>Ajusta el puntero o la línea que se visualiza cuando se presiona tres veces el botón [Effect] del mando a distancia. Los ítems de ajuste y contenidos son los mismos que para "Puntero/Línea1".</p>	<p>Forma: </p> <p>Nivel de Zoom: 100%</p> <p>Color: Rojo</p> <p>Anchura: Fino</p>
Velocidad del señalador	<p>Ajusta la velocidad a la que el puntero se mueve cuando se inclina el botón [○].</p> <p>L: Lenta      M: Media      H: Alta</p>	M



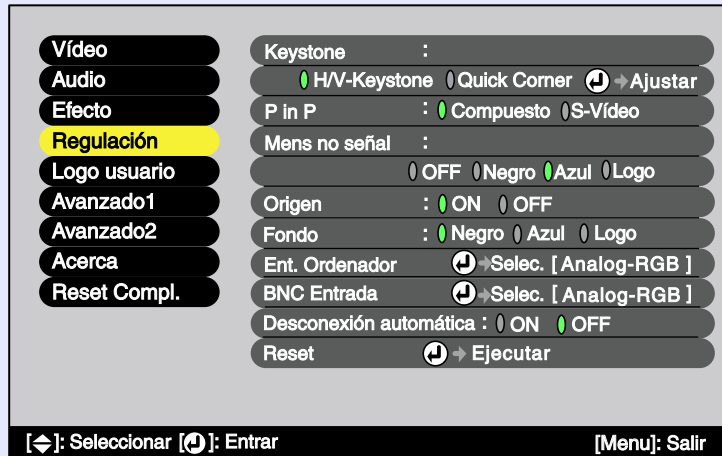


Submenú	Función	Predeterminado
Reset	<p>Reinicia todos los valores de ajuste de las funciones del menú "Efecto" a sus valores predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>• Seleccione "Reset Compl." para reiniciar todos los ajustes de menú – incluyendo los ajustes para los menús "Vídeo" y "Audio" – a sus ajustes predeterminados.</li> </ul> <p> <a href="#">p.100</a></p>	-





## ■ Menú "Regulación"



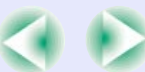
Submenú	Función	Predeterminado
Keystone	<p>Corrige la distorsión trapezoidal en las imágenes. Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector, y luego realice la corrección.</p> <p><b>H/V-Keystone</b> <b>p.48</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Auto Keystone: Esta activa o desactiva la función para detectar el ángulo de inclinación cuando se inclina verticalmente el proyector y se corrige automáticamente la distorsión trapezoidal. Esta función funciona solo cuando "Retroproyec." o "En techo" en el menú "Avanzado1" no se encuentra ajustada a "OFF". Si "Retroproyec." o "En techo" se encuentran ajustadas a "ON", este ítem de menú no podrá ser seleccionado.</li> <li>•V-Keystone : Esta función funciona de la misma manera que al hacer corrección usando los botones [Up Arrow] y [Down Arrow] del panel de control del proyector. Se usa para corregir la distorsión trapezoidal vertical en las imágenes.</li> <li>•H-Keystone Esta función funciona de la misma manera que al hacer corrección usando los botones [Left Arrow] y [Right Arrow] del panel de control del proyector. Se usa para corregir la distorsión trapezoidal horizontal en las imágenes.</li> <li>•Altura : Esta corrección se usa cuando la corrección automática de la distorsión trapezoidal o la corrección manual de distorsión trapezoidal vertical hacen que la altura de las imágenes proyectadas sea más pequeña.</li> </ul>	<p>Auto Keystone: ON</p> <p>V-Keystone: Valor medio (0)</p> <p>H-Keystone: Valor medio (0)</p> <p>Altura: Valor medio (0)</p>







Submenú	Función	Predeterminado
	<b>Quick Corner:</b> <a href="#">p.51</a> •Corrige las cuatro esquinas del área de proyección para hacer que las imágenes entren exactamente en la pantalla. Si las imágenes se vuelven desparejas después que se lleva a cabo la corrección de distorsión trapezoidal, ajuste usando "Nitidez" en el menú Menú "Vídeo".	Quick Corner: Ninguna corrección
P in P	Cuando use la función de imagen en imagen, esta selecciona si las señales de la imagen son proyectadas en la subpantalla son señales de <a href="#">vídeo compuesto</a> » o <a href="#">S-Vídeo</a> ».	Compuesto
Mens no señal	Ajusta el estado de los mensajes y el color de fondo en momentos tales como cuando no ingresa ninguna señal de vídeo. Cuando se ajusta a "OFF", el color de fondo se vuelve Negro y no se visualiza ningún mensaje. •Para cambiar el logo del usuario, debe grabar su propio logo. <a href="#">p.138</a>	Azul
Origen	Selecciona si el nombre de la señal de imagen o nombre del modo de color se visualizan en la pantalla (ON) o no se visualizan (OFF) al cambiar la señal de vídeo o el modo de color.	ON
Fondo	Ajusta el estado de la pantalla cuando se presiona el botón [A/V Mute]. <a href="#">p.64</a> •Para cambiar el logo del usuario, debe grabar su propio logo. <a href="#">p.138</a>	Negro
Ent. Ordenador	Selecciona la señal de vídeo para estar de acuerdo al dispositivo conectado al puerto [Computer].	Analógico-RGB
BNC Entrada	Selecciona la señal de entrada para la fuente que está conectada al puerto [BNC].	Analógico-RGB



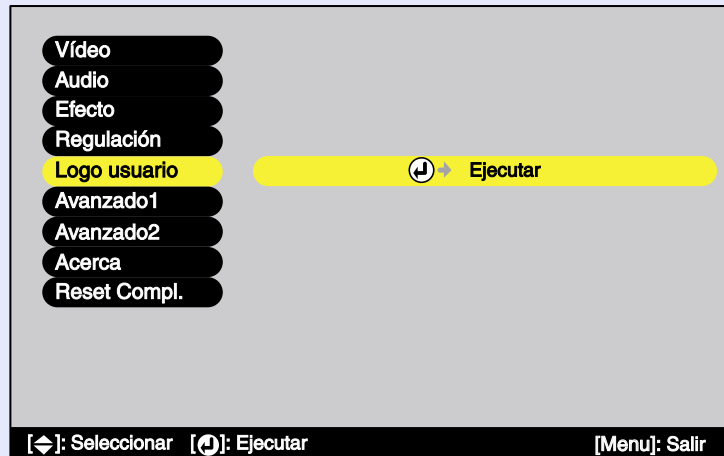


Submenú	Función	Predeterminado
Desconexión automática	<p>Ajusta el funcionamiento de ahorro de energía cuando no ingresa ninguna señal de vídeo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se ajusta a "ON", la proyección se detiene automáticamente y luego de terminado el período de <a href="#">enfriamiento»</a>, el proyector pasa al modo de reposo (modo de espera) si no se realizan funciones por aproximadamente 30 minutos mientras se está visualizando el mensaje "Sin señal". (El indicador  se ilumina en naranja.)</li> <li>• La proyección comienza de nuevo al presionar el botón [Power] del mando a distancia o en el panel de control del proyector.</li> </ul>	OFF
Reset	<p>Reinicia todos los valores de ajuste de las funciones del menú "Regulación", excepto para los ajustes "Ent. Ordenador" y "BNC Entrada", a sus valores predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>• Seleccione "Reset Compl." para reiniciar todos los ajustes de menú – incluyendo los ajustes para los menús "Vídeo" y "Audio" – a sus ajustes predeterminados.  <a href="#">p.100</a></li> </ul>	-





## ■ Menú "Logo usuario"



Submenú	Función	Predeterminado
Ejecutar	Graba un logo del usuario. <a href="#">p.138</a> •Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector, y luego siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.	Logo de EPSON



## ■ Menú "Avanzado1"

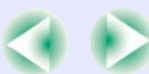


Submenú	Función	Predeterminado
Pantalla de inicio	Ajusta si se visualiza o no la pantalla de inicio. Para cambiar el logo del usuario, debe grabar su propio logo. <a href="#">p.138</a> Cuando se cambia este ajuste, desconecte la alimentación, y cuando se haya terminado el período <a href="#">enfriamiento</a> , vuelva a conectar la alimentación. El nuevo ajuste se aplicará al conectar la alimentación.	ON
Progresivo	(Solamente es posible el ajuste cuando están ingresando señales de vídeo compuesto, S-Video o vídeo componente (525i, 625i)) Convierte las señales <a href="#">entrelazadas</a> (i) a señales <a href="#">progresivas</a> (p). Cuando ajuste a "OFF", las señales interlazadas serán proyectadas sin ser convertidas. <ul style="list-style-type: none"> <li>•OFF : Se realiza la conversión IP para cada ventana de campo. Esto es ideal para imágenes con mucho movimiento.</li> <li>•Vídeo : Se desactiva la función de <a href="#">detección de película</a>.</li> <li>•Film/Auto : Este es el ajuste de uso normal. Se detecta automáticamente si la fuente es una fuente de vídeo o no, y si es una fuente de vídeo, se activa la función de <a href="#">despliegue 3-2</a> y las imágenes se reproducen como imágenes de películas sin pérdida del color original.</li> </ul>	Film/Auto





Submenú	Función	Predeterminado
Ajuste de Color	<p>Ajusta la <a href="#">Temp.Color</a> y la intensidad de cada color RGB (rojo, verde, azul) para cada fuente de entrada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Temp. Color: Le permite ajustar colores luminosos dentro de un rango que va de tintes rojizos a tintes azulados. Si la temperatura del color es más baja, los colores aparecen rojizos y los tonos de color aparecen más suaves. Si la temperatura del color es más alta, los colores aparecen azulados y los tonos de color aparecen más nítidos. Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector y realice el ajuste.</li> <li>•RGB : Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del presione el botón [Auto/Enter] y realice el ajuste, seleccione "R" (rojo), "G" (verde) o "B" (azul) y realice el ajuste. Realice el ajuste mientras observa las estadísticas de la imagen en la pantalla.</li> </ul> <p>Esta opción no se puede seleccionar si ha sido seleccionado "sRGB" como el ajuste de "Modo de color" en el menú "Vídeo".</p>	Temp. Color: Depende de la señal de entrada
Retro-proyec.	<p>Para usar cuando proyecte imágenes desde detrás de una pantalla translúcida. Cuando se ajusta a "ON", las imágenes proyectadas son invertidas horizontalmente. Cuando se ajusta a "ON", no se realiza la corrección de distorsión trapezoidal automática.</p>	OFF
En techo	<p>Para usar cuando se instale el proyector en el techo. Cuando se ajusta a "ON", las imágenes proyectadas son giradas 180° e invertidas horizontal y verticalmente. Cuando se ajusta a "ON", no se realiza la corrección de distorsión trapezoidal automática.</p>	OFF



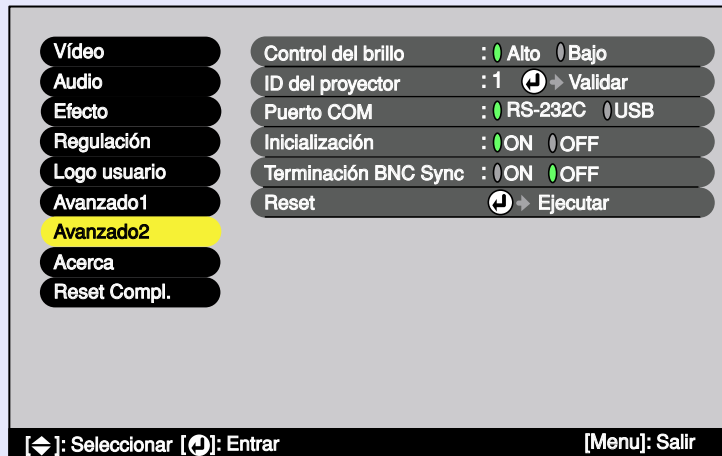


Submenú	Función	Predeterminado
Modo en espera	<p>Ajuste a "Red activada" para usar el monitoreo de red y las funciones de control mientras el proyector está en el modo de reposo.</p> <p>Cuando se cambia este ajuste, desconecte la alimentación, y cuando el período de <a href="#">enfriamiento</a> haya terminado, vuelva a conectar la alimentación otra vez. El ajuste nuevo será aplicado después que vuelva la alimentación.</p>	Red desactivada
Idioma	<p>Ajusta el idioma en que se visualizarán los mensajes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector y elija el ajuste.</li> </ul>	English
Reset	<p>Reinicia todos los valores de ajuste de las funciones del menú "Avanzado1", excepto para los ajustes "Retroproyec.", "En techo" e "Idioma" para sus valores predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>• Seleccione "Reset Compl." para reiniciar todos los ajustes de menú – incluyendo los ajustes para los menús "Vídeo" y "Audio" – a sus ajustes predeterminados.</li> </ul> <p> <a href="#">p.100</a></p>	-





## ■ Menú "Avanzado2"




Submenú	Función	Predeterminado
Control del brillo	Esto le permite ajustar el brillo de la lámpara a uno de los dos ajustes. Seleccione "Bajo" si las imágenes proyectadas son demasiado brillantes como cuando se proyectan imágenes en una sala oscura o en una pantalla pequeña. Cuando se selecciona "Bajo", el brillo de las imágenes se reduce, pero la cantidad de electricidad consumida y el ruido producido durante la proyección se reducen y la vida útil de la lámpara se extiende.	Alto
ID del proyector	Ajusta el número de identificación del proyector. <a href="#">p.77</a>	1
Puerto COM	Este puede ser ajustado a "RS-232C" o "USB" dependiendo del puerto usado para comunicaciones con un ordenador. Cuando se cambia este ajuste, desconecte la alimentación, y cuando se haya terminado el período <a href="#">enfriamiento</a> , vuelva a conectar la alimentación. El nuevo ajuste se aplicará al conectar la alimentación.	RS-232C
Inicialización	Selecciona si el ajuste automático la funciona para optimizar imágenes automáticamente cuando la fuente de entrada se cambia a imágenes analógicas de ordenador.	ON
Terminación BNC Sync	Ajuste el modo de terminación para el puerto[BNC]. Este se usa para el procesamiento del terminal de imagen. •ON : Terminación analógica (75 Ω) •OFF : Entrada TTL (Nivel de señal normal emitido por el ordenador) Este se debe ajustar normalmente a "OFF". Si se necesita una terminación analógica (75 Ω) como la de un intercambiador, cambie el ajuste a "ON".	OFF







Submenú	Función	Predeterminado
Reset	<p>Restablece todos los elementos del menú “Avanzado 2” a sus valores predeterminados, excepto el “ID de proyector”.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>• Seleccione "Reset Compl." para reiniciar todos los ajustes de menú – incluyendo los ajustes para los menús "Vídeo" y "Audio" – a sus ajustes predeterminados.</li> </ul> <p> <a href="#">p.100</a></p>	-





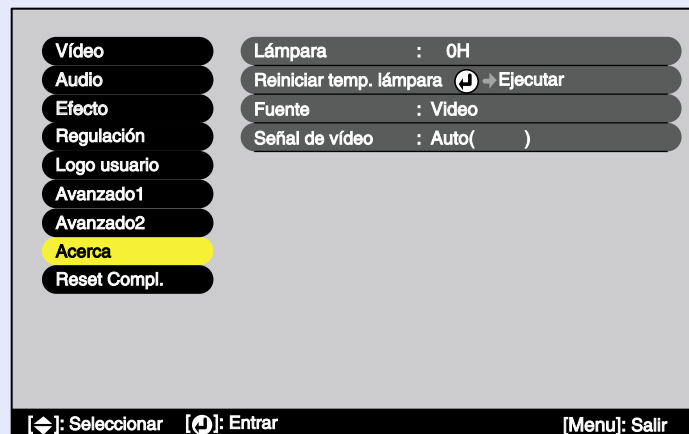
## Menú "Acerca"

- El menú "Acerca" visualiza los detalles de ajuste de la señal de entrada actual.
- El ítem "Lámpara" aparece como "0H" de 0–10 horas, y después de eso aparece como unidades de 1 hora.

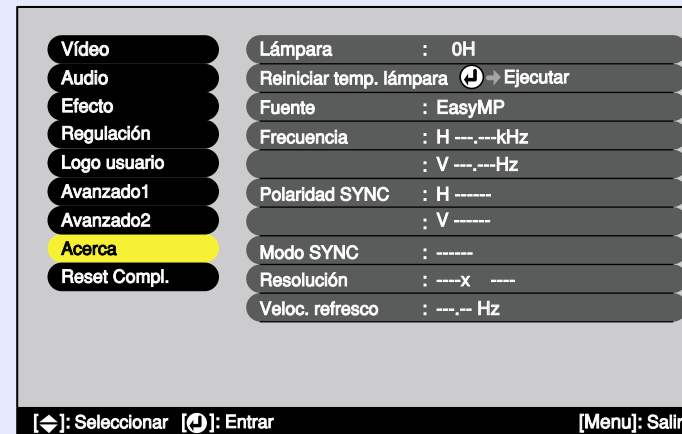
Ordenador (Analógico-RGB, Digital-RGB)/  
[Vídeo componente](#)» (YCbCr», YPbPr»)/  
 Vídeo RGB



Vídeo ([Vídeo compuesto](#)», [S-Vídeo](#)»)



## EasyMP



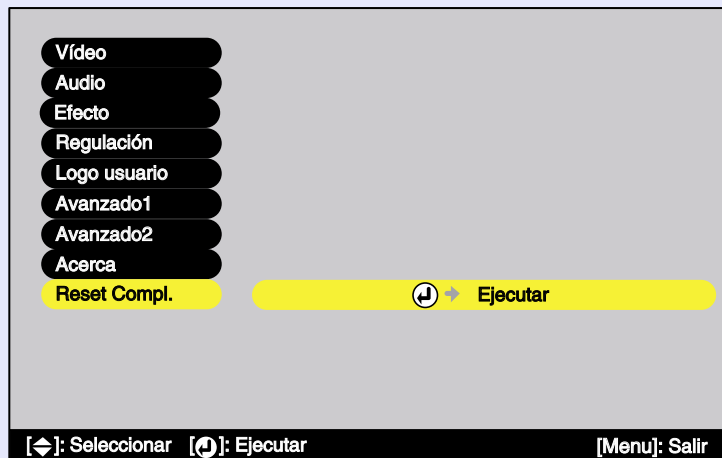
Submenú	Función	Predeterminado
Lámpara	Visualiza el tiempo de uso acumulado de la lámpara. • Cuando se alcanza el período de advertencia de la lámpara, los caracteres de proyección aparecen en rojo.	0H
Reiniciar temp. lámpara	Inicializa el tiempo de uso de la lámpara. Cuando se selecciona esta opción, el tiempo de uso acumulado de la lámpara se reinicia al valor inicial predeterminado.	-
Fuente	Visualiza la fuente de entrada que está siendo proyectada actualmente.	
Señal de entrada	Visualiza los ajustes de la señal de entrada. (No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo compuesto, S-Vídeo o EasyMP.)	
Señal de vídeo	Visualiza el formato de la señal de vídeo. (No aparece cuando la fuente de entrada es un ordenador, vídeo compuesto, vídeo RGB o EasyMP.)	-
Frecuencia	Visualiza la frecuencia de barrido horizontal y vertical. (No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo compuesto o S-Vídeo.)	-
Polaridad <a href="#">SYNC</a> »	Visualiza la polaridad de la sincronización. (No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo compuesto o S-Vídeo.)	-





Submenú	Función	Predeterminado
Modo SYNC	Visualiza los atributos de la sincronización. (No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo compuesto o S-Vídeo.)	-
Resolución	Visualiza la resolución de entrada. (No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo compuesto o S-Vídeo.)	-
<a href="#">Veloc. refresco»</a>	Visualiza la frecuencia de regeneración. (No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo compuesto o S-Vídeo.)	-

## ■ Menú "Reset Compl."



Submenú	Función	Predeterminado
Ejecutar	Reinicia todos los elementos en todos los menús de ajuste a sus valores predeterminados. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>• Seleccione "Reset" en un menú individual como el menú "Vídeo" o "Audio" para reiniciar solo los ajustes de los elementos en cada submenú.</li> <li>• Esta función no repondrá los ajustes "Ent. Ordenador", "BNC Entrada", "Logo usuario", "Idioma", "ID del proyector" y "Lámpara".</li> </ul>	-





## Uso de los menús de ajuste

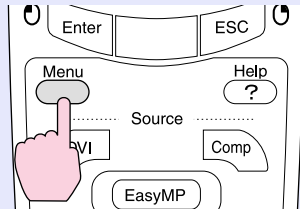
Los menús de ajuste se pueden usar solamente con el mando a distancia o el panel de control del proyector.

### Procedimiento

#### 1 Presione el botón [Menu] del mando a distancia o en el panel de control del proyector.

Aparece el menú de ajuste principal.

Mando a distancia



#### 2 Seleccione un elemento del menú principal.

Si está usando el mando a distancia, incline el botón [◂] hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un elemento del menú.

Si usa el panel de control del proyector, presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar un elemento del menú.

Los elementos del submenú varían dependiendo del elemento seleccionado en el menú principal.

Vídeo  
Audio  
Efecto  
Regulación  
Logo usuario  
Avanzado1  
Avanzado2  
Acerca  
Reset Compl.

#### 3 Confirme la selección.

Si está usando el mando a distancia, presione el botón [Enter] para confirmar una selección.

Si usa el panel de control del proyector, presione el botón [Auto/Enter] para confirmar una selección.

Se visualizará el cursor en el submenú y entonces se podrán realizar los ajustes.

Pantalla de inicio : ON OFF  
Progresivo : OFF Vídeo Film/Auto  
Ajuste de Color :  
Temp. Color RGB → Ajustar  
Retroproyec. : ON OFF  
En techo : ON OFF  
Modo en espera :  
Red activada Red desactivada  
Idioma → Seleccionar [ Español ]  
Reset → Ejecutar

#### 4 Seleccione un elemento del submenú.

Si está usando el mando a distancia, incline el botón [◂] hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un elemento del submenú.

Si usa el panel de control del proyector, presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar un elemento del submenú.

Pantalla de inicio : ON OFF  
Progresivo : OFF Vídeo Film/Auto  
Ajuste de Color :  
Temp. Color RGB → Ajustar  
Retroproyec. : ON OFF  
En techo : ON OFF  
Modo en espera :  
Red activada Red desactivada  
Idioma → Seleccionar [ Español ]  
Reset → Ejecutar















**Pista**

*Los elementos que aparecen en el menú "Vídeo" y el menú "Acerca" variarán dependiendo del tipo de fuente de entrada proyectada.*


## 5 Seleccione un valor de ajuste.

Incline el botón [⊙] del mando a distancia o presione el botón [◀] o [▶] del panel de control del proyector para cambiar los valores de ajuste.

En el caso de elementos actualmente ajustados, aparece  en verde al lado del ajuste. Si inclina el botón [⊙] del mando a distancia o presiona el botón [◀] o [▶] del panel de control del proyector para seleccionar un elemento para ajustar, el  aparecerá en naranja. Después de realizar la selección, presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para aceptar el ajuste. Cuando se acepta el ajuste, el  cambia a verde.

Pantalla de inicio	:  ON  OFF
Progresivo	:  OFF  Vídeo  Film/Auto
Ajuste de Color	:
	 Temp. Color  RGB  Ajustar
Retroproyec.	:  ON  OFF
En techo	:  ON  OFF
Modo en espera	:
	 Red activada  Red desactivada
Idioma	 Seleccionar [ Español ]
Reset	 Ejecutar

**Pista**

- Los elementos de submenú que hacen que otro submenú sea visualizado cuando son seleccionados tienen  después de ellos. Si selecciona tales elementos de menú y presiona el botón [Enter] del mando a distancia o presiona el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector, podrá cambiar los ajustes en el siguiente submenú que aparece.
- Consulte la "Lista de funciones" para obtener detalles sobre las funciones de cada elemento de menú. ➡ [p.81](#)

## 6

### Seleccione otros elementos de menú de la misma manera.

Repita los pasos 2 al 5 para cambiar el ajuste de otros elementos de menú. Para volver a un menú anterior, presione el botón [ESC] del mando a distancia o el panel de control del proyector.





7

**Cierre el menú.**

Presione el botón [Menu] del mando a distancia o en el panel de control del proyector.

**Pista**

*La posición de visualización para los menús de ajuste se puede ajustar en la esquina superior izquierda o inferior derecha de las imágenes. Si presiona dos veces sucesivamente el botón [Menu] del mando a distancia o el panel de control del proyector cuando se visualiza el menú de ajuste, el menú de ajuste se visualizará en una posición diferente a la anterior. Si desea cambiar los ajustes del menú de ajuste mientras verifica las imágenes, seleccione un punto apropiado en la proyección y luego visualice el menú de ajuste.*



# Localización de problemas

Este capítulo describe como identificar problemas y que hacer si aparece un problema.

## **Uso de la ayuda..... 105**

## **Cuando tenemos algún problema ..... 107**

- Estado de los indicadores.....107
- Cuando los indicadores no brindan ninguna ayuda .....110
  - Problemas relacionados con las imágenes ..... 112
  - Otros problemas ..... 118
  - Problemas relacionados con el monitoreo y control de los proyectores usando una red..... 119
  - Se muestra un mensaje de error ..... 125



# Uso de la ayuda



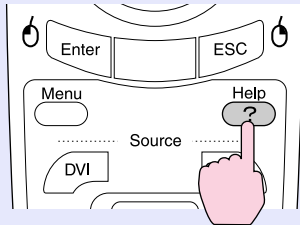
Si ocurre un problema con el proyector, la función de ayuda utiliza visualizaciones en pantalla para asistirle en la solución del problema. Funciona con una serie de menús en un formato de preguntas y respuestas.

## Procedimiento

### 1 Presione el botón [Help] del panel de control del proyector o del mando a distancia.

Se visualizará el menú de ayuda.

Mando a distancia



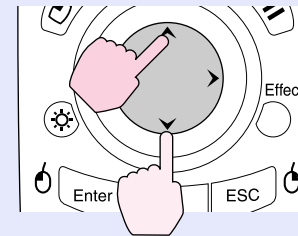
2

### Seleccione un elemento de menú.

Si usa el mando a distancia, incline el botón [◂] hacia arriba o abajo para seleccionar un elemento de menú.

Si usa el panel de control del proyector, presione el botón [◂] o [◃] para seleccionar un elemento de menú.

Mando a distancia



#### < Menú de Ayuda >

- ① Ayuda para la imagen
- ② Ayuda para el sonido
- ③ Selección de idioma (Language)

Si la solución sugerida en Ayuda no resuelve el problema, desenchufe el aparato y consulte a su distribuidor local.

[◂]: Seleccionar [◃]: Entrar

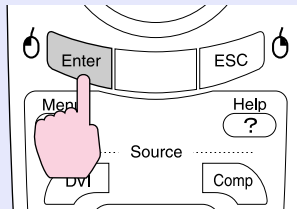
[?]: Salir



### 3 Confirme la selección.

Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para confirmar una selección.

Mando a distancia

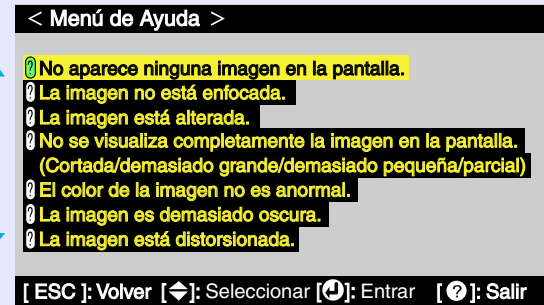


#### Pista

*Para volver a un menú anterior presione el botón [ESC] del mando a distancia o del panel de control del proyector.*

### 4 Repita las indicaciones de los pasos 2 y 3 para desplazarse a través del menú a elementos más detallados.

El menú de ayuda se borra cuando se presiona el botón [Help].



#### Pista

*Si la función de ayuda no brinda una solución al problema, consulte "Cuando tenemos algún problema". ➡ p.107*



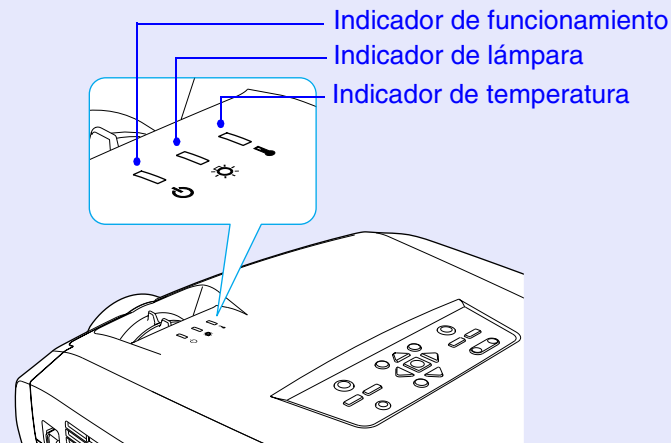


# Cuando tenemos algún problema

Si se produce un problema con el proyector, primero verifique los indicadores del proyector mientras consulta "Estado de los indicadores" a continuación. Si los indicadores no revelan claramente lo que puede ser el problema, consulte "Cuando los indicadores no brindan ninguna ayuda". ➡ p.110

## Estado de los indicadores

El proyector tiene los tres siguientes indicadores. Éstos le informan el estado de funcionamiento del proyector.






Los siguientes cuadros muestran el significado de los indicadores y como remediar los problemas que ellos indican.



























■ : iluminado    ■■■ : intermitente    □ : apagado

Estado			Causa	Remedio o estado
Rojo ■	Rojo ■■■	Rojo ■■■	Error interno	Deje de usar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, y consulte a su proveedor o póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la <i>Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial</i> .
■	□	■	Error del ventilador Error de sensor	Deje de usar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, y consulte a su proveedor o póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la <i>Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial</i> .












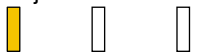







 : iluminado     : intermitente     : apagado

Estado	Causa	Remedio o estado
<p>Rojo    Rojo    </p> <p>  </p> <p>  </p>	<p>La tapa de la lámpara está abierta</p> <p>Fallo del temporizador de la lámpara</p> <p>Lámpara apagada</p>	<p>Retire la lámpara y verifique si está quemada. "Reemplazo de la lámpara"  p.133</p> <p>Si la lámpara no está quemada, vuelva a instalarla y luego encienda la alimentación. Si la lámpara todavía no se enciende, cámbiela por una lámpara nueva.</p> <p>Si eso no soluciona el problema, deje de usar el proyector y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica. Luego consulte a su proveedor o póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la <i>Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial</i>.</p> <p>Si la lámpara está quemada.</p> <p>Póngase en contacto con Epson.</p> <p>Verifique que la lámpara y la cubierta de la lámpara estén bien instaladas. Si la lámpara o la cubierta de la lámpara no están bien instaladas, la lámpara no se encenderá.</p>
<p>Rojo        Rojo</p> <p>  </p> <p>  </p>	<p>Error de temperatura interna (sobrecalentamiento)</p>	<p>La lámpara se desconectará automáticamente y se detendrá la proyección. Espere durante aproximadamente 5 minutos sin usar el proyector. Después que hayan transcurrido aproximadamente 5 minutos, desenchufe el cable de alimentación y luego verifique los dos puntos siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique que el filtro de aire y la ventilación de salida de aire estén limpias, y que el proyector no se encuentre contra la pared.  p.15</li> <li>• Si los filtros de aire están bloqueados, límpielos y cámbielos.  p.131</li> </ul> <p>Cuando se vuelve a enchufar el cable de alimentación, el proyector volverá a su estado anterior, por lo tanto presione el botón [Power] del panel de control del proyector o del mando a distancia para volver a encenderlo.</p> <p>Si el proyector continúa calentándose incluso después de verificar los puntos anteriores, o si los indicadores muestran un problema cuando se vuelve a encender, deje de usar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, y consulte a su proveedor o póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la <i>Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial</i>.</p>
<p>Rojo        Naranja</p> <p>  </p> <p>  </p>	<p>Proceso de enfriamiento de alta velocidad en progreso</p>	<p>(No es anormal. Sin embargo, si la temperatura se eleva demasiado de nuevo, la proyección se detendrá automáticamente.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique que el aire pase libremente por los filtros de aire y la ventilación de salida de aire y que no estén contra una superficie tal como una pared.  p.15</li> <li>• Si el filtro de aire está tapado, límpielo.  p.131</li> </ul>





 : iluminado     : intermitente     : apagado

Estado	Causa	Remedio o estado
<p>Naranja</p>  	Aviso de reemplazo de la lámpara	<p>Reemplace la lámpara por una nueva.  p.133</p> <p>Si continúa usando la lámpara después de transcurrido el período de reemplazo, aumentará la posibilidad de que la lámpara se rompa. Reemplace la lámpara por una nueva tan pronto como sea posible.</p> <p>* La indicación del indicador  variará dependiendo del estado del proyector en el momento.</p>
<p>Naranja</p>  	Condición de espera	<p>(No es anormal)</p> <p>Presione el botón [Power] del mando a distancia o del panel de control del proyector para comenzar la proyección.</p> <p>Al desconectar la alimentación, desconecte el enchufe de la toma de corriente eléctrica cuando el proyector se encuentra en esta condición.</p>
<p>Verde</p>  	Calentamiento en progreso	<p>(No es anormal)</p> <p>Por favor espere. El tiempo de calentamiento es de aproximadamente 40 segundos. Una vez terminado el calentamiento, el indicador que parpadea en verde cambia a un verde continuo.</p>
<p>Verde</p>  	Proyección en progreso	<p>(No es anormal)</p>
<p>Naranja</p>  	Enfriamiento en progreso	<p>(No es anormal)</p> <p>Por favor espere.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El período de <b>enfriamiento</b> tarda unos 30 segundos. (Esto varía dependiendo de factores tales como la temperatura del aire del ambiente.)</li> <li>• No puede usar el botón [Power] del mando a distancia ni del panel de control del proyector durante el enfriamiento. Presione el botón de nuevo después de terminado el enfriamiento y el indicador cambia a un naranja continuo.</li> </ul>

Si no se enciende ningún indicador, indicará que el cable de alimentación no está correctamente conectado o que no se está suministrando electricidad.



### Pista










- Si el proyector no está funcionando apropiadamente aunque los indicadores estén mostrando todo normal, consulte "Cuando los indicadores no brindan ninguna ayuda".
- Si un indicador está en un estado que no aparece en los cuadros anteriores, consulte a su proveedor o póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la Guía de instrucciones de seguridad/ Términos de la garantía mundial.






## Cuando los indicadores no brindan ninguna ayuda

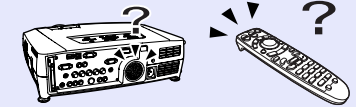
Primero consulte los siguientes problemas para determinar que tipo de problema está teniendo, y luego consulte la página que contiene detalles del problema.

### Problemas relacionados con las imágenes

- No aparece ninguna imagen  [p.112](#)  
No comienza la proyección, el área de proyección está completamente negra, el área de proyección está completamente azul, etc.
- La proyección se detiene automáticamente  [p.112](#)
- Se visualiza el mensaje "No Soportado."  [p.113](#)
- Se visualiza el mensaje "Sin señal."  [p.113](#)
- Las imágenes están borrosas o fuera de foco  [p.114](#)
- Aparece interferencia o distorsión en las imágenes  [p.115](#)  
Aparecen problemas tales como interferencias, distorsión o patrones alternados de blanco y negro.
- La imagen está truncada (grande) o pequeña  [p.116](#)  
Solamente se visualiza parte de la imagen.
- Los colores de la imagen no son correctos  [p.117](#)  
La imagen completa aparece de color violeta o verde, las imágenes son en blanco y negro, los colores aparecen apagados, etc. (Los monitores de ordenador y las pantallas LCD tiene un rendimiento de color diferente, de manera que los colores proyectados por el proyector y los colores que aparecen en el monitor no estén necesariamente de acuerdo, pero esto no es una señal de un problema.)
- Las imágenes están demasiado oscuras o demasiado y iluminadas  [p.117](#)

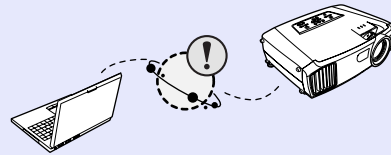
### Otros problemas

- No se escucha ningún sonido o el sonido es débil  [p.118](#)
- El mando a distancia no funciona  [p.118](#)
- El ventilador de salida de aire no se detiene cuando se desconecta la alimentación  [p.119](#)



## Problemas relacionados con redes y EasyMP

- No se están enviando los mensajes de notificación por correo electrónico cuando ocurre un problema con el proyector  
☞ p.119
- No se puede monitorear y controlar el proyector usando la función de EMP Monitor  
☞ p.120
- No es posible conectar con otro ordenador mientras se están proyectando imágenes durante una conexión de red ☞ p.121
- EMP NS Connection empieza pero no se encuentra el proyector ☞ p.121
- No se puede establecer la conexión en el modo de punto de acceso o en el de conexión LAN con cable ☞ p.122
- No se puede realizar la conexión en el modo Ad hoc ☞ p.123
- No se visualizan las imágenes de Network Screen o se visualizan con lentitud ☞ p.123
- Las diapositivas de PowerPoint no se reproducen en Network Screen ☞ p.124
- No se puede utilizar Network Screen ☞ p.124
- Los archivos no funcionan correctamente en EMP SlideMaker2 ☞ p.124
- Se muestra un mensaje de error ☞ p.125








## ■ Problemas relacionados con las imágenes

### ■ No aparece ninguna imagen

Verificar	Remedio
¿Fue presionado el botón [Power]?	Presione el botón [Power] del mando a distancia o del panel de control del proyector para conectar la alimentación. No se puede usar el mando a distancia a menos que el interruptor [R/C] del mando a distancia esté en "ON". ➡ p.37
¿Está activada la función de fondo?	Presione botón [A/V Mute] del mando a distancia o del panel de control del proyector para cancelar la función de fondo. ➡ p.64
¿Se ha ajustado "Mens no señal" a "OFF"?	Si la opción de menú "Mens no señal" se ha ajustado a "OFF", debe ajustarla a "Negro" o "Azul" para que sean visualizados los mensajes. Si se visualiza un mensaje, consulte el elemento indicado. ➡ "Regulación" - "Mens no señal" p.91
¿Se han realizado correctamente los ajustes del menú de ajuste?	Reponer todos los ajustes. ➡ p.100
¿La imagen proyectada aparece completamente negra? <b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b>	Algunas imágenes de entrada, tales como protectores de pantalla, pueden ser completamente negras.
¿Son correctos los ajustes de formato de la señal de imagen? <b>Solamente cuando proyecte imágenes de una fuente de vídeo</b>	Si se conecta al proyector una fuente de <a href="#">vídeo compuesto</a> o <a href="#">S-Video</a> , use la opción de menú "Señal de Vídeo" para seleccionar el formato de la señal. ➡ "Vídeo" - "Señal de Vídeo" p.85

### ■ La proyección se detiene automáticamente

Verificar	Remedio
¿La "Desconexión automática" está en "ON"?	Cuando se ha ajustado la opción de menú "Desconexión automática" a "ON", la lámpara se apaga automáticamente si no se realizan operaciones durante unos 30 minutos mientras no está ingresando ninguna Señal de Vídeo. El indicador  se ilumina en naranja en ese momento. Presione el botón [Power] del mando a distancia o del panel de control del proyector para conectar la alimentación. Si no desea usar el modo de reposo, cambie el ajuste de "Desconexión automática" a "OFF". ➡ "Regulación" - "Desconexión automática" p.92



## Cuando tenemos algún problema

### ■ Se visualiza el mensaje "No Soportado."

Verificar	Remedio
¿Son correctos los ajustes de formato de la señal de imagen?	Si se está proyectando la señal de la fuente de vídeo que está conectada al puerto [BNC] del proyector, use el comando de menú "BNC Entrada" para seleccionar el formato de señal que está de acuerdo con la fuente de señal conectada. ➡ "Regulación" - "BNC Entrada" <a href="#">p.91</a> Si se conecta al proyector una fuente de <a href="#">vídeo compuesto</a> o <a href="#">S-Video</a> , use la opción de menú "Señal de Vídeo" para seleccionar el formato de la señal. ➡ "Vídeo" - "Señal de Vídeo" <a href="#">p.85</a>
¿El modo coincide con la frecuencia y resolución de las señales de la imagen? <b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b>	Use la opción de menú "Frecuencia" para verificar las señales que están ingresando. ➡ "Acerca" - "Frecuencia" <a href="#">p.99</a> Verifique la frecuencia y resolución del ordenador. ➡ Documentación del ordenador

### ■ Se visualiza el mensaje "Sin señal."

Verificar	Remedio
¿Están conectados correctamente los cables?	Verifique que todos los cables necesarios para la proyección estén firmemente conectados. ➡ <a href="#">p.19–p.30</a>
¿Se ha seleccionado el puerto de entrada de vídeo correcto?	Presione el botón [Source] del mando a distancia o del panel de control del proyector para cambiar la fuente de la imagen. ➡ <a href="#">p.38</a>
¿Está conectada la alimentación del ordenador o fuente de vídeo?	Conecte la alimentación para los dispositivos. ➡ <a href="#">p.37</a>
¿Las señales de la imagen se están emitiendo al proyector? <b>Solamente cuando proyecte imágenes desde un ordenador portátil u ordenador con una pantalla LCD incorporada</b>	Si las señales de la imagen solamente se están emitiendo al monitor LCD del ordenador o al monitor accesorio, debe cambiar la salida a un destino externo así como también al monitor del propio ordenador. En algunos modelos de ordenador, cuando se salen externamente las señales de la imagen, no aparecen más en el monitor LCD o monitor accesorio. ➡ Documentación del ordenador, bajo un título tal como "Salida externa" o "Conexión a un monitor externo" Si se realiza la conexión cuando la alimentación ya está conectada, la tecla de función [Fn] que cambia la señal de vídeo del ordenador a salida externa podría no funcionar. Desconecte la alimentación del proyector y del ordenador y luego vuelva a conectarlas de nuevo. ➡ <a href="#">p.37</a> , <a href="#">p.41</a>



■ Las imágenes están borrosas o fuera de foco

Verificar	Remedio
¿Se ha ajustado correctamente el enfoque?	Gire la perilla de enfoque del proyector para ajustar el enfoque. ➡ p.44
¿Todavía está colocada la cubierta de la lente?	Retire la cubierta de la lente. ➡ p.36
¿Se encuentra el proyector a la distancia correcta?	El rango de distancia de proyección recomendado es 77–1113 cm. Ajuste el proyector de manera que se encuentre dentro de este rango. ➡ p.15
¿El valor de ajuste trapezoidal es demasiado alto?	Disminuya el ángulo de proyección para reducir la cantidad de corrección de distorsión trapezoidal. ➡ p.46
¿Se ha formado condensación en la lente?	Si se lleva repentinamente el proyector de un ambiente frío a un ambiente caliente o si la temperatura ambiente cambia bruscamente, se puede formar condensación en la superficie de la lente, y esto puede hacer que las imágenes aparezcan difusas. Instale el proyector en la habitación aproximadamente una hora antes de usar. Si se forma condensación en la lente, desconecte la alimentación y espere que desaparezca la condensación.



■ Aparece interferencia o distorsión en las imágenes

Verificar	Remedio
<b>¿Son correctos los ajustes de formato de la señal de imagen?</b>	<p>Si se está proyectando la señal de la fuente de vídeo que está conectada al puerto [BNC] del proyector, use el comando de menú "BNC Entrada" para seleccionar el formato de señal que está de acuerdo con la fuente de señal conectada. ➡ "Regulación" - "BNC Entrada" <a href="#">p.91</a></p> <p>Si se conecta al proyector una fuente de <a href="#">vídeo compuesto</a> o <a href="#">S-Video</a>, use la opción de menú "Señal de Vídeo" para seleccionar el formato de la señal. ➡ "Vídeo" - "Señal de Vídeo" <a href="#">p.85</a></p>
<b>¿Están conectados correctamente los cables?</b>	<p>Verifique que todos los cables necesarios para la proyección estén firmemente conectados. ➡ <a href="#">p.19–p.30</a></p>
<b>¿Se usa un cable de extensión?</b>	<p>Si se está usando un cable de extensión, la interferencia eléctrica puede afectar a las señales. Use los cables incluidos y verifique si esto mejora la situación.</p>
<b>¿Se ha seleccionado la resolución correcta?</b> <b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b>	<p>Ajuste el ordenador de manera que las señales emitidas sean compatibles con este proyector.</p> <p>➡ "Lista de tipos de visualización de monitores que se pueden usar" <a href="#">p.149</a></p> <p>➡ Documentación del ordenador</p>
<b>¿Se han ajustado correctamente los ajustes "Sync." y "Tracking"?</b> <b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b>	<p>Presione el botón [Auto] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para realizar los ajustes automáticamente. Si las imágenes no han sido ajustadas correctamente después de usar el ajuste automático, podrá realizar los ajustes usando los menús "Sync." y "Tracking". ➡ <a href="#">p.55</a>, <a href="#">p.56</a></p>



■ La imagen está truncada (grande) o pequeña

Verificar	Remedio
<p>¿La imagen está en el modo de visualización real?</p> <p>¿El ajuste de la relación de aspecto es correcto?</p>	<p>Presione el botón [Resize] del mando a distancia o del panel de control del proyector. ➡ p.74</p>
<p>¿La imagen todavía está siendo ampliada por la función de zoom electrónico?</p>	<p>Presione el botón [ESC] del mando a distancia para cancelar la función de zoom electrónico. ➡ p.65</p>
<p>¿Se ha ajustado correctamente el ajuste "Posición"?</p>	<p>Si están entrando las señales de ordenador analógicas-RGB, presione el botón [Auto] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para ajustar automáticamente el ajuste.</p> <p>Si las imágenes no han sido ajustadas correctamente después de usar la función de ajuste automático, realice el ajuste manualmente usando el comando de menú "Posición".</p> <p>Si entran otras señales de ordenador analógica-RGB diferentes, realice el ajuste manualmente usando el comando de menú "Posición". ➡ "Vídeo" - "Posición". p.81, p.84</p>
<p>¿Se ha ajustado el ordenador para visualización dual?</p> <p><b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b></p>	<p>Si ha sido activada la visualización dual en las Display Properties (propiedades de visualización) del panel de control del ordenador, el proyector sólo proyectará aproximadamente la mitad de la imagen en la pantalla del ordenador. Para visualizar toda la imagen en la pantalla del ordenador, desactive la visualización dual.</p> <p>➡ Documentación del controlador de vídeo del ordenador</p>
<p>¿Se ha ajustado correctamente la opción "Resolución"?</p> <p><b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b></p>	<p>Ajuste la opción de menú "Resolución" de manera que coincida con el ordenador. ➡ "Vídeo" - "Resolución" p.82</p> <p>➡ Documentación del ordenador</p>



■ Los colores de la imagen no son correctos

Verificar	Remedio
¿Los ajustes de señal de entrada coinciden con las señales del dispositivo conectado?	<p>Si la opción de menú "BNC Entrada" se ha ajustado a "YCbCr" o "YPbPr" cuando un ordenador o fuente de vídeo RGB se conecta a los puertos [BNC] del proyector, las imágenes aparecerán purpúreas.</p> <p>Si la opción de menú "BNC Entrada" se ha ajustado a "Analógico-RGB" cuando se conecta una fuente de señal de <a href="#">vídeo componente</a> a los puertos [BNC] del proyector, las imágenes aparecerán grisáceas.</p> <p>Seleccione el formato de señal correcto para la fuente conectada. ➡ "Regulación" - "BNC Entrada" <a href="#">p.91</a></p> <p>Si se conecta al proyector una fuente de <a href="#">vídeo compuesto</a> o <a href="#">S-Video</a>, use la opción de menú "Señal de Vídeo" para seleccionar el formato de señal de vídeo. ➡ "Vídeo" - "Señal de Vídeo" <a href="#">p.85</a></p>
¿Se ha ajustado correctamente el brillo de la imagen?	Use la opción de menú "Brillo" para ajustar el brillo. ➡ "Vídeo" - "Brillo" <a href="#">p.81</a> , <a href="#">p.84</a>
¿Están conectados correctamente los cables?	Verifique que todos los cables necesarios para la proyección estén firmemente conectados. ➡ <a href="#">p.19–p.30</a>
¿Se ha ajustado correctamente el <a href="#">contraste</a> de la imagen?	Use la opción de menú "Contraste" para ajustar el contraste. ➡ "Vídeo" - "Contraste" <a href="#">p.81</a> , <a href="#">p.84</a>
¿Se ha ajustado correctamente el color?	Use la opción de menú "Ajuste de Color" para ajustar el color. ➡ "Avanzado1" - "Ajuste de Color" <a href="#">p.95</a>
¿La función Wall Shot ha sido ajustada a "Wall Shot ON"?	Al proyectar sobre una pantalla normal, presione el botón [Wall Shot] del mando a distancia o el panel de control del proyector para cambiar el ajuste a "Wall Shot OFF". Para volver a ajustar el ajuste Wall Shot, use "Reajuste de Wall ShotRe-adjust". ➡ <a href="#">p.54</a>
¿Se ha ajustado correctamente la intensidad y el tinte del color? <div>Solamente cuando proyecte imágenes de una fuente de vídeo</div>	Use las opciones de menú "Color" y "Tinte" para ajustar el color y tinte. ➡ "Vídeo" - "Color", "Tinte" <a href="#">p.84</a>

■ Las imágenes están demasiado oscuras o demasiado y iluminadas

Verificar	Remedio
¿Se ha ajustado correctamente el brillo y la luminancia de la imagen?	<p>Use las opciones de menú "Brillo" y "Control de brillo" para ajustar el brillo y la luminancia.</p> <p>➡ "Vídeo" - "Brillo" <a href="#">p.81</a>, <a href="#">p.84</a></p> <p>➡ "Avanzado2" - "Control de brillo" <a href="#">p.97</a></p>



Verificar	Remedio
¿Se ha ajustado correctamente el <a href="#">contraste</a> de la imagen?	Use la opción de menú "Contraste" para ajustar el contraste. ➡ "Vídeo" - "Contraste" <a href="#">p.81</a> , <a href="#">p.84</a>
¿La lámpara se acerca al final de su vida útil?	Cuando la lámpara se acerca al final de su vida útil, las imágenes se vuelven más oscuras y la calidad del color más pobre. Cuando eso suceda, se debe reemplazar la lámpara con una nueva. ➡ <a href="#">p.133</a>

## ■ Otros problemas

### ■ No se escucha ningún sonido o el sonido es débil

Verificar	Remedio
¿La fuente de audio está conectada correctamente?	Verifique que el cable esté conectado al puerto de [Audio] correcto. ➡ <a href="#">p.31</a>
¿Se ha ajustado el volumen al mínimo?	Ajuste el volumen de manera que se pueda escuchar el sonido. ➡ "Audio" - "Volumen" <a href="#">p.87</a>
¿Todavía está conectado un cable de audio al puerto [Audio Out] del proyector?	Si se inserta un conector de cable en el puerto [Audio Out], el altavoz integrado del proyector no salen más sonidos. Si no está usando altavoces externos, desconecte el cable de audio del puerto [Audio Out].
¿Está activada la función de fondo?	Presione el botón [A/V Mute] del mando a distancia o del panel de control del proyector para cancelar la función de fondo. ➡ <a href="#">p.64</a>
¿El ajuste "Entrada audio Ordenador/DVI" es correcto?	Cambie el ajuste "Entrada audio Ordenador/DVI" en el menú "Audio" de manera que coincida con las imágenes que se están proyectando, o ajústelo a "Ordenador/DVI". ➡ <a href="#">p.87</a>

### ■ El mando a distancia no funciona

Verificar	Remedio
¿El interruptor [R/C] está en la posición "ON"?	Ajuste el interruptor [R/C] a la posición "ON". ➡ <a href="#">p.37</a>
¿El transmisor infrarrojo está enfocando el receptor de infrarrojo cuando es usado?	Coloque el mando a distancia mirando hacia el receptor de infrarrojo. El ángulo de funcionamiento del mando a distancia es de aproximadamente $\pm 30^\circ$ horizontalmente y de aproximadamente $\pm 15^\circ$ verticalmente. ➡ <a href="#">p.13</a>



Verificar	Remedio
<b>¿El mando a distancia está demasiado lejos del proyector?</b>	El rango de funcionamiento del mando a distancia es de aproximadamente 10 m. <a href="#">p.13</a> Si está usando el mando a distancia desde una distancia mayor o si desea asegurar que las funciones del mando a distancia trabajen correctamente, use el juego de cables opcionales del mando a distancia. <a href="#">p.141</a>
<b>¿La luz solar directa o una luz fuerte de lámparas fluorescentes cae sobre el receptor de infrarrojo del mando a distancia?</b>	Instale el proyector en un lugar donde ninguna luz fuerte caiga sobre el receptor de infrarrojo del mando a distancia.
<b>¿Las filas están gastadas, o están insertadas incorrectamente?</b>	Inserte pilas nuevas, mientras se asegura de que estén colocadas correctamente. <a href="#">p.11</a>
<b>¿El número de identificación del mando a distancia coincide con el número de identificación del proyector?</b>	Si el número de identificación del mando a distancia se ajusta a un número diferente de "0", el número de identificación debe coincidir con el número de identificación del proyector, de lo contrario el mando a distancia no funcionará. <a href="#">p.77</a>
<b>¿El cable del mando a distancia todavía está conectado al puerto [Remote] del mando a distancia o del proyector?</b>	Si el cable del mando a distancia todavía está conectado al puerto [Remote], el receptor de infrarrojos de mando a distancia ubicado en el proyector o el receptor de infrarrojo de mando a distancia ubicado en el mando a distancia no funcionarán. Si no está usando el juego de cables del mando a distancia, desconecte el cable del mando a distancia del puerto [Remote] ya sea del mando a distancia o del proyector.

- El ventilador de salida de aire no se detiene cuando se desconecta la alimentación

Check	Remedy
<b>¿El menú de configuración "Modo en espera" se encuentra ajustado a "Red activada"?</b>	Si se ajusta "Modo en espera" a "Red activada", el ventilador de salida de aire continuará funcionando después de que haya terminado el período de enfriamiento. Esto es normal y no indica un malfuncionamiento. "Avanzado1" - "Modo en espera" <a href="#">p.96</a>

## ■ Problemas relacionados con el monitoreo y control de los proyectores usando una red

- No se están enviando los mensajes de notificación por correo electrónico cuando ocurre un problema con el proyector

Verificar	Remedio
<b>¿El ordenador y el proyector están conectados correctamente a la red?</b>	Verifique que el cable de red esté correctamente conectado. Si no está conectado o está mal conectado, conéctelo adecuadamente. <a href="#">p.18</a>







Verificar	Remedio
¿Son correctos los ajustes de conexión a una red?	Verifique la Configuración avanzada de red ➡ "Conexión en modo punto de acceso o Modo de conexión LAN con cable" en el <i>Manual de instalación de EasyMP</i>
¿El "Modo en espera" se ha ajustado a "Red activada"?	Si está usando la función de notificación por correo electrónico mientras el proyector está en el modo en espera, cambie el ajuste de menú "Modo en espera" a "Red activada". ➡ "Avanzado1" - "Modo en espera" <a href="#">p.96</a>
¿Ha surgido un problema crítico que provoca que el proyector deje de funcionar momentáneamente?	Cuando el proyector deja de funcionar momentáneamente, no puede enviar mensajes por correo electrónico. Si el proyector no se puede reiniciar después de haber verificado esto, consulte a su proveedor o póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la <i>Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial</i> .
¿Se está suministrando alimentación al proyector?	Verifique si se ha interrumpido el suministro de alimentación en el lugar donde está instalado el proyector o si ha saltado el fusible de la toma de corriente eléctrica al cual está conectado el proyector.

■ No se puede monitorear y controlar el proyector usando la función de EMP Monitor

Verificar	Remedio
¿El ordenador y el proyector están conectados correctamente a la red?	Verifique que el cable de red esté correctamente conectado. Si no está conectado o está mal conectado, conéctelo adecuadamente. ➡ <a href="#">p.18</a>
¿Son correctos los ajustes de conexión a una red?	Verifique la Configuración avanzada de red ➡ "Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión LAN con cable" en el <i>Manual de instalación de EasyMP</i>
¿Se ha instalado correctamente la función de EMP Monitor en el ordenador?	Desinstale EMP Monitor y luego vuelva a instalarlo. ➡ "Instalación del software EasyMP" y "Desinstalación del software EasyMP" en la <i>Guía de instrucciones de instalación de EasyMP</i>
¿Todos los proyectores que deben ser monitoreados y controlados han sido registrados en la lista de proyectores?	Registre el proyector en la lista de proyectores. ➡ " <a href="#">Supervisión y control con EMP Monitor</a> " en el <i>Manual de funcionamiento de EasyMP</i>
¿El "Modo en espera" se ha ajustado a "Red activada"?	Si está usando la función EMP Monitor mientras el proyector se encuentra en el modo en espera, cambia el ajuste de menú "Modo en espera" a "Red activada". ➡ "Avanzado1" - "Modo en espera" <a href="#">p.96</a>
¿Se está suministrando alimentación al proyector?	Verifique si se ha interrumpido el suministro de alimentación en el lugar donde está instalado el proyector o si ha saltado el fusible de la toma de corriente eléctrica al cual está conectado el proyector.





- No es posible conectar con otro ordenador mientras se están proyectando imágenes durante una conexión de red

Verificar	Remedio
<b>¿ Ha salido de la sala de reuniones la persona que ha realizado la presentación sin cerrar la conexión?</b>	<p>Durante una conexión de red, si otro ordenador se intenta conectar al proyector, este nuevo ordenador reemplaza al anterior en la conexión.</p> <p>Si no se ha configurado ninguna contraseña en el proyector, o bien, es conocida, es posible finalizar la conexión actual y conectarse al proyector mediante una nueva conexión.</p> <p>Si, por el contrario, el proyector dispone de contraseña pero no se conoce, finalice la conexión con el proyector y, a continuación, vuelva a conectar. Para finalizar la conexión desde el proyector, pulse el botón [ESC] del mando a distancia, seleccione el botón "Salir" en el menú que se visualiza y, a continuación, pulse el botón [Enter] del mando a distancia. Cuando finalice la conexión, realice una nueva desde el ordenador deseado.</p> <p>☛ "Desconexión de una conexión de red" en la <i>Guía de instalación de EasyMP</i></p>

- EMP NS Connection empieza pero no se encuentra el proyector

Verificar	Remedio
<b>¿Hay una tarjeta LAN introducida en la ranura de tarjeta del proyector?</b>	<p>Introduzca una tarjeta LAN en la ranura de tarjeta del proyector y compruebe que se visualiza la pantalla Conexión en espera de Network Screen.</p> <p>Si hay una tarjeta LAN introducida pero no se visualiza la pantalla Conexión en espera de Network Screen, retire la tarjeta LAN y vuelva a introducirla en la ranura de tarjeta. ☛ "Inserción y extracción de tarjetas" <a href="#">p.16</a></p>
<b>¿El indicador luminoso de acceso de la tarjeta LAN inalámbrica está encendida y de color amarillo?</b>	<p>Si el indicador luminoso está apagado, retire la tarjeta LAN inalámbrica y vuelva a introducirla.</p> <p>☛ "Inserción y extracción de tarjetas" <a href="#">p.16</a></p>
<b>Al realizar una conexión LAN inalámbrica, ¿el proyector, en el modo Ad hoc, se encuentra en estado de conexión en espera?</b>	<p>¿Se visualiza "ESSID:xxx" en la pantalla Conexión en espera de Network Screen?</p> <p>Si no aparece este mensaje, active - "ESSID ad hoc" en la pantalla Configuración avanzada para el modo de conexión fácil. ☛ "Conexión mediante el Modo de conexión fácil" en la <i>Guía de instalación de EasyMP</i></p>
<b>Al realizar una conexión LAN inalámbrica, ¿el ordenador y el proyector están configurados con el mismo ESSID?</b>	<p>Configure el proyector con el mismo ESSID que el ordenador.</p> <p>Configure el ordenador con el mismo ESSID que el proyector. Si no existe el elemento ESSID en la utilidad de configuración de la comunicación de la tarjeta LAN inalámbrica, no se puede utilizar "ESSID Ad hoc". En este caso, utilice "Canal Ad hoc". ☛ "Conexión mediante el Modo de conexión fácil" en la <i>Guía de instalación de EasyMP</i></p>

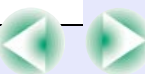




Verificar	Remedio
<b>¿Se visualiza la pantalla de configuración avanzada de Network Screen en el proyector?</b>	La conexión de red está desactivada mientras se visualiza la pantalla de configuración avanzada de Network Screen. Vuelva a la pantalla Conexión en espera de Network Screen. ➡ "Conexión mediante el Modo de conexión fácil" y "Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión LAN con cable" en la <i>Guía de instalación de EasyMP</i>
<b>¿Está preparado el ordenador para utilizar una tarjeta LAN o la función LAN incorporada?</b>	Compruebe en el Administrador de dispositivos si el elemento LAN está funcionando. Por ejemplo, "Panel de control" – "Sistema" – "Administrador de dispositivos".
<b>Al realizar una conexión LAN inalámbrica, ¿existe alguna función de ahorro de energía del ordenador que desactive la LAN inalámbrica?</b>	Seleccione el modo Ad hoc mediante la utilidad de configuración de la comunicación (administrador de cliente, etc.) del dispositivo LAN inalámbrico instalado en el ordenador. Algunos fabricantes de dispositivos LAN inalámbricos se refieren a "Ad hoc" como "Comunicación de ordenador personal LAN inalámbrica (Wi-Fi)", "Wi-Fi ad hoc", "802.11 ad hoc", "Modo de conexión 802.11" o "Punto a punto".
<b>¿La tarjeta LAN que desea utilizar está seleccionada en la pantalla de intercambio de red de EMP NS Connection?</b>	Si el ordenador que utiliza dispone de varios entornos LAN, sólo es posible utilizar los que se pueden seleccionar en EMP NS Connection. Seleccione esta LAN en la configuración "Extensión" – "Cambiar LAN" de EMP NS Connection. ➡ "Conexión mediante el Modo de conexión fácil" y "Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión LAN con cable" en la <i>Guía de instalación de EasyMP</i>
<b>Al realizar una conexión LAN inalámbrica, ¿existe alguna función de ahorro de energía del ordenador que desactive la LAN inalámbrica?</b>	Active la LAN inalámbrica.
<b>¿ Es compatible la LAN inalámbrica con Wi-Fi?</b>	Sólo se pueden utilizar dispositivos compatibles con Wi-Fi 802.11b. No se pueden utilizar otros dispositivos compatibles con el resto de estándares Wi-Fi (802.11, 802.11a, 802.11g, etc.). ➡ Pagina Web " <a href="http://www.epson.es/">http://www.epson.es/</a> "
<b>¿Está activada la codificación WEP?</b>	No es posible utilizar el modo Ad hoc si la codificación WEP está activada. Desactive la codificación WEP. ➡ "Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión LAN con cable" en la <i>Guía de instalación de EasyMP</i>

■ No se puede establecer la conexión en el modo de punto de acceso o en el de conexión LAN con cable

Verificar	Remedio
<b>En el modo de punto de acceso, ¿el ordenador y el proyector están configurados con el mismo ESSID?</b>	La conexión no se puede realizar si no utilizan el mismo ESSID. Configure el ordenador con el mismo ESSID que el proyector. ➡ "Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión LAN con cable" en la <i>Guía de instalación de EasyMP</i>





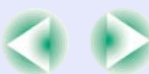
Verificar	Remedio
<b>¿El ordenador y el proyector tienen la misma clave WEP?</b>	La conexión no se puede realizar si no utilizan la misma clave WEP. Configure la misma clave WEP en el proyector y en el ordenador. ➡ "Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión LAN con cable" en la <i>Guía de instalación de EasyMP</i>
<b>¿Están configuradas correctamente las funciones de denegación de conexión del punto de acceso, como la dirección MAC y las restricciones del puerto,?</b>	Configure los permisos de conexión del proyector en el punto de acceso.
<b>¿Están configuradas correctamente la dirección IP del ordenador y del proyector, la máscara de subred y la dirección de la puerta de enlace?</b>	Si no se utiliza DHCP, asegúrese de que las configuraciones sean las mismas en el ordenador y en el proyector. ➡ "Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión LAN con cable" en la <i>Guía de instalación de EasyMP</i>
<b>¿Son distintas las subredes del ordenador y el proyector?</b>	Seleccione "Usar modo de conexión IP" en EMP NS Connection y realice la conexión en el modo de conexión IP. ➡ "Qué ocurre si el proyector que desea no aparece?" en la <i>Guía de instalación de EasyMP</i>

■ No se puede realizar la conexión en el modo Ad hoc

Verificar	Remedio
<b>¿Está seleccionado el tipo adecuado de modo Ad hoc (canal Ad hoc, Ad hoc o ESSID Ad hoc)?</b>	Si se intenta utilizar un ordenador antiguo para realizar la conexión en el modo Ad hoc, en ocasiones sólo se puede utilizar "Canal Ad hoc". Del mismo modo, algunos ordenadores modernos sólo permiten el modo "ESSID Ad hoc". Si la utilidad de configuración de la comunicación de la LAN inalámbrica dispone de las dos opciones, siempre que sea posible utilice ESSID Ad hoc.
<b>Al utilizar ESSID Ad hoc, ¿existe un acceso Melco funcionando cerca?</b>	La conexión Ad hoc no es posible si un punto de acceso Melco está funcionando cerca con el mismo ESSID. Apague el punto de acceso Melco, o bien, seleccione un ESSID distinto para ese punto de acceso.

■ No se visualizan las imágenes de Network Screen o se visualizan con lentitud

Verificar	Remedio
<b>¿Está intentando visualizar una película en el Reproductor multimedia o previsualizar un protector de pantalla?</b>	Dependiendo del ordenador, es posible que no se muestre el área de vídeo del Reproductor multimedia o que la previsualización del protector de pantalla no se realice correctamente.





Verificar	Remedio
<b>¿Está realizando la conexión en el modo de punto de acceso o mediante una LAN con cable?</b>	Si utiliza el modo de punto de acceso o la LAN con cable en Network Screen, la velocidad de visualización es menor que en el modo de conexión fácil.
<b>¿Está utilizando la codificación WEP o conectando varios proyectores?</b>	La velocidad de visualización disminuye cuando se utiliza la codificación WEP o se usan dos o más conexiones.
<b>¿Está utilizando DHCP en el modo de punto de acceso o en la LAN con cable?</b>	Si está activado DHCP en la pantalla de configuración avanzada del modo de punto de acceso o de la LAN con cable y no se encuentra un servidor DHCP con el que realizar la conexión, transcurre un tiempo antes de volver a la pantalla de conexión en espera de Network Screen.

■ Las diapositivas de PowerPoint no se reproducen en Network Screen

Verificar	Remedio
<b>¿Está intentando iniciar Network Screen mientras se ejecuta PowerPoint?</b>	Cierre PowerPoint antes de conectar con Network Screen. No se pueden proyectar diapositivas si PowerPoint está ejecutándose cuando se realiza la conexión.

■ No se puede utilizar Network Screen

Verificar	Remedio
<b>¿Está utilizando un firewall personal?</b>	Es posible que Network Screen no funcione correctamente si hay un firewall personal configurado.

■ Los archivos no funcionan correctamente en EMP SlideMaker2

Verificar	Remedio
<b>¿Está intentando utilizar un archivo de PowerPoint (.ppt) creado con PowerPoint 95/98?</b>	Los archivos creados o guardados con PowerPoint 95/98 no se pueden editar con EMP SlideMaker2. Utilícelos después de haberlos guardados con PowerPoint 2000/2002 y, a continuación, modifíquelos. ☞ <a href="#">"Archivos que se pueden incluir en un escenario"</a> en el <i>Manual de funcionamiento de EasyMP</i>
<b>Si los archivos de PowerPoint (.ppt) no se pueden pegar en un escenario ni tampoco se pueden visualizar las miniaturas, ¿ha instalado el conversor JPEG de Microsoft Office?</b>	Instale el conversor JPEG. Para obtener más información acerca de la instalación del conversor JPEG, consulte la documentación de Microsoft Office.





## ■ Se muestra un mensaje de error

### ■ Mensajes de error de EMP NS Connection

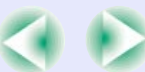
Mensaje de error	Solución
<b>Fallo al conectar a un proyector.</b>	Intente restablecer la conexión. Si no es posible, compruebe la LAN en el ordenador y la configuración avanzada de red de Network Screen en el proyector. Para obtener más información acerca de la configuración avanzada de red, ☛ "Conexión mediante el Modo de conexión fácil" y "Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión LAN con cable" en <i>la Guía de instalación de EasyMP</i>
<b>Palabra clave incorrecta. Escriba la palabra clave mostrada en el proyector.</b>	Compruebe la palabra clave en la pantalla de conexión en espera del proyector e introdúzcala.
<b>Seleccione un proyector para conectar de la lista.</b>	Seleccione el nombre de cada proyector en la conexión y haga clic en el botón "Conectar". ☛ "Conexión mediante el Modo de conexión fácil" y "Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión LAN con cable" en <i>la Guía de instalación de EasyMP</i>
<b>Se está usando el proyector seleccionado. ¿Continuar la conexión?</b>	Está intentando conectar con un proyector que ya está conectado a otro ordenador. Haga clic en "Sí" para realizar la conexión con el proyector. Finalizará la conexión entre el proyector y el otro ordenador. Haga clic en "No" para finalizar el intento de conexión al proyector. La conexión con el otro ordenador no se verá afectada.
<b>Fallo al inicializar EMP NS Connection.</b>	Desinstale y vuelva a instalar EMP NS Connection. ☛ "Desinstalación del software EasyMP" e "Instalación del software EasyMP" en <i>la Guía de instalación de EasyMP</i>
<b>Ocurrió un error de comunicación. ¿Desea reintentar la conexión?</b>	Se ha producido un error de comunicación entre el ordenador y el proyector y la conexión ha finalizado. Haga clic en "Sí" para volver a conectar. Si no es posible, compruebe la LAN en el ordenador y la configuración avanzada de red de Network Screen en el proyector. Para obtener más información acerca de la configuración avanzada de red, ☛ "Conexión mediante el Modo de conexión fácil" y "Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión LAN con cable" en <i>la Guía de instalación de EasyMP</i> Haga clic en "No" para permanecer desconectado y cerrar este mensaje.
<b>Uno de los proyectores no puede ser conectado con la palabra clave introducida.</b>	Se ha introducido una palabra clave incorrecta al intentar conectar con un proyector. Consulte la pantalla de conexión en espera para verificar la palabra clave del proyector. Finalice la conexión, vuelva a conectar e introduzca la palabra clave en la pantalla correspondiente. ☛ "Conexión mediante el Modo de conexión fácil" y "Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión LAN inalámbrica" en <i>la Guía de instalación de EasyMP</i>







Mensaje de error	Solución
<b>Fallo al obtener información del adaptador de red. Revise la configuración de la red y reinicie.</b>	<p>Compruebe lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Hay un adaptador de red instalado en el ordenador?</li> <li>• ¿Está instalado el controlador del adaptador de red en el ordenador?</li> </ul> <p>Después de las comprobaciones, reinicie el ordenador e intente la conexión. Si no es posible, compruebe la LAN en el ordenador y la configuración avanzada de red de Network Screen en el proyector.</p> <p>Para obtener más información acerca de la configuración avanzada de red, consulte "Conexión mediante el Modo de conexión fácil" y "Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión LAN inalámbrica" en <i>la Guía de instalación de EasyMP</i></p>
<b>Algunos proyectores no soportan SXGA. Reduzca la resolución e inténtelo de nuevo.</b>	<p>Uno de los proyectores que está conectado es un proyector EMP-735. Cambie la resolución de la pantalla del ordenador a SXGA (1280 × 1024) o inferior.</p>
<b>Hay un proyector que no está respondiendo.</b>	<p>Uno o más proyectores no se conectaron al intentar realizar la conexión simultánea de varios proyectores. Los proyectores conectados se pueden utilizar.</p> <p>Para conectar los otros proyectores, finalice la conexión e inténtelo de nuevo. Si no es posible, compruebe la LAN en el ordenador y la configuración avanzada de red de Network Screen en el proyector.</p> <p>Para obtener más información acerca de la configuración avanzada de red, consulte "Conexión mediante el Modo de conexión fácil" y "Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión LAN con cable" en <i>la Guía de instalación de EasyMP</i></p>
<b>Escriba la palabra clave mostrada en el proyector.</b>	<p>Compruebe la palabra clave mostrada en la pantalla de conexión en espera del proyector e introdúzcala.</p>
<b>No se puede encontrar un proyector en la dirección IP especificada.</b>	<p>Asegúrese de utilizar la configuración "Modo de punto de acceso" o "Modo de conexión LAN con cable" en la configuración avanzada de red de Network Screen del proyector seleccionado. Cambie al modo de punto de acceso o al de LAN con cable si está configurado el modo de conexión fácil.</p> <p>A continuación, compruebe la "dirección IP" en la pantalla de configuración avanzada del modo de punto de acceso o del modo LAN con cable y especifique esta "dirección IP" al realizar la conexión el modo de conexión IP. Consulte "¿Qué ocurre si el proyector que desea no aparece?" en <i>la Guía de instalación de EasyMP</i></p> <p>Si no es posible, compruebe la LAN en el ordenador y la configuración avanzada de red de Network Screen en el proyector.</p> <p>Para obtener más información acerca de la configuración avanzada de red, consulte "Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión de LAN con cable" en <i>la Guía de instalación de EasyMP</i></p>

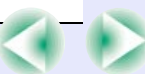




Mensaje de error	Solución
<b>La transferencia de imagen será más lenta si la resolución del PC es superior a XGA (1024 x 768 pxl.) ¿Desea continuar?</b>	La visualización del ordenador conectado al proyector está ajustada a una resolución superior a XGA (1024 x 768). Si hace clic en "Sí", se conecta el proyector. No obstante, la velocidad de visualización de la proyección será lenta. Si hace clic en "No", se interrumpe la conexión del proyector. Para evitar velocidades lentas de visualización en la pantalla de proyección, cambie los ajustes de visualización del ordenador a XGA (1024 x 768) o inferior.
<b>La transferencia de imagen será más lenta si el color de la pantalla de superior a 24 bits. NSConnection lo convertirá a 16 bits. ¿Desea continuar la conexión?</b>	Los colores de visualización del ordenador conectado al proyector están establecidos en 24 bits o superior. Si hace clic en "Sí", se conecta el proyector. No obstante, la visualización será en color de 16 bits.

#### ■ Mensajes de error en EMP SlideMaker2

Mensaje de error	Solución
<b>** ya registrado. (** se refiere al nombre del archivo de escenario.)</b>	No se puede añadir un nombre de archivo de escenario si ya existe en la "Lista de ejecución automática de escenarios". ☞ <a href="#">"Envío de un escenario"</a> en el <i>Manual de funcionamiento de EasyMP</i>
<b>No hay suficiente espacio en disco.</b>	La unidad a la que se envía un escenario no dispone de espacio suficiente. Elimine archivos innecesarios en la unidad de destino para liberar espacio y vuelva a intentarlo.
<b>** contiene una ruta no válida. (** se refiere a la ruta del archivo de escenario.)</b>	No se encontró la ruta especificada del archivo que se desea abrir. Esto puede ser debido a una de las siguientes circunstancias. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Después de guardar el último archivo de escenario con EMP SlideMaker2, este archivo se movió a otra carpeta.</li> <li>• Después de guardar el último archivo de escenario con EMP SlideMaker2, se modificó el nombre de la carpeta.</li> <li>• Se ha borrado el archivo de escenario deseado.</li> </ul> Abra el archivo de escenario deseado seleccionando "Archivo – Abrir", o bien, busque el archivo con la función de Windows "Buscar archivos o carpetas".
<b>Disco lleno al acceder a **. (** se refiere a la ruta que incluye el archivo de escenario.)</b>	La unidad que contiene la carpeta de escenario no dispone de suficiente espacio y no se puede guardar el archivo de escenario. Elimine archivos innecesarios en la unidad que contiene la carpeta de escenario para liberar espacio.
<b>No puede abrirse el archivo propuesto.</b>	El archivo de PowerPoint que se desea añadir al escenario está dañado y no se puede utilizar. Utilice otro archivo de PowerPoint.







Mensaje de error	Solución
<b>Cambiar el nombre o directorio</b>	Ya existe un archivo o carpeta de escenario con el mismo nombre. Cambie el nombre del escenario o de la carpeta de escenario e inténtelo de nuevo.

#### ■ Mensajes de error de EMP Monitor

Mensaje de error	Solución
<b>Contraseña incorrecta.</b>	Se ha introducido una contraseña errónea. Introduzca la contraseña válida. Si ha olvidado la contraseña, compruebe “Contraseña WEB” en la configuración avanzada de red de Network Screen del proyector.
<b>Imposible conectar con el proyector de la dirección IP introducida.</b>	<p>Asegúrese de utilizar la configuración “Modo de punto de acceso” o “Modo de conexión LAN con cable” en la configuración avanzada de red de Network Screen del proyector. Cambie al modo de punto de acceso o al de LAN con cable si está configurado el modo de conexión fácil.</p> <p>A continuación, compruebe la “dirección IP” en la pantalla de configuración avanzada del modo de punto de acceso o del modo LAN con cable y especifique esta “dirección IP” al realizar la conexión el modo de conexión IP. ➡ “¿Qué ocurre si el proyector que desea no aparece?” en <i>la Guía de instalación de EasyMP</i></p> <p>Si no es posible, compruebe la LAN en el ordenador y la configuración avanzada de red de Network Screen en el proyector.</p> <p>Para obtener más información acerca de la configuración avanzada de red, ➡ “Conexión en Modo punto de acceso o Modo de conexión LAN con cable” en <i>la Guía de instalación de EasyMP</i></p>



# Apéndices

Este capítulo brinda información sobre procedimientos de mantenimiento para asegurar el mejor nivel de rendimiento al proyector durante más tiempo.

## **Mantenimiento ..... 130**

- **Limpieza.....130**
  - Limpieza del gabinete del proyector ..... 130
  - Limpieza de la lente ..... 130
  - Limpieza de los filtros de aire y la entrada de aire..... 131
- **Reemplazo de los consumibles .....132**
  - Período de reemplazo de la lámpara ..... 132
  - Reemplazo de la lámpara ..... 133
  - Reinicialización del tiempo de funcionamiento de la lámpara ..... 135
  - Reemplazo de los filtros de aire ..... 136

## **Grabación de un logo del usuario..... 138**

## **Accesorios opcionales..... 141**

## **Glosario ..... 143**

## **Lista de comandos ESC/VP21 ..... 146**

- **Lista de comandos.....146**
- **Protocolo de comunicaciones .....146**
- **Disposición de los cables .....147**
  - Conexión en serie ..... 147
  - Conexión USB..... 147
- **Ajuste de conexión USB.....148**

## **Lista de tipos de visualización de monitores que se pueden usar ..... 149**

- Ordenador/Vídeo RGB ..... 149
- Vídeo componente ..... 149
- Vídeo compuesto/S-Vídeo..... 149

## **Especificaciones ..... 150**

## **Aspecto ..... 152**

# Mantenimiento



Esta sección describe tareas de mantenimiento como limpieza del proyector y reemplazo de los consumibles.

## Limpieza

Se debe limpiar el proyector si se ensucia o si la calidad de las imágenes proyectadas empieza a deteriorarse.



### Precaución

*Asegúrese de leer la Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial antes de la limpieza.*

## ■ Limpieza del gabinete del proyector

Limpie el gabinete del proyector frotándolo suavemente con un paño suave.

Si el proyector está particularmente sucio, debe humedecerse el paño con una pequeña cantidad de detergente neutro disuelto en agua, y luego con firmeza escurrir el paño antes de usarlo para limpiar el gabinete del proyector. Después seque el gabinete con un paño suave y seco.



### Precaución

*No use sustancias volátiles como cera, alcohol o disolvente para limpiar el gabinete del proyector. Estos elementos podrían causar la deformación del gabinete y hacer que el revestimiento se estropee.*

## ■ Limpieza de la lente

Use un soplador de aire disponible en tiendas de fotografía o un papel de limpieza de lentes para limpiarla cuidadosamente.



### Precaución

*No frote la lente con materiales duros ni someta la lente a golpes, porque podría dañarse fácilmente.*

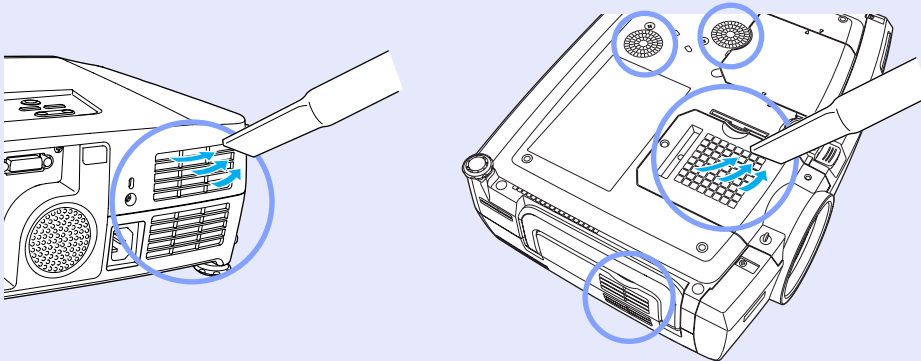
## ■ Limpieza de los filtros de aire y la entrada de aire

Si se acumula polvo en el filtro de aire o la salida de aire, puede hacer que la temperatura interna del proyector suba, y esto puede resultar en problemas de funcionamiento y acortamiento de la vida útil del motor óptico.

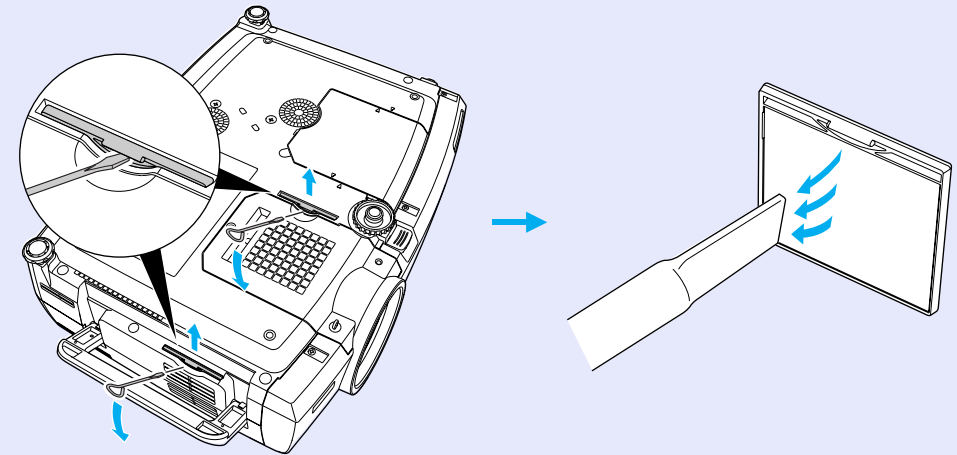
Se recomienda limpiar estas partes al menos una vez cada tres meses. Límpielas más seguido si usa el proyector en ambientes muy polvorientos.

- Entradas de aire en la parte de atrás, lateral y base del proyector


De vuelta al proyector y use una aspiradora de polvo para limpiar la entrada de aire.



- Filtros de aire en un costado y la base del proyector  
Retire de los filtros de aire del proyector y luego use una aspiradora de polvo para limpiarlos.



### Pista

- Si se rompen los filtros de aire o si vuelve a aparecer el mensaje de advertencia después que han sido limpiados, deben ser reemplazados. Reemplácelos con filtros de aire nuevos. Consulte  "Apéndices: Accesorios opcionales" [p.141](#)
- La lámpara de alto rendimiento se suministra con los filtros de aire de repuesto. Los filtros de aire también se deberían reemplazar cuando se reemplaza la lámpara.

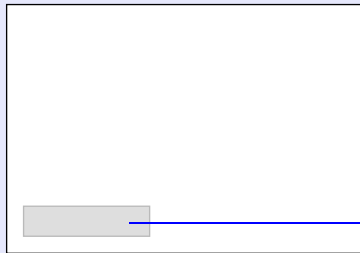
## Reemplazo de los consumibles

Esta sección describe como reemplazar la lámpara y los filtros de aire.

### ■ Período de reemplazo de la lámpara

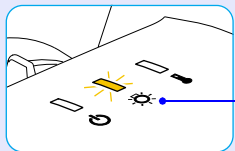
Es hora de reemplazar la lámpara cuando:

- Aparece en la pantalla cuando comienza la proyección el mensaje "Reemplazo de la lámpara".

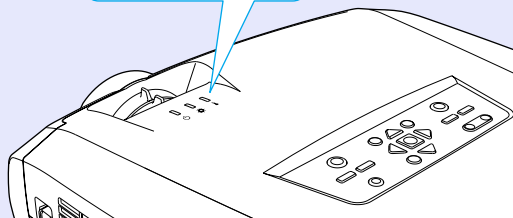


Se visualizará un mensaje.

- El indicador  parpadea en naranja



Parpadea en naranja



- Las imágenes proyectadas se oscurecen o empiezan a deteriorarse.



### Pista

- *El mensaje de advertencia de reemplazo está configurado de forma que aparezca transcurridos los siguientes periodos de utilización de la lámpara, para así mantener el brillo y la calidad iniciales de las imágenes proyectadas.*

• *Si se utiliza continuamente una luminosidad alta: 1900 horas aproximadamente.*

• *Si se utiliza continuamente una luminosidad baja: 2900 horas aproximadamente. ➡ "Control del brillo" p.97*

*Si continúa usando la lámpara después de este período, la posibilidad de que la lámpara se rompa será mayor. Cuando aparece el mensaje para cambiar la lámpara, cambie la lámpara por una nueva tan pronto como sea posible, incluso si la lámpara todavía está funcionando.*

- *Dependiendo de sus respectivas características y condiciones de uso, algunas lámparas podrán oscurecerse o dejar de funcionar antes de que se visualice el mensaje correspondiente. Debería tener siempre tener una lámpara de repuesto para el caso de necesitarla.*
- *Pida una lámpara de repuesto a su proveedor.*

## ■ Reemplazo de la lámpara

### ! Precaución

- Si está reemplazando la lámpara porque ha dejado de funcionar, es posible que la lámpara esté rota.  
Si está reemplazando la lámpara de un proyector instalado en el techo, usted siempre debería asumir que la lámpara está rota y ser extremadamente cuidadoso al retirar la cubierta de la lámpara.
- Espere hasta que la lámpara se haya enfriado lo suficiente antes de retirar la cubierta de la lámpara. Después de terminado el período de [enfriamiento](#) la lámpara tarda más de una hora en enfriarse lo suficiente.

## Procedimiento

- 1** Apague el proyector, espere que termine el período de enfriamiento, y luego desconecte el cable de alimentación.

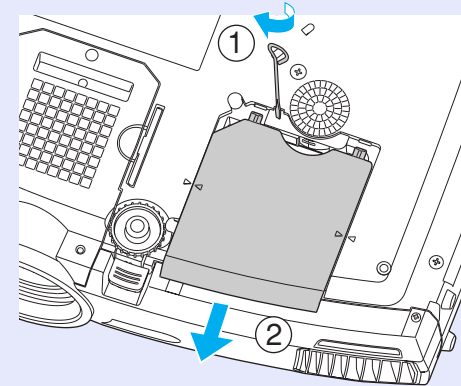
El período de enfriamiento tarda aproximadamente 30 segundos.

**2**

- 2** Espere hasta que la lámpara se haya enfriado, y luego retire la cubierta de la lámpara de la base del proyector.

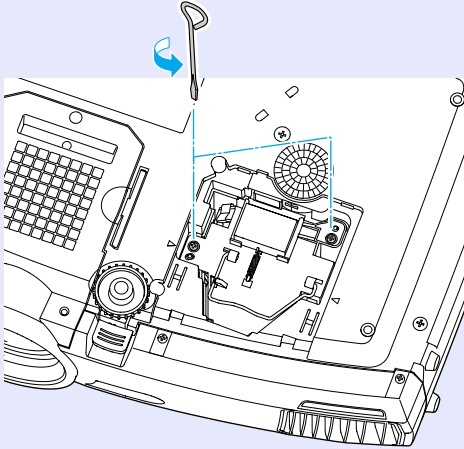
Después de terminado el período de enfriamiento, la lámpara tarda más de una hora en enfriarse lo suficiente.

Inserte el destornillador suministrado con la lámpara de repuesto o algún otro destornillador de punta plana en el hueco entre el proyector y la cubierta de la lámpara, y gírelo para destrabar. Deslice la cubierta de la lámpara hasta que la marca [▷] de la cubierta de la lámpara esté alineadas con la marca [◁] del proyector, y luego levante la cubierta de la lámpara hacia afuera para retirar el filtro de aire.

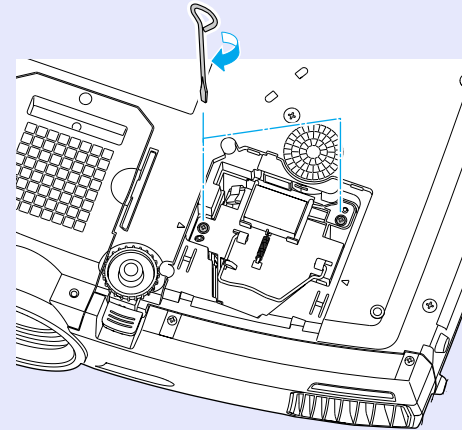


**3 Afloje los tres tornillos de fijación de la lámpara.**

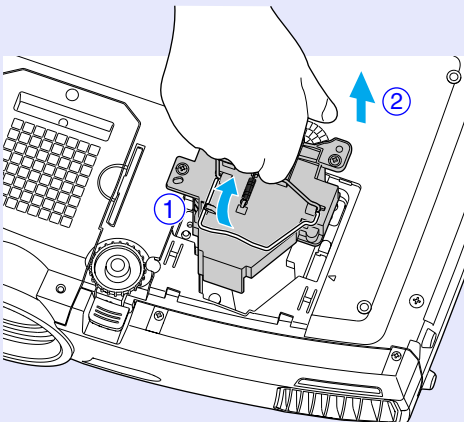
Use un destornillador para aflojar los tres tornillos de fijación de la lámpara que están asegurando la lámpara al proyector.

**5 Instale la lámpara nueva.**

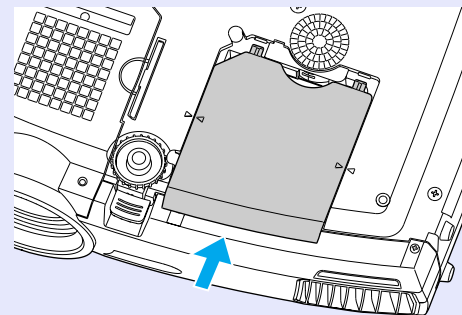
Sujete la lámpara para que quede alineada correctamente para encajar dentro del proyector, y luego inserte la lámpara hasta que haga clic en el lugar y apriete los dos tornillos de fijación de la lámpara.

**4 Extraiga la lámpara vieja.**

Levante el asa como se muestra en la ilustración siguiente y saque la lámpara fuera del proyector.  
Si la lámpara está rota, no intente sustituirla, póngase en contacto con EPSON.

**6 Instale la cubierta de la lámpara.**

Deslice la cubierta hacia adentro hasta que haga clic en su lugar.



**Pista**

- **Instale la lámpara con firmeza. Si se retira la cubierta de la lámpara, la lámpara se apagará automáticamente como precaución de seguridad. Además, la lámpara no se encenderá si la lámpara o la cubierta de la lámpara no quedan instalados correctamente.**
- **Con las lámpara de alto rendimiento de repuesto se suministran filtros de aire de repuesto. Los filtros de aire también se deberían reemplazar cuando se reemplaza la lámpara.** ➡ [p.136](#)
- **La lámpara contiene mercurio. Deseche las lámparas usadas adecuadamente de acuerdo con las normas locales de residuos.**

## Reinicialización del tiempo de funcionamiento de la lámpara

El proyector tiene un contador integrado el cual registra el tiempo de funcionamiento de la lámpara, para que cuando el tiempo de funcionamiento acumulado alcanza cierto punto, aparece el mensaje de advertencia de reemplazo. Por lo tanto, el contador debe ser reiniciado usando el menú de configuración después de haber reemplazado la lámpara por una nueva.

**Pista**

*No debe reiniciar el tiempo de funcionamiento de la lámpara excepto después de haber cambiado la lámpara. Si el tiempo de funcionamiento de la lámpara se reinicia en cualquier otro momento, el período de reemplazo de la lámpara no será indicado correctamente.*

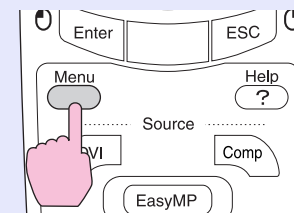
## Procedimiento

**1**

**Conecte el cable de alimentación, encienda la alimentación del proyector, y luego presione el botón [Menu] del mando a distancia.**

Se visualizará el menú de ajuste

Mando a distancia





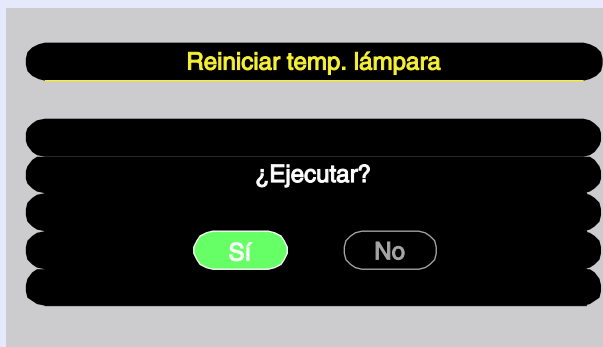


- 2** Seleccione "Reiniciar temp. lámpara" desde el menú "Acerca" y luego presione [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.

Lámpara	: 1900H
Reiniciar temp. lámpara	↩ → Ejecutar
Fuente	: Computer
Señal de entrada	: Analog-RGB
Frecuencia	: H ---,---kHz
	: V ---,---Hz
Polaridad SYNC	: H -----
	: V -----
Modo SYNC	: -----
Resolución	: 0x 0
Veloc. refresco	: 0.0 Hz

- 3** Seleccione "Sí" y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.

Entonces se reiniciará el temporizador de funcionamiento de la lámpara.



## Reemplazo de los filtros de aire

Se pueden reemplazar los filtros de aire incluso si el proyector está instalado en el techo.

### Procedimiento

- 1** Apague el proyector, espere que termine el período de [enfriamiento](#), y luego desconecte el cable de alimentación.

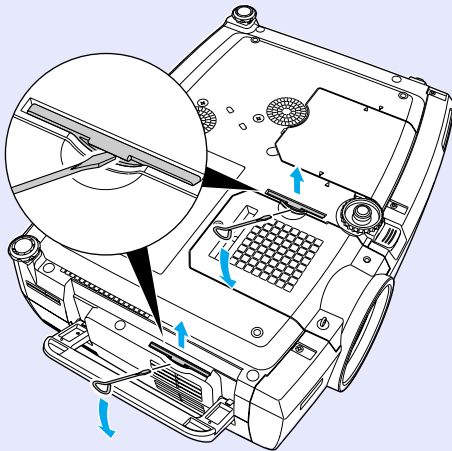
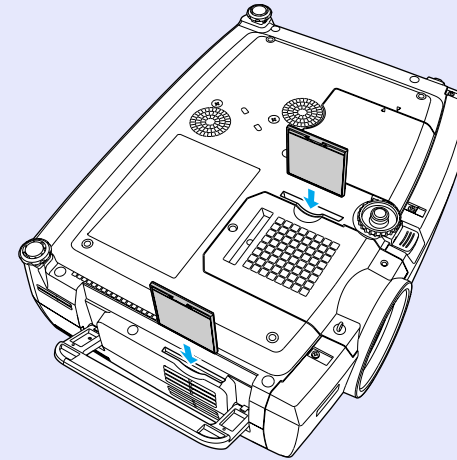
El período de enfriamiento tarda aproximadamente 30 segundos.



**2 Retire filtros de aire.**

Inserte un destornillador de punta plana en el espacio entre el filtro de aire tal como se indica en la ilustración siguiente, y luego tire de él derecho hacia arriba.

Pliegue el asa antes de retirar el filtro de aire a un costado. El proyector tiene dos filtros de aire.

**3 Inserte los dos filtros de aire nuevos, y empújuelos hacia adentro hasta que haga clic en su lugar.****Pista**

*Deshágase de los filtros de aire usados de manera apropiada de acuerdo con las normas locales de residuos.*



# Grabación de un logo del usuario



Puede grabar la imagen que se está proyectando actualmente como un logo del usuario.



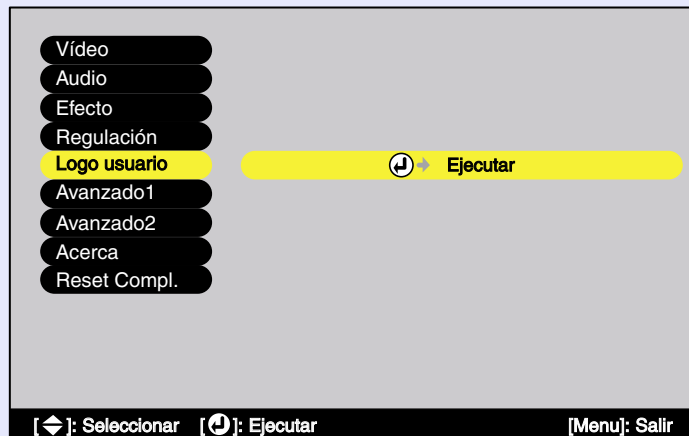
## Pista

*Cuando se graba un logo del usuario, el logo del usuario anterior será borrado.*

## Procedimiento

**1** Projete la imagen que le gustaría usar como un logo del usuario, y luego presione el botón [Menu] del mando a distancia o del panel de control del proyector.

**2** Seleccione el menú "Logo usuario" y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.

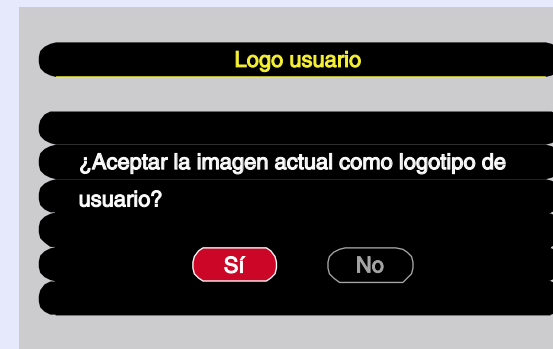


## Pista

*Si ha realizado la corrección de distorsión trapezoidal o E-zoom, serán cancelados cuando seleccione el menú "Logo usuario".*

**3**

Seleccione "Sí" en el submenú, y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.



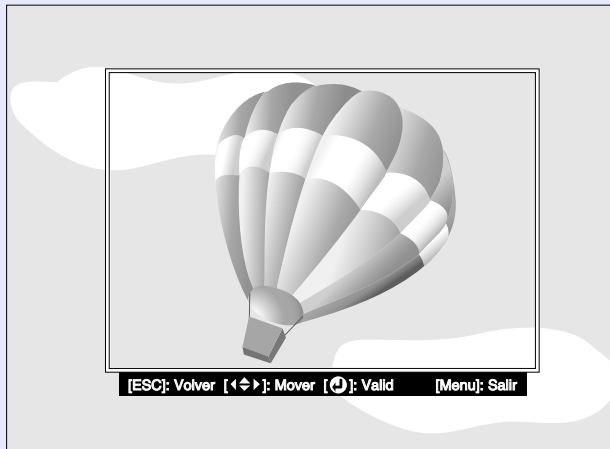
## Pista

*Cuando presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector, las imágenes se proyectarán con su resolución de señal de imagen original, de manera que cuando esté proyectando imágenes que tengan una resolución diferente del número de píxeles en el panel del proyector, y cuando esté proyectando imágenes de vídeo, el tamaño de la pantalla cambiará.*



- 4** Se visualizará la imagen a ser grabada y un recuadro de selección, por lo tanto mueva el recuadro de selección para seleccionar la parte de la imagen que desea usar.

Incline el botón [⊙] del mando a distancia o presione los botones [△], [▽], [▶] y [◀] del panel de control del proyector para seleccionar la parte de la imagen que desea usar como logo del usuario, y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.



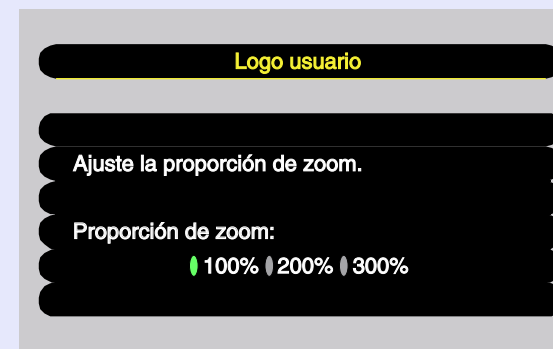
### Pista

Los logos del usuario se pueden grabar con un tamaño de hasta 480 × 360 puntos.

- 5** Seleccione "Sí" en la pantalla de confirmación, y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.

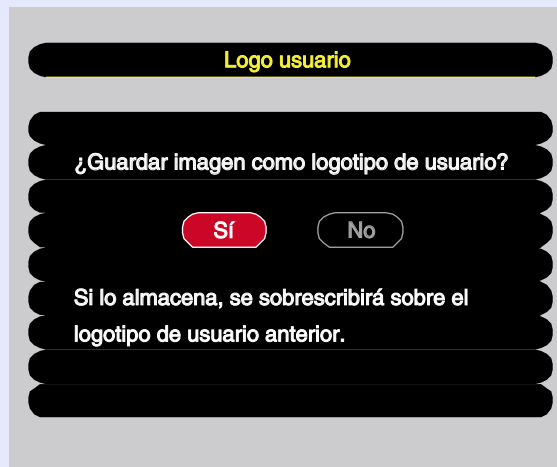


- 6** Seleccione la proporción de zoom en la pantalla de ajuste de proporción de zoom, y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.



- 7** Seleccione "Sí" en la pantalla de confirmación, y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.

Entonces se grabará la imagen. Una vez que la imagen haya sido grabada, se proyectará el mensaje "Completado."

**Pista**

- *Grabar el logo del usuario puede tardar unos momentos (aproximadamente 15 segundos). No use el proyector ni ninguna otra fuente conectada al proyector mientras se está grabando el logo del usuario. De no observarse esto, se podrían producirse errores en el funcionamiento del proyector.*
- *Una vez que un logo del usuario ha sido grabado, el ajuste de logo no se puede reiniciar al valor predeterminado de fábrica.*



# Accesorios opcionales



Los siguientes accesorios opcionales están disponibles para la compra. Esta lista de accesorios opcionales está actualizada a Junio del 2003. Los detalles de los accesorios están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Maleta rígida de transporte ELPKS28

## Maleta rígida de transporte ELPKS29

Use esta bolsa si necesita transportar el proyector a mano.

## Lámpara de alto rendimiento ELPLP22

(Conjunto con lámpara de repuesto y dos filtros de aire de repuesto)

Use como reemplazo para lámparas de repuesto.

## Juego de filtros ELPAF01

(3 conjuntos de dos filtros de aire (total 6))

Use como reemplazo para filtros de aire de repuesto.

## Pantalla de 40 pulgadas "Billboard Vision"<sup>\*1</sup> ELPHS01

## Pantalla de 60 pulgadas "Billboard Vision" ELPHS03

Una pantalla de tipo translúcido. ([Relación de pantalla](#) 4:3)

## Pantalla portátil (60 pulgadas) ELPSC07

## Pantalla portátil (80 pulgadas) ELPSC08

## Pantalla portátil (100 pulgadas) ELPSC10

Pantallas de tipo enrollable portátiles. (Relación de pantalla 4:3)

## Pantalla portátil (50 pulgadas) ELPSC06

Una pantalla compacta que se puede transportar fácilmente. (Relación de pantalla 4:3)

## Cable de ordenador ELPKC02

(1,8 m - para mini D-Sub de 15 pins/mini D-Sub de 15 pins)

Este es el mismo cable de ordenador que el cable de ordenador incluido del proyector.

## Cable VGA-HD 15 para PC ELPKC09

(3 m - para mini D-Sub de 15 pins/mini D-Sub de 15 pins)

## Cable VGA-HD 15 extensor para PC ELPKC10

(20 m - para mini D-Sub de 15 pins/mini D-Sub de 15 pins)

Use estos cables de extensión si el cable de ordenador incluido es demasiado corto.

## Cable VGA-HD 15/BNC para PC ELPKC11

(1,8 m - para mini D-Sub de 15 pins/5BNC)

Úselo para conectar el proyector a un ordenador con un puerto 5BNC.

## Cable vídeo digital DVI ELPKC20

(3 m - para DVI-D macho/macho)

Este es un cable [DVI](#) que sirve para conectar el proyector a un ordenador con un interface de salida RGB digital.

## Cable vídeo digital DVI ELPKC21

(3 m - para DVI-D/DFP 20 pins)

Este es un cable [DFP](#) que sirve para conectar el proyector a un ordenador con un interface de salida RGB digital.

## Juego de cables del mando a distancia ELPKC28

(10 m - para 3,5 mm dia. mini enchufe (macho-macho))

(10 m - para 3,5 mm dia. mini toma (macho-hembra))

Úselo para manejar el proyector con precisión mediante el mando a distancia desde una distancia.

## Lente de zoom de largo alcance<sup>\*2</sup> ELPLO5

(Relación de distancia de proyección: Aprox. 2,33–3,15)

## Lente de zoom de medio alcance<sup>\*2</sup> ELPLM03

(Relación de distancia de proyección: Aprox. 1,75–2,36)

Relación de distancia de proyección = Distancia de proyección/Ancho de área de proyección Los valores deben ser usados como una guía de instalación. El valor variará dependiendo de las condiciones de instalación y el ajuste de zoom.

<sup>\*1</sup> No es posible utilizar la pantalla de 40" "Billboard Vision" conjuntamente con el objetivo con zoom de largo alcance.

<sup>\*2</sup> No puede ser instalado por el cliente. Por favor contacte a su distribuidor.





Anclaje techo para soporte<sup>\*3</sup> ELPFC03

Alargadera de fijación en techo 370 silver<sup>\*3</sup> ELPFP04

Alargadera de fijación en techo 570 silver<sup>\*3</sup> ELPFP05

Alargadera de fijación en techo 770 silver<sup>\*3</sup> ELPFP06

Para usar cuando instale proyector en un techo alto o en un techo con paneles de chapa de madera.

Soporte para fijación en techo silver<sup>\*3</sup> ELPMB13

Para usar cuando instale el proyector en el techo.

Cámara para documentos ELPDC02

ELPDC03

ELPDC04

Se usa al proyectar libros, etc.

<sup>\*3</sup> Para colgar el proyector del techo es necesario un método especial de instalación. Por favor póngase en contacto con su proveedor si desea usar este método de instalación.





A continuación se brinda una explicación de algunos de los términos usados en este manual que quizás no sean familiares o que no fueron explicados en el texto de este manual. Se puede obtener más información consultando otras publicaciones disponibles comercialmente.

<b>5BNC</b>	Se usa un puerto para la entrada de señales de vídeo analógicas.
<b>Bloqueo de seguridad</b>	Un dispositivo consistente en un estuche protector con un agujero por el cual se puede pasar un cable de prevención de robos disponible comercialmente para asegurar el dispositivo a una mesa o estantería. Este proyector es compatible con el sistema de seguridad Microsaver fabricado por Kensington.
<b>Canal</b>	Las velocidades de comunicación se reducirían si existieran muchos dispositivos que realizasen las comunicaciones inalámbricas utilizando la misma frecuencia. En este caso, es posible evitar las interferencias provocadas por otras LAN inalámbricas especificando un canal inalámbrico para cada red LAN de este tipo.
<b>Contraste</b>	El brillo relativo de las áreas luminosas y oscuras de una imagen se puede aumentar o disminuir a fin de hacer que el texto y los gráficos se destaquen más claramente, o para suavizarlos. Al ajuste de esta propiedad particular de una imagen se le llama "ajuste de contraste".
<b>DFP</b>	Acrónimo de Panel plano digital (Digital Flat Panel). Se refiere al método estándar de transmisión digital de las señales de vídeo.
<b>DHCP</b>	Acrónimo de Protocolo de configuración dinámica de host (Dynamic Host Configuration Protocol).
<b>Dirección IP</b>	una serie de números que identifica un dispositivo conectado a una red.
<b>Dirección IP de trampa</b>	Es la dirección IP del ordenador al que se dirige el mensaje cuando se produce un error en SNMP.
<b>Dirección MAC</b>	MAC es el acrónimo de Control de acceso al medio (Media Access Control). La dirección MAC es un número ID único para cada tarjeta de red. Se asigna un número distinto a cada tarjeta de red. Los datos se transmiten entre tarjetas (dispositivos) en base a esta identificación.
<b>Dolby Digital</b>	Formato de sonido desarrollado por los laboratorios Dolby. El estéreo normal es un formato de 2 canales que usa dos altavoces. Dolby Digital es un sistema de 6 canales (canal 5,1) que agrega a esto un altavoz central, dos altavoces traseros y un altavoz para sonidos graves.
<b>DPOF</b>	Acrónimo de Formato de orden de impresión digital (Digital Print Order Format), el cual es un formato que se utiliza para grabar información relacionada con la impresión de fotografías obtenidas mediante una cámara digital (qué imágenes imprimir, número de copias, etc.) en un dispositivo de grabación, como una tarjeta de memoria.
<b>DVI</b>	Acrónimo de Interfaz visual digital (Digital Visual Interface). Se refiere al método estándar de transmisión digital de las señales de vídeo. DVI es un estándar que también se aplica a los equipos electrónico para el hogar digitales además de ordenadores. Permite transmitir imágenes a una resolución mayor que para el DFP, e incluye una función de codificación de señales digital.
<b>EMP Link21L</b>	Es un software utilitario que le permite al proyector ser conectado a un ordenador para que el ordenador pueda ser usado para controlar el proyector. Para información sobre el software e instrucciones sobre como usar el software y los modelos de proyectores compatibles, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de EPSON más cercano.
<b>Enfriamiento</b>	Utilice este procedimiento para enfriar las lámparas del proyector que se calienten con el uso. El enfriamiento se produce automáticamente cuando se pulsa el botón [Power] del proyector o del mando a distancia para apagarlo. No desenchufe el cable de alimentación del proyector mientras éste se está enfriando. Si la lámpara no se enfría adecuadamente, su calor puede quedar atrapado dentro del proyector, lo que puede acortar la vida útil de la lámpara y ocasionar fallos en el proyector.





Entrelazada	Un método de escando de imagen mediante el cual los datos de imágenes se dividen en líneas horizontales finas que se exhiben en secuencia comenzado desde la izquierda a la derecha y luego desde arriba hacia debajo de la pantalla. Las líneas con numeración par y las líneas con numeración impar se exhiben alternadamente.
ESSID	ESS es el acrónimo de Conjunto de servicio ampliado (Extended Service Set). Un ESSID es un número de identificación que se utiliza para conectar con otro equipo de una red inalámbrica LAN. Las comunicaciones inalámbricas son posibles entre dispositivos cuyos números ESSID se corresponden.
Frecuencia de refresco (Veloc. refresco)	El elemento emisor de luz de una pantalla mantiene la misma luminosidad y color durante un tiempo extremadamente corto de tiempo. Debido a eso, la imagen debe ser explorada varias veces por segundo para regenerar el elemento emisor de luz. El número de regeneraciones por segundo es llamado "Frecuencia de refresco", y se expresa en hertz (Hz).
Función de detección de película	Una función que detecta si una fuente de imagen es una película progresiva de 24 Hz o no.
Función de rebaje 3-2	Esta función convierte directamente las fuentes de imagen grabadas en el mismo formato de 24 fotogramas utilizado para películas en señales progresivas de 60 fotogramas. Esto permite que los datos, como el software de DVD, que hayan sido grabados en formato de 24 fotogramas puedan reproducirse en pantallas grandes con una reproducción más natural y precisa, sin perder calidad de imagen respecto a la grabación original.
HDTV	Es la abreviatura inglesa de televisión de alta definición. Se refiere a los sistemas de alta definición que satisfacen las siguientes condiciones. Resolución vertical de 750p o 1125i o mayor (p = <a href="#">Exploración progresiva</a> », i = <a href="#">Exploración entrelazada</a> ») <a href="#">Relacion de pantalla</a> » de 16:9 Recepción y reproducción (o salida) de audio <a href="#">Dolby Digital</a> »
Máscara de subred	Es un número que define, a partir de la dirección IP, el número de bits que se utiliza en las direcciones de redes asignadas (subredes).
Modo comprimido	Para reducir la anchura de una imagen de vídeo de pantalla ancha de 16:9, grabe la imagen en tamaño 4:3 en el software de vídeo. Ajustando la relación de aspecto a 16:9 en el proyector, se restablecerá la imagen de vídeo al formato de pantalla ancha de 16:9.
Progresiva	Un método de escando de imagen mediante el cual los datos de imagen de una imagen única serán escaneados secuencialmente desde arriba hacia abajo para crear una imagen única.
Puerta de enlace (portal)	Es un dispositivo de una red que convierte datos de diferentes elementos y protocolos de una red y que puede comunicarse con redes de distintas especificaciones o con un ordenador que ejerza esa función.
Relación de pantalla (Proporción dimensional)	Es la relación entre el la anchura y la altura de su imagen. Las imágenes de HDTV tiene una relación de pantalla de 16:9 y aparecen alargadas. La relación de pantalla para las imágenes estándar es 4:3.
S-Vídeo	Es una señal de vídeo que tiene una componente de luminancia y componente de color separada para proporcionar una calidad de imagen mejor. Se refiere a imágenes que se componen de dos señales independientes: Y (señal de luminancia), y C (señal de color).
SDTV	Es la abreviatura inglesa de Standard Definition Television (televisión de definición estándar). Se refiere a los sistemas de televisión que no satisfacen las condiciones de la televisión de alta definición.

SNMP	Abreviatura de Simple Network Management Protocol (Protocolo de Gestión Simple de Redes), que es el protocolo que se emplea para monitorizar y controlar dispositivos tales como routers y ordenadores conectados a una red TCP/IP.
sRGB	Un estándar internacional para intervalos de color que fueron formulados de manera que los colores que son reproducidos por equipos de video puedan ser usados fácilmente por sistemas operativos de ordenadores (OS) e Internet.
SVGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 800 puntos (horizontales) por 600 (verticales) usada por ordenadores compatibles IBM PC/AT.
SXGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 1280 puntos (horizontales) por 1024 (verticales) usada por ordenadores compatibles IBM PC/AT.
Sync (Sincronización)	Las señales emitidas por los ordenadores tienen una frecuencia específica. Si la frecuencia del proyector no coincide con esta frecuencia, las imágenes resultantes no serán de buena calidad. Al proceso de hacer coincidir las fases de estas señales (la posición relativa de los máximos y los mínimos de la señal) se le llama "sync". Si las señales no están sincronizadas, podrían ocurrir problemas como imágenes que parpadean, que se ven borrosas o con interferencia horizontal.
Temperatura del color	La temperatura de un objeto que emite luz. Si la temperatura del color es alta, los colores tienden a tomar un tinte azulado. Si la temperatura del color es más baja, los colores tienden a tomar un tinte rojizo.
Tracking (Alineación)	Las señales emitidas por los ordenadores tienen una frecuencia específica. Si la frecuencia del proyector no coincide con esta frecuencia, las imágenes resultantes no serán de buena calidad. Al proceso de hacer coincidir la frecuencia de estas señales (el número de picos en la señal) se le llama "Tracking". Si el Tracking no se realiza correctamente, aparecerán bandas verticales anchas en las imágenes proyectadas.
USB	Abreviación de Bus Serie Universal (siglas en inglés). USB es un interface para conectar ordenadores personales a dispositivos periféricos que soportan solamente velocidades de transmisión de datos relativamente bajas.
UXGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 1600 puntos (horizontales) por 1200 (verticales) usada por ordenadores compatibles IBM PC/AT.
VGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 640 puntos (horizontales) por 480 (verticales) usada por ordenadores compatibles IBM PC/AT.
Vídeo componente	Señales de vídeo que tienen señales de brillo de vídeo y señales de color separadas, para poder obtener imágenes de mejor calidad. En TV de alta definición (HDTV), se refiere a las imágenes compuestas de tres señales independientes: Y (señal de luminancia), y Pb y Pr (señales de diferencia de color).
Vídeo compuesto	Señales de vídeo que tienen las señales de brillo de vídeo y señales de color mezcladas. Es el tipo de señales comunmente usadas por los equipos de vídeo para el hogar (formatos NTSC, PAL y SECAM). Las señales se componen de una señal portadora Y (señal de luminancia) y la señal de croma (color) que componen en la señal de barra de color.
Visualización redimensionada	Esta función se usa para proyectar imágenes de ordenador que tienen una resolución mayor o menor que la resolución del panel del proyector de manera de llenar toda el área de proyección.
WEP	Acrónimo de Privacidad equivalente conectada (Wired Equivalent Privacy). Es un método de seguridad que codifica los datos durante la transmisión. La comunicación de datos no se puede realizar a menos que los equipos de envío y recepción estén registrados con la misma clave de codificación WEP.
XGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 1024 puntos (horizontales) por 768 (verticales) usada por ordenadores compatibles IBM PC/AT.
YCbCr	Es la señal portadora que es contenida en la señal de barra de color usada en las transmisiones de TV modernas. El nombre proviene de la señal Y (luminancia) y las señales CbCr (croma (color)).
YPbPr	Es la señal portadora que es contenida en la señal de barra de color usada en las transmisiones de TV de alta definición (HDTV). El nombre proviene de señal Y (luminancia) y las señales PbPr (diferencia de color).





# Lista de comandos ESC/VP21

## Lista de comandos

Cuando se envía un comando de encender el proyector, pasa al estado de calentamiento. Cuando se conecta la alimentación, devuelve dos puntos ":".

Después de ejecutar un comando, el proyector devuelve dos puntos ":" y opera el siguiente comando.

Cuando hay un problema al apagar, se envía un ":" después de que sale un mensaje de error.

Elemento		Comando
Alimentación ON/OFF (conectada/desconectada)	ON	PWR ON
	OFF	PWR OFF
Selección de señal	Computer	SOURCE 10
	<a href="#">DVI</a>	SOURCE 30
	Video	SOURCE 41
	S-Video	SOURCE 42
	BNC	SOURCE B0
A/V Mute ON/OFF (activado/desactivado)	ON	MUTE ON
	OFF	MUTE OFF
Selección de A/V Mute	Negro	MSEL 00
	Azul	MSEL 01
	Logo del usuario	MSEL 02

## Protocolo de comunicaciones

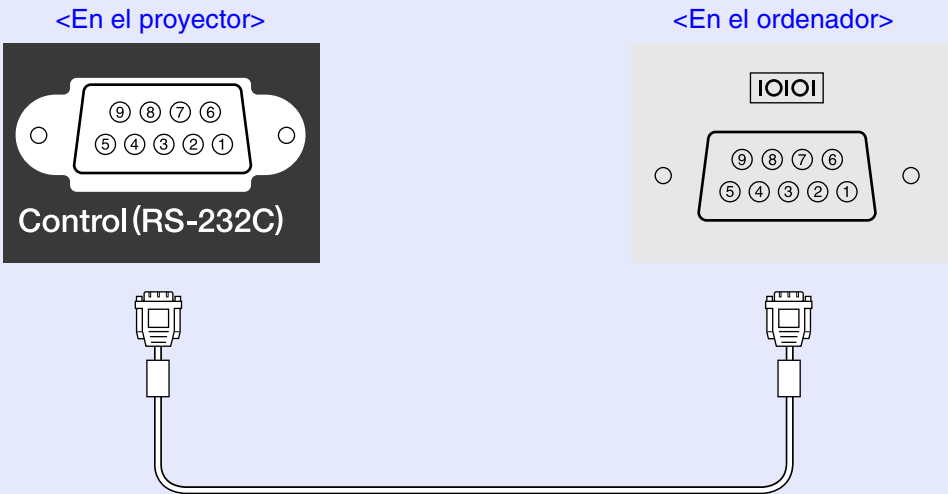
- Velocidad en baudios estándar : 9600 bps
- Largo de datos : 8 bits
- Paridad : Ninguna
- Bits de parada : 1 bit
- Control de flujo : Ninguno
- Forma del conector : D-Sub de 9 pins (macho)
- Puerto de entrada del proyector : Control (RS-232C)



## Disposición de los cables

### Conexión en serie

- Forma del conector : D-Sub de 9 pins (macho)
- Puerto de entrada del proyector : Control (RS-232C)



<En el proyector>	(Cable serial PC)	<En el ordenador>
GND	5	5 GND
RD	2	3 TD
TD	3	2 RD
DTR	4	6 DSR
DSR	6	4 DTR

Señal	Función
GND	Toma de tierra de señal
TD	Transmisión de datos
RD	Recepción de datos
DSR	Preparado para ajuste de datos
DTR	Terminal de datos preparado

### Conexión USB

- Forma del conector : USB (Typo B)

<En el proyector>  
(TypeB)



<En el ordenador>



\*El puerto [USB TypeA] no funciona como un concentrador USB.



## Ajuste de conexión USB

Para controlar el proyector usando los comandos ESC/VP21 mediante una conexión USB, se deben realizar los siguientes preparativos.

### Procedimiento

- 1 Descargue el programa utilitario [EMP Link21L](#)» del sitio web de EPSON al ordenador que está usando.**

Para más detalles acerca de como adquirir el software, consulte al Centro de Atención al Cliente de EPSON más cercano.

- 2 El controlador USB (controlador USB-COM) será descargado junto con el software utilitario, por lo tanto instale este controlador USB en el ordenador que va a usar.**

Consulte el manual del usuario EMP Link21L descargado junto con el software utilitario para instrucciones sobre como instalar el controlador USB.

- 3 Cambie el ajuste "Puerto COM" en el menú "Avanzado2" a "USB".**

- 4 Desconecte la alimentación del proyector.**

**5**

**Después de transcurrido el período de [enfriamiento](#)», vuelva a conectar la alimentación del proyector.**

Una vez que ha vuelto la alimentación del proyector, será posible la comunicación a través de la conexión USB.



### Precaución

*Si se desconecta el cable de alimentación antes de que termine el período de enfriamiento, no se cambiará el puerto de comunicaciones.*

# Lista de tipos de visualización de monitores que se pueden usar



## ■ Ordenador/Vídeo RGB

Señal	Velocidad de refresco» (Hz)	Resolución (puntos)	Resoluciones para la proyección con tamaño ajustado» (puntos)
VGAEGA		640×350	1024×560
<a href="#">VGA»</a>	60/72/75/85/100/ 120, iMac* <sup>1</sup>	640×480	1024×768
<a href="#">SVGA»</a>	56/60/72/75/85/ 100/120, iMac* <sup>1</sup>	800×600	1024×768
<a href="#">XGA»</a>	60/70/75/85/100/ 120, iMac* <sup>1</sup>	1024×768	1024×768
<a href="#">SXGA»</a>	70/75/85/100	1152×864* <sup>2</sup>	1024×768
SXGA	60/75/85	1280×960* <sup>2</sup>	1024×768
		1280×1024* <sup>2</sup>	960×768
SXGA+	60/75/85	1400×1050* <sup>2</sup>	1024×768
<a href="#">UXGA»</a>	60/65/70/75/80/85	1600×1200* <sup>2</sup>	1024×768
MAC13"		640×480	1024×768
MAC16"		832×624	1024×768
MAC19"		1024×768	1024×768
MAC21"		1152×870* <sup>2</sup>	1016×768
<a href="#">SDTV»</a> (525i, 525p, 625i, 625p)			1024×768 (Relación de pantalla 4:3) 1024×576 (Relación de pantalla 16:9)
<a href="#">HDTV»</a> (750p)			1024×576
HDTV (1125i, 1125p)			1024×576

\*1 La conexión no es posible si el equipo no tiene un puerto de salida VGA.

\*2 La resolución para la visualización real es la resolución de visualización virtual (ventana).

Quizás sea posible proyectar señales que no se encuentren en la tabla mencionada. Sin embargo, es posible que no todas las funciones estén soportadas en tales señales

## ■ Vídeo componente

Señal	Modo de proyección (puntos)	
	Visualización de la relación de pantalla» 4:3	Visualización de la relación de pantalla 16:9
<a href="#">SDTV»</a> (525i, 525p, 625i, 625p)	1024×768	1024×576
<a href="#">HDTV»</a> (750p) 16:9	—	1024×576
HDTV (1125i) 16:9	—	1024×576

## ■ Vídeo compuesto/S-Vídeo

Señal	Modo de proyección (puntos)	
	Visualización de la relación de pantalla» 4:3	Visualización de la relación de pantalla 16:9
TV (NTSC)	1024×768	1024×576
TV (PAL, SECAM)	1024×768	1024×576

# Especificaciones



Nombre del producto	Multimedia Projector EMP-7850
Dimensiones	419 (An.) × 117 (Al.) × 325 (Prof.) mm (sin incluir las patas)
Tamaño del panel	1,0 pulgadas
Formato de proyección	Matriz activa de polisilicio TFT
Resolución	<b>XGA</b> 786.432 píxeles (1024 (An.) × 768 (Al.) puntos × 3)
Ajuste de enfoque	Manual
Ajuste de zoom <sup>*1</sup>	Manual (aproximadamente 1:1,35)
Lámpara (fuente de luz)	Lámpara UHE, nominal 250 W, Modelo No.: ELPLP22
Salida de audio máxima	5 W monoaural
Altavoz	1
Suministro de alimentación	100–240 VAC 3,6–1,6 A 50/60 Hz
Temperatura de funcionamiento	+5° – +35°C (Sin condensación)
Temperatura de almacenamiento	-10° – +60°C (Sin condensación)
Peso	Aprox. 5,8 kg

Puertos	DVI:	1	DVI-D
	Computer:	1	Mini D-Sub de 15 pins (hembra) Azul
	Audio input:	1	Minitoma estéreo
	USB <sup>*2</sup> :	2	Conector USB (tipo A, tipo B)
	BNC:	1	5BNC (hembra)
	Audio input:	1	Toma RCA × 2 (L, R)
	S-Video:	1	Mini DIN de 4 pins
	Audio input:	1	Toma RCA × 2 (L, R)
	Video:	1	Toma RCA
	Audio input:	1	Toma RCA × 2 (L, R)
Ranura de tarjeta	Control (RS-232C):	1	D-Sub de 9 pins (macho)
	Remoto:	1	Minitoma estéreo
	Monitor Out:	1	Mini D-sub de 15 pins (hembra) Negro
	Audio Out:	1	Minitoma estéreo
	PCMCIA:	1	Ranura Tipo II

\*1 Estos valores se aplican cuando se usa una lente estándar. Consulte la documentación para obtener detalles sobre las lentes opcionales.

\*2 No se garantiza que el puerto USB funcione correctamente con todos los dispositivos compatibles con USB.



En este proyector se usan ICs Pixelworks DNX™.



## Seguridad

### USA

UL1950 3<sup>rd</sup> Edition

### Canada

CSA C22.2 No.950-95 (cUL)

### European Community

The Low Voltage Directive (73/23/EEC)

IEC60950 2<sup>nd</sup> Edition, +Amd.1, +Amd.2, +Amd.3, +Amd.4

## EMC

### USA

FCC 47CFR Part15B Class B (DoC)

### Canada

ICES-003 Class B

### European Community

The EMC Directive (89/336/EEC)

EN55022, 1998 Class B

EN55024, 1998

IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4, IEC61000-4-5,

IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11,

IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

### Australia/New Zealand

AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Class B

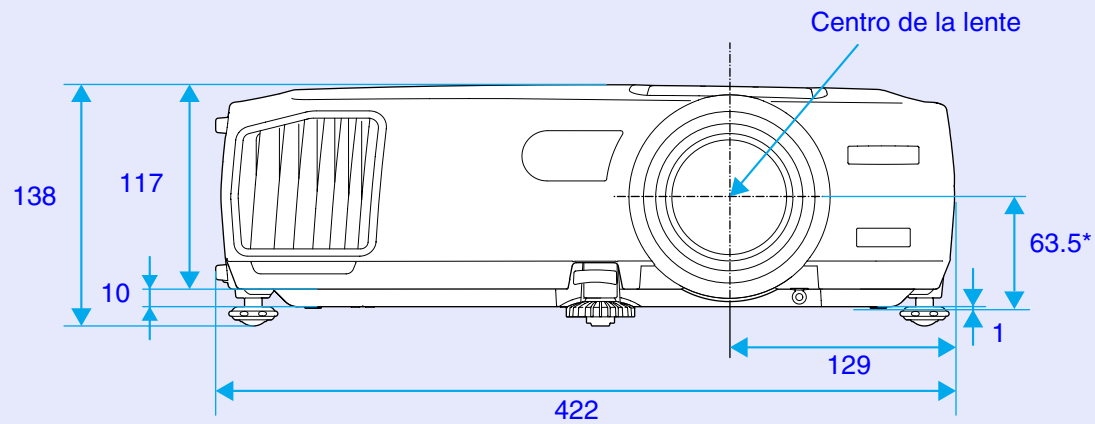
CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Class B



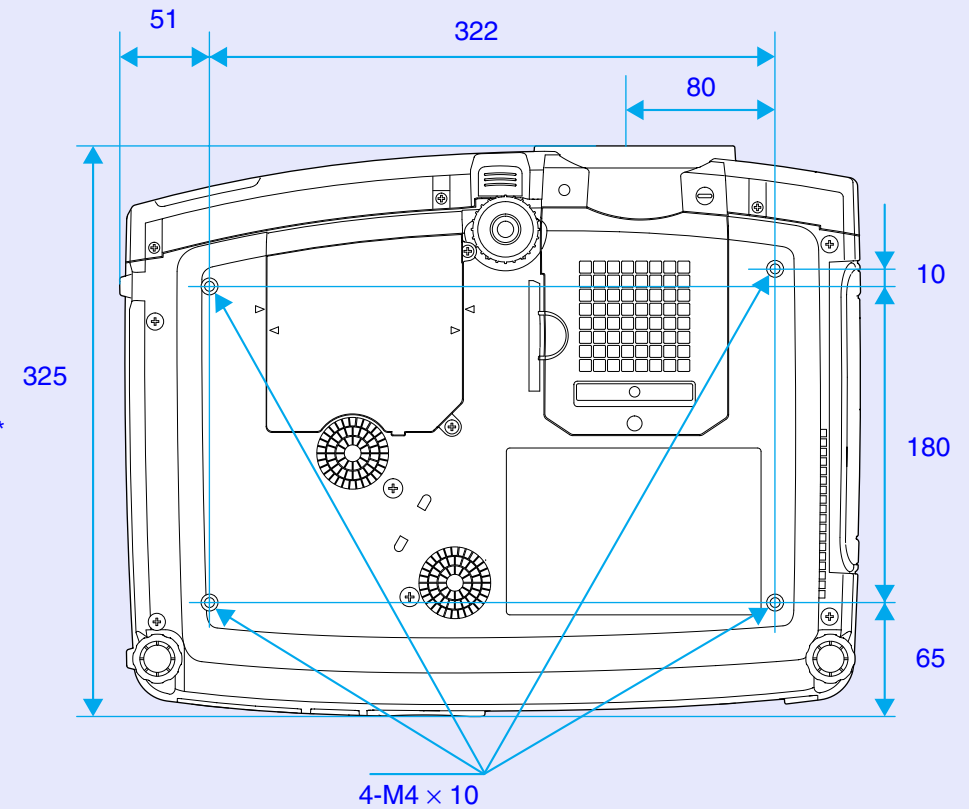
# Aspecto



152



\*Distancia del centro de la lente al punto de fijación de la bandeja para el techo



Unidades : mm



### DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15  
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or  
CPU Boards and Power Supplies used with Class B  
Personal Computers

We :EPSON AMERICA, INC.  
Located at :3840 Kilroy Airport Way  
MS: 3-13  
Long Beach, CA 90806  
Tel :562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name :EPSON  
Type of Product :Projector  
Model :EMP-7850

### FCC Compliance Statement For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.



Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, o transmitida de cualquier forma o por cualquier medio, electrónico, mecánico, de fotocopia, registro, o de otra forma, sin el permiso previo por escrito de SEIKO EPSON CORPORATION. No se asume responsabilidad de patente con respecto al uso de la información contenida aquí. Tampoco se asume responsabilidad por los daños resultantes del uso de la información contenida aquí.

Ni SEIKO EPSON CORPORATION ni sus afiliados serán responsables ante el comprador de este producto o terceras partes por los daños, pérdidas, costos, o gastos incurridos por el comprador o terceras partes como resultado de: accidentes, uso incorrecto, o abuso de este producto o modificaciones no autorizadas, reparaciones o alteraciones a este producto, o (excluyendo los EE.UU.) fallo en cumplir estrictamente con las instrucciones de mantenimiento y operacionales de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION no será responsable contra los daños o problemas que surjan del uso de cualquier opción diferente de los designados como Productos Originales EPSON o Productos homologados por SEIKO EPSON CORPORATION.

### **Nota general:**

EPSON es una marca registrada de SEIKO EPSON CORPORATION.

Macintosh, Mac, y iMac son marcas registradas de Apple Computer, Inc.

IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.

Windows y Windows NT son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América.

Dolby es una marca registrada de Dolby Laboratories.

Pixelworks y DNX son marcas comerciales de Pixelworks, Inc.

Portions of this software are based in part on the work of the Independent JPEG Group.

The freely available TIFF library written by Sam Leffler, Copyright © 1988-1997 Sam Leffler and Copyright © 1991-1997 Silicon Graphics, Inc., is used for loading, drawing and writing the TIFF file.

Otros nombres de productos utilizados aquí se utilizan para propósitos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños. EPSON deniega cualquiera y todos los derechos sobre esas marcas.

Este producto utiliza software de código abierto.